



Supreme[®] 2026





Index by Content

04

Since 1974
superior Italian
porcelain

06

Sustainability,
responsibility &
interconnection

08

New slabs
plant 5.0

12

Circularity &
recycling

14

New paradigm
in ceramic
surfaces

16

AI-Driven and
technology
innovation

20

Supreme[®]: large
porcelain slabs

40

Loom Design
Andrea Parisio &
Giuseppe Pezzano

42

Art Direction
Andrea Parisio &
Giuseppe Peazzano

Index Collections

46

Arcadia

50

Concrete

66

Limestone

72

Ardesia

78

Decora

102

Marmi
di Impronta

Impronta part of Italgraniti Group

30 years of innovation and ceramic design

1950



Nell'immediato dopoguerra, Romeo Giacobazzi e sua moglie Afra Fontana, entrambi imprenditori, partecipano alla ricostruzione del tessuto economico e sociale del Paese fondando una tra le prime aziende del distretto ceramico emiliano.

Immediately after the war, Romeo Giacobazzi and his wife Afra Fontana, both entrepreneurs, participated in the reconstruction of the economic and social fabric of the country by founding one of the first companies in the Emilian ceramic district.

1960



In poco tempo arrivano a occupare 2.000 persone e a produrre oltre 20 milioni di mq/anno di piastrelle da pavimento e rivestimento.

In a short time they reach to occupy 2,000 people and to produce more than 20 million sqm/year of floor and wall tiles.

1994



Nel 1994 Dante Giacobazzi, figlio di Romeo e Afra, co-fonda Italgraniti. L'anno successivo entra in funzione lo stabilimento di San Martino in Rio, dedicato alla produzione di gres porcellanato.

In 1994 Dante Giacobazzi, son of Romeo and Afra, co-founded Italgraniti. The following year, the San Martino in Rio factory, dedicated to the production of porcelain stoneware, began operations.

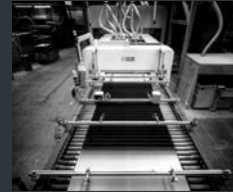
1998



In pochi anni Italgraniti raggiunge un ruolo da leader nel settore del gres porcellanato tecnico italiano e nel 1998 acquisisce Impronta, storico brand attivo dal 1974.

In a few years Italgraniti achieved a leading role in the Italian technical porcelain stoneware sector and in 1998 acquired Impronta, a historic brand active since 1974.

2003



Dal team di ricerca Italgraniti nasce, con il supporto tecnico di Sacmi, il primo prototipo di pressa Continua per i grandi formati, che entra in funzione nel 2003.

The Italgraniti research team created, with the technical support of Sacmi, the first prototype of Continua press for large formats, which entered into operation in 2003.

2007



Dante Giacobazzi viene poi affiancato dalla figlia Elisa e dal genero Francesco Maturo. Insieme guidano l'azienda secondo gli stessi valori di innovazione e di cultura imprenditoriale di sempre.

Dante Giacobazzi was then joined by his daughter Elisa and his son-in-law Francesco Maturo. Together they guide the company according to the same values of innovation and entrepreneurial culture as always.

2015



Tra 2013 e 2015 lo stabilimento di San Martino in Rio viene completamente rinnovato e, in un'ottica industry 4.0, dotato di tecnologie digitali dedicate all'automazione delle linee, alla razionalizzazione dei processi e alla riduzione dei consumi.

Between 2013 and 2015, the San Martino in Rio plant was completely renovated and, in an industry 4.0 perspective, equipped with digital technologies dedicated to line automation, process rationalization and consumption reduction.

2021



Tra il 2021 e il 2022 lo stabilimento produttivo viene dotato di una nuova linea di pressatura Continua+, di un post-combustore e di un cogeneratore da 4,5 Mw.

Between 2021 and 2022 the production plant was equipped with a new Continua+ pressing line, a post-combustor and a 4.5 Mw cogenerator.

2022



Nel 2022 Italgraniti Group pubblica il suo primo bilancio di sostenibilità e ottiene la certificazione B Corp.

In 2022 Italgraniti Group published its first sustainability report and obtained the B Corp certification.

2025



Entra in funzione il nuovo stabilimento dedicato alle grandi lastre in gres porcellanato, un complesso produttivo tecnologicamente avanzato e progettato secondo i più elevati standard di sostenibilità.

The new plant dedicated to large-format porcelain stoneware slabs has entered into operation — a technologically advanced production facility designed according to the highest sustainability standards.

1950 Wenige Jahre nach Kriegsende sind der Unternehmer Romeo Giacobazzi und seine Frau Afra Fontana, ebenfalls Unternehmerin, aktiv am Wiederaufbau des wirtschaftlichen und sozialen Gefüges Italiens beteiligt, indem sie eines der ersten Unternehmen des Keramikdistrikts in der Emilia-Romagna gründen. - **1960** In wenigen Jahren steigt die Zahl der Beschäftigten auf 2.000 Personen, während die Boden- und Wandfliesenproduktion ein Volumen von über 20 Millionen Quadratmeter pro Jahr erreicht. - **1994** 1994 ist Dante Giacobazzi, Sohn von Romeo und Afra, einer der Mitgründer der Gruppe Italgraniti. Im darauffolgenden Jahr wird das Werk in San Martino in Rio eingeweiht, in dem die Produktion von Feinsteinzeug vorgesehen ist. - **1998** In wenigen Jahren nimmt Italgraniti in Italien eine Führungsposition im Segment des technischen Feinsteinzeugs ein, und 1998 erwirbt es Impronta, eine historische Marke, die seit 1974 aktiv ist. - **2003** Mit der technischen Unterstützung von Sacmi entwirft das Forschungsteam der Italgraniti Group den ersten Prototyp der durchgehenden Presse für Großformate, welcher 2003 in Betrieb genommen wird. - **2007** An der Seite von Dante Giacobazzi stehen seine Tochter Elisa und sein Schwiegersohn Francesco Maturo. Zusammen leiten sie das Unternehmen mit den gleichen Werten der Innovation und der unternehmerischen Kultur, die seit der Gründung ausschlaggebend waren. - **2015** Zwischen 2013 und 2015 wird das Werk in San Martino in Rio komplett erneuert und zur Erfüllung der Vorgaben für Industry 4.0 mit digitalen Technologien ausgestattet, die für die Automation der Produktionslinien, die Rationalisierung der Prozesse und die Reduzierung. - **2021** Zwischen 2021 und 2022 wurde das Werk mit einer neuen Continua+-Presslinie, einem Nachbrenner und einer 4,5-MW-Kraft-Wärme-Kopplungsanlage ausgestattet. - **2022** 2022 veröffentlicht die Italgraniti Group die erste eigene Nachhaltigkeitsbilanz. - **2025** Das neue Werk für großformatige Feinsteinzeugplatten nimmt seinen Betrieb auf – ein technologisch hochmodernes Produktionszentrum, das gemäß den höchsten Nachhaltigkeitsstandards konzipiert wurde.

1950 Dans l'immédiat après-guerre, Romeo Giacobazzi et son épouse Afra Fontana, tous deux entrepreneurs, participent à la reconstruction du tissu économique et social de l'Italie en créant une des premières entreprises du district céramique d'Émilie-Romagne. - **1960** En quelques années, ils arrivent à employer 2.000 personnes et à produire plus de 20 millions de m² par an de carreaux pour revêtements de sol et muraux. - **1994** En 1994, Dante Giacobazzi, fils de Romeo et Afra, cofonde Italgraniti. L'année suivante, l'usine de San Martino in Rio, spécialisée dans la production de grès cérame, ouvre ses portes. - **1998** En quelques années, Italgraniti devient incontournable dans le secteur du grès cérame technique italien et, en 1998, elle acquiert Impronta, marque historique fondée en 1974. - **2003** Le service de Recherche d'Italgraniti conçoit, avec le support technique de Sacmi, le premier prototype de presse Continua pour les grands formats, qui entre en fonction en 2003. - **2007** Dante Giacobazzi est secondé par sa fille Elisa et son gendre Francesco Maturo. Ensemble, ils dirigent l'entreprise selon les mêmes valeurs immuables d'innovation et de culture entrepreneuriale. - **2015** Entre 2013 et 2015, l'usine de San Martino in Rio est entièrement rénovée et, dans une optique d'industrie 4.0, elle est équipée de technologies numériques dédiées à l'automatisation des lignes, à la rationalisation des processus et à la réduction des consommations. - **2021** Entre 2021 et 2022, l'usine de production est dotée d'une nouvelle ligne de presse Continua+, d'un brûleur de post-combustion et d'un cogénérateur de 4,5 MW. - **2022** En 2022, Italgraniti Group publie son premier Rapport de développement durable et obtient la certification B Corp. - **2025** La nouvelle usine dédiée aux grandes dalles en grès cérame entre en fonction : ce site de production de pointe est conçu selon les normes de durabilité les plus élevées.

1950 Wenige Jahre nach Kriegsende sind der Unternehmer Romeo Giacobazzi und seine Frau Afra Fontana, ebenfalls Unternehmerin, aktiv am Wiederaufbau des wirtschaftlichen und sozialen Gefüges Italiens beteiligt, indem sie eines der ersten Unternehmen des Keramikdistrikts in der Emilia-Romagna gründen. - **1960** In wenigen Jahren steigt die Zahl der Beschäftigten auf 2.000 Personen, während die Boden- und Wandfliesenproduktion ein Volumen von über 20 Millionen Quadratmeter pro Jahr erreicht. - **1994** 1994 ist Dante Giacobazzi, Sohn von Romeo und Afra, einer der Mitgründer der Gruppe Italgraniti. Im darauffolgenden Jahr wird das Werk in San Martino in Rio eingeweiht, in dem die Produktion von Feinsteinzeug vorgesehen ist. - **1998** In wenigen Jahren nimmt Italgraniti in Italien eine Führungsposition im Segment des technischen Feinsteinzeugs ein, und 1998 erwirbt es Impronta, eine historische Marke, die seit 1974 aktiv ist. - **2003** Mit der technischen Unterstützung von Sacmi entwirft das Forschungsteam der Italgraniti Group den ersten Prototyp der durchgehenden Presse für Großformate, welcher 2003 in Betrieb genommen wird. - **2007** An der Seite von Dante Giacobazzi stehen seine Tochter Elisa und sein Schwiegersohn Francesco Maturo. Zusammen leiten sie das Unternehmen mit den gleichen Werten der Innovation und der unternehmerischen Kultur, die seit der Gründung ausschlaggebend waren. - **2015** Zwischen 2013 und 2015 wird das Werk in San Martino in Rio komplett erneuert und zur Erfüllung der Vorgaben für Industry 4.0 mit digitalen Technologien ausgestattet, die für die Automation der Produktionslinien, die Rationalisierung der Prozesse und die Reduzierung. - **2021** Zwischen 2021 und 2022 wurde das Werk mit einer neuen Continua+-Presslinie, einem Nachbrenner und einer 4,5-MW-Kraft-Wärme-Kopplungsanlage ausgestattet. - **2022** 2022 veröffentlicht die Italgraniti Group die erste eigene Nachhaltigkeitsbilanz. - **2025** Das neue Werk für großformatige Feinsteinzeugplatten nimmt seinen Betrieb auf – ein technologisch hochmodernes Produktionszentrum, das gemäß den höchsten Nachhaltigkeitsstandards konzipiert wurde.

1950 Dans l'immédiat après-guerre, Romeo Giacobazzi et son épouse Afra Fontana, tous deux entrepreneurs, participent à la reconstruction du tissu économique et social de l'Italie en créant une des premières entreprises du district céramique d'Émilie-Romagne. - **1960** En quelques années, ils arrivent à employer 2.000 personnes et à produire plus de 20 millions de m² par an de carreaux pour revêtements de sol et muraux. - **1994** En 1994, Dante Giacobazzi, fils de Romeo et Afra, cofonde Italgraniti. L'année suivante, l'usine de San Martino in Rio, spécialisée dans la production de grès cérame, ouvre ses portes. - **1998** En quelques années, Italgraniti devient incontournable dans le secteur du grès cérame technique italien et, en 1998, elle acquiert Impronta, marque historique fondée en 1974. - **2003** Le service de Recherche d'Italgraniti conçoit, avec le support technique de Sacmi, le premier prototype de presse Continua pour les grands formats, qui entre en fonction en 2003. - **2007** Dante Giacobazzi est secondé par sa fille Elisa et son gendre Francesco Maturo. Ensemble, ils dirigent l'entreprise selon les mêmes valeurs immuables d'innovation et de culture entrepreneuriale. - **2015** Entre 2013 et 2015, l'usine de San Martino in Rio est entièrement rénovée et, dans une optique d'industrie 4.0, elle est équipée de technologies numériques dédiées à l'automatisation des lignes, à la rationalisation des processus et à la réduction des consommations. - **2021** Entre 2021 et 2022, l'usine de production est dotée d'une nouvelle ligne de presse Continua+, d'un brûleur de post-combustion et d'un cogénérateur de 4,5 MW. - **2022** En 2022, Italgraniti Group publie son premier Rapport de développement durable et obtient la certification B Corp. - **2025** La nouvelle usine dédiée aux grandes dalles en grès cérame entre en fonction : ce site de production de pointe est conçu selon les normes de durabilité les plus élevées.



Italgraniti Group è tra le maggiori aziende italiane produttrici di superfici in gres porcellanato per l'architettura e l'interior design che coniugano innovazione, estetica e sostenibilità. Dal 2022, il Gruppo è Società Benefit certificata B Corp e adotta un modello d'impresa che integra obiettivi economici, ambientali e sociali, generando valore condiviso lungo l'intera filiera. Tale impegno si traduce in investimenti strategici, utilizzo responsabile delle risorse e scelte coerenti con le aspettative di un mercato sempre più attento ai principi ESG. La profonda trasformazione industriale degli ultimi anni conferma la capacità di conciliare sviluppo tecnologico e tutela dell'ecosistema, consolidando la posizione dell'azienda come esempio autorevole di eccellenza produttiva e responsabilità etica.

Italgraniti Group is one of Italy's leading manufacturers of porcelain stoneware surfaces for architecture and interior design, combining innovation, aesthetics, and sustainability. Since 2022, the Group has been a B Corp certified Benefit Corporation, adopting a business model that integrates economic, environmental, and social objectives, generating shared value throughout the entire supply chain. This commitment translates into strategic investments, responsible use of resources, and choices consistent with the expectations of a market that is increasingly attentive to ESG principles. The profound industrial transformation of recent years confirms the company's ability to reconcile technological development with protection of the ecosystem, consolidating its position as an authoritative example of manufacturing excellence and ethical responsibility.



Website

Sustainability, responsibility & interconnection.

Die Italgraniti Group gehört zu den größten italienischen Herstellern von Feinsteinzeugoberflächen für Architektur und Innenarchitektur, die Innovation, Ästhetik und Nachhaltigkeit miteinander verbinden. Seit 2022 ist die Gruppe ein B-Corp-zertifiziertes Benefit-Unternehmen und verfolgt ein Geschäftsmodell, das wirtschaftliche, ökologische und soziale Ziele miteinander verbindet und so einen gemeinsamen Mehrwert entlang der gesamten Lieferkette schafft. Dieses Engagement zeigt sich in strategischen Investitionen, in einem verantwortungsvollen Umgang mit Ressourcen und in Entscheidungen, die den Erwartungen des Marktes entsprechen und zunehmend auf ESG-Prinzipien ausgerichtet sind. Der tiefgreifende industrielle Wandel der letzten Jahre bestätigt die Fähigkeit, technologische Entwicklung und Schutz des Ökosystems in Einklang zu bringen, und stärkt die Position des Unternehmens als maßgebliches Beispiel für Produktionskompetenz und ethische Verantwortung.

Italgraniti Group est l'un des principaux fabricants italiens de surfaces en grès cérame pour l'architecture et la décoration d'intérieur, alliant innovation, esthétique et durabilité. Depuis 2022, le groupe est une société certifiée B Corp et adopte un modèle d'entreprise qui intègre des objectifs économiques, environnementaux et sociaux, générant une valeur partagée tout au long de la chaîne d'approvisionnement. Cet engagement se traduit par des investissements stratégiques, une utilisation responsable des ressources et des choix cohérents avec les attentes d'un marché de plus en plus attentif aux principes ESG. La profonde transformation industrielle de ces dernières années confirme la capacité à concilier développement technologique et protection de l'écosystème, consolidant ainsi la position de l'entreprise comme un exemple autoritaire d'excellence productive et de responsabilité éthique.

Innovative 5.0 production plant with the highest sustainability standards.

A inizio 2025 è entrato in funzione il nuovo stabilimento Italgraniti Group dedicato alla produzione di grandi lastre in gres porcellanato. Realizzato a San Martino in Rio (RE) con un investimento di oltre 60 milioni di euro, rappresenta un modello di industria 5.0 e parte di un hub produttivo-logistico altamente integrato e tecnologicamente avanzato. L'impianto si estende su circa 30.000 m², adiacenti agli stabilimenti attivi dal 1994, e produce lastre fino al formato 160x320 cm, con spessori di 6, 12 e 20 mm. Progettato secondo i più elevati standard di sostenibilità del settore, il sito produttivo assicura benefici economici e ambientali, contribuendo allo sviluppo sostenibile del Gruppo e del territorio.

At the beginning of 2025, Italgraniti Group's new plant dedicated to the production of large porcelain stoneware slabs came into operation. Built in San Martino in Rio (RE) with an investment of over €60 million, it represents a model of Industry 5.0 and is part of a highly integrated and technologically advanced production and logistics hub. The plant covers approximately 30,000 m², adjacent to the factories that have been in operation since 1994, and produces slabs up to 160x320 cm in size, with thicknesses of 6, 12, and 20 mm. Designed to the highest sustainability standards in the industry, the production site ensures economic and environmental benefits, contributing to the sustainable development of the Group and the local area.



Website

Anfang 2025 wurde das neue Werk der Italgraniti Group für die Herstellung großformatiger Feinsteinzeugplatten in Betrieb genommen. Es wurde in San Martino in Rio (RE) mit einer Investition von über 60 Millionen Euro errichtet und gilt als Vorzeigeprojekt der Industrie 5.0 sowie als Teil eines hochintegrierten und technologisch fortschrittlichen Produktions- und Logistikzentrums. Die Anlage erstreckt sich über eine Fläche von rund 30.000 m², angrenzend an die seit 1994 in Betrieb befindlichen Werke, und produziert Platten bis zu einer Größe von 160x320 cm mit Stärken von 6, 12 und 20 mm. Die Produktionsstätte wurde nach den höchsten Nachhaltigkeitsstandards der Branche konzipiert und gewährleistet wirtschaftliche und ökologische Vorteile, die zur nachhaltigen Entwicklung der Gruppe und der Region beitragen.

Début 2025, la nouvelle usine Italgraniti Group dédiée à la production de grandes dalles en grès cérame a été mise en service. Construite à San Martino in Rio (RE) grâce à un investissement de plus de 60 millions d'euros, elle représente un modèle d'industrie 5.0 et fait partie d'un pôle de production et de logistique hautement intégré et technologiquement avancé. L'usine s'étend sur environ 30 000 m², à côté des usines en activité depuis 1994, et produit des dalles pouvant atteindre 160 x 320 cm, avec des épaisseurs de 6, 12 et 20 mm. Conçu selon les normes de durabilité les plus élevées du secteur, le site de production garantit des avantages économiques et environnementaux, contribuant ainsi au développement durable du groupe et du territoire.

New slabs plant
5.0

Total surface area
30,000 m²

Investments
€60 million

CO₂ reduction
1,800 t/year

Photovoltaicsystem
3.4 million kWh/year

Equal to the absorption
of 82 thousand trees



A sustainable and energy-independent production model.

Il nuovo stabilimento è un modello sostenibile ed efficiente, capace di unire tecnologia avanzata e rispetto ambientale. Sarà completamente autosufficiente dal punto di vista elettrico grazie a un impianto fotovoltaico, attualmente in fase di completamento, che genererà 3,4 milioni di kWh/anno, evitando l'emissione di 1.800 tonnellate di CO₂, pari all'assorbimento di un bosco di 82 mila alberi. Dalla struttura agli impianti, fino al packaging e all'illuminazione ad alta efficienza, ogni componente è stato progettato con l'obiettivo di valorizzare un ciclo produttivo altamente virtuoso, caratterizzato da un uso ridotto delle materie prime e dal recupero efficiente di tutte le risorse disponibili: acqua, energia termica, scarti crudi e cotti.

The new plant is a sustainable and efficient model, combining advanced technology and environmental respect. It will be completely self-sufficient in terms of electricity thanks to a photovoltaic system, currently being completed, which will generate 3.4 million kWh/year, avoiding the emission of 1,800 tons of CO₂, equivalent to the absorption of a forest of 82,000 trees. From the structure to the systems, to the packaging and high-efficiency lighting, every component has been designed with the aim of enhancing a highly virtuous production cycle, characterized by reduced use of raw materials and efficient recovery of all available resources: water, thermal energy, raw and fired waste.

Das neue Werk ist ein nachhaltiges und effizientes Modell, das fortschrittliche Technologie mit Umweltverträglichkeit vereint. Es wird dank einer derzeit fertiggestellten Photovoltaikanlage vollständig energieautark sein, die jährlich 3,4 Millionen kWh erzeugt und so den Ausstoß von 1.800 Tonnen CO₂ vermeidet – was dem Absorptionsvermögen eines Waldes von 82.000 Bäumen entspricht. Von der Gebäudestruktur über die Anlagen bis hin zur Verpackung und zur energieeffizienten Beleuchtung wurde jede Komponente mit dem Ziel entwickelt, einen hochgradig nachhaltigen Produktionskreislauf zu fördern. Dieser zeichnet sich durch einen reduzierten Einsatz von Rohstoffen und durch die effiziente Rückgewinnung aller verfügbaren Ressourcen aus: Wasser, thermische Energie sowie Roh- und Brennstoffabfälle.

La nouvelle usine est un modèle durable et efficace, capable d'allier technologie de pointe et respect de l'environnement. Elle sera entièrement autonome sur le plan électrique grâce à une installation photovoltaïque, actuellement en cours d'achèvement, qui produira 3,4 millions de kWh/an, évitant ainsi l'émission de 1 800 tonnes de CO₂, soit l'absorption d'une forêt de 82 000 arbres. De la structure aux installations, en passant par les emballages et l'éclairage à haute efficacité, chaque composant a été conçu dans le but de valoriser un cycle de production hautement vertueux, caractérisé par une utilisation réduite des matières premières et une récupération efficace de toutes les ressources disponibles : eau, énergie thermique, déchets crus et cuits.

Italgraniti Group
embraces reuse,
reduction,
and circularity
for sustainable
growth.

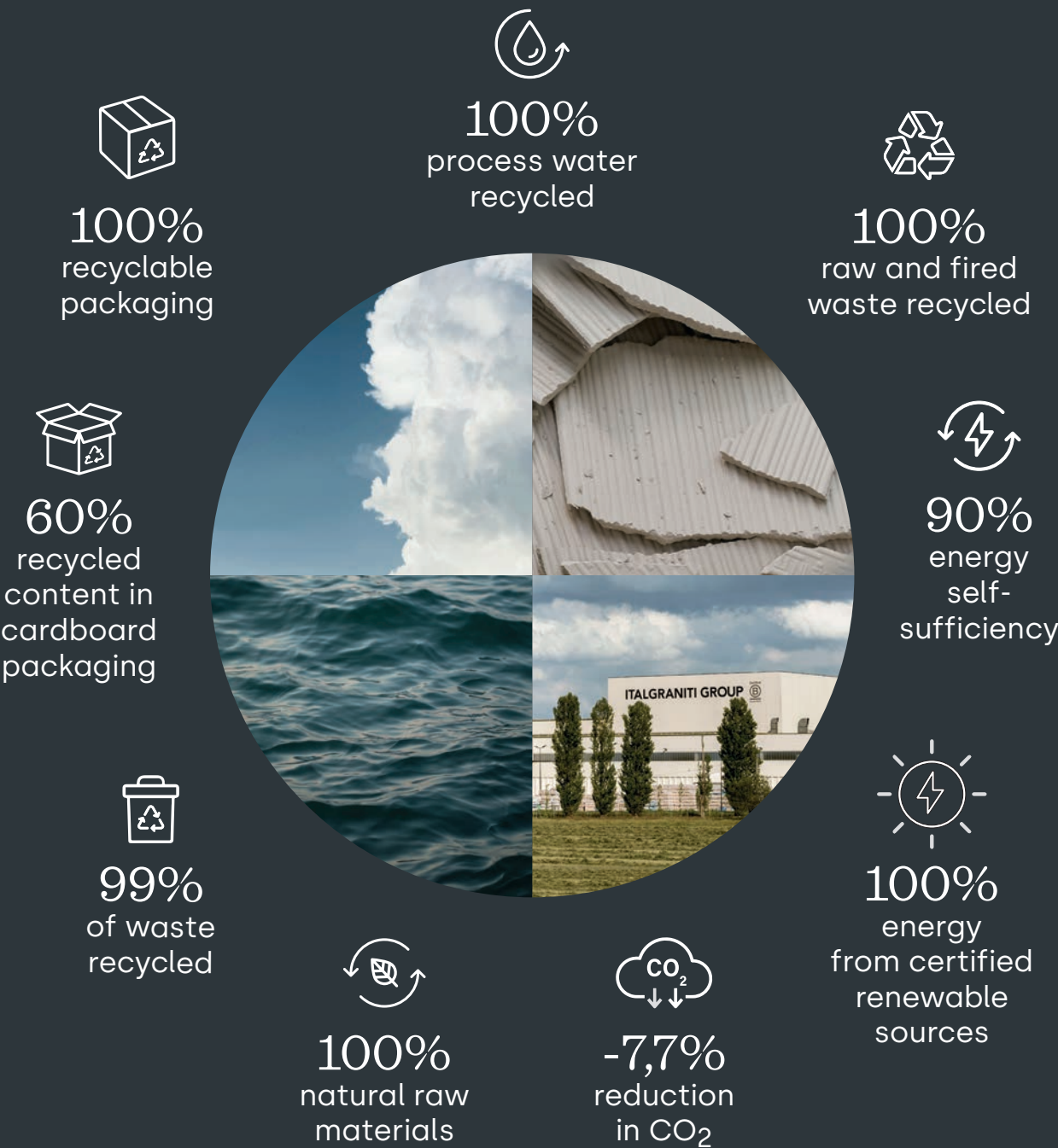
Il Gruppo si impegna, nell'ottica della riduzione del cambiamento climatico, a sviluppare prodotti e processi che minimizzino l'impatto ambientale. L'impegno si concretizza nell'adozione di pratiche responsabili lungo la catena di approvvigionamento, nell'impiego di materiali riciclabili e nell'utilizzo di tecnologie in grado di ridurre le emissioni di carbonio e gli effetti negativi sull'ecosistema. La gestione delle materie prime rappresenta un elemento fondamentale di questo approccio: i materiali impiegati sono naturali, ampiamente disponibili sulla superficie del pianeta, non costituiscono fonte di tensioni geopolitiche e provengono da cave autorizzate, soggette a piani di riqualificazione ambientale al termine delle attività estrattive.

The Group is committed to developing products and processes that minimize environmental impact with a view to reducing climate change. This commitment is reflected in the adoption of responsible practices throughout the supply chain, the use of recyclable materials, and the use of technologies that reduce carbon emissions and negative effects on the ecosystem. The management of raw materials is a fundamental part of this approach: the materials used are natural, widely available on the planet's surface, do not constitute a source of geopolitical tension, and come from authorized quarries that are subject to environmental redevelopment plans at the end of their mining activities.

Im Hinblick auf die Eindämmung des Klimawandels verpflichtet sich die Gruppe, Produkte und Prozesse zu entwickeln, die die Auswirkungen auf die Umwelt minimieren. Dieses Engagement konkretisiert sich in der Einführung verantwortungsbewusster Praktiken entlang der gesamten Lieferkette, in der Verwendung recycelbarer Materialien und im Einsatz von Technologien, die den CO₂-Ausstoß sowie die negativen Auswirkungen auf das Ökosystem reduzieren. Die Verwaltung der Rohstoffe ist ein wesentlicher Bestandteil dieses Ansatzes: Die verwendeten Materialien sind natürlicher Herkunft, auf der Erde reichlich vorhanden, verursachen keine geopolitischen Spannungen und stammen aus zugelassenen Steinbrüchen, die nach Abschluss der Abbauarbeiten einer Umweltsanierung unterzogen werden.

Dans le but de réduire le changement climatique, le Groupe s'engage à développer des produits et des processus qui minimisent l'impact environnemental. Cet engagement se traduit par l'adoption de pratiques responsables tout au long de la chaîne d'approvisionnement, l'utilisation de matériaux recyclables et le recours à des technologies capables de réduire les émissions de carbone et les effets négatifs sur l'écosystème. La gestion des matières premières est un élément fondamental de cette approche : les matériaux utilisés sont naturels, largement disponibles à la surface de la planète, ne constituent pas une source de tensions géopolitiques et proviennent de carrières autorisées, soumises à des plans de réhabilitation environnementale à la fin des activités d'extraction.

Circularity and recycling





230-Meter
Hydrogen-Ready
efficient kiln

Balanced firing cycles
ensure tension free-slabs
eliminating internal stresses



A new paradigm in ceramic surfaces.

Le superfici Impronta definiscono un nuovo paradigma di performance e qualità. Alla base vi è un modello produttivo che integra innovazione tecnologica ed efficienza dei processi, garantendo standard sempre più elevati. Tra le soluzioni più avanzate spicca l'innovativo forno di cottura lungo 230 metri, che assicura un controllo termico estremamente preciso, riducendo i tensionamenti interni delle lastre e migliorando uniformità, resistenza e sicurezza. Il risultato è una superficie ceramica ad alte prestazioni, autentica espressione dell'evoluzione tecnologica e produttiva di Impronta.

Impronta surfaces define a new paradigm of performance and quality. At the heart of this is a production model that integrates technological innovation and process efficiency, guaranteeing ever higher standards. Among the most advanced solutions is the innovative 230-meter-long firing kiln, which ensures extremely precise temperature control, reducing internal stresses in the slabs and improving uniformity, resistance, and safety. The result is a high-performance ceramic surface, an authentic expression of Impronta's technological and production evolution.

Die Oberflächen von Impronta setzen neue Maßstäbe in Sachen Leistung und Qualität. Grundlage dafür ist ein Produktionsmodell, das technologische Innovation und Prozesseffizienz miteinander verbindet und immer höhere Standards garantiert. Zu den fortschrittlichsten Lösungen zählt der innovative 230 Meter lange Brennofen, der eine äußerst präzise Temperaturregelung gewährleistet, die inneren Spannungen der Platten reduziert und deren Gleichmäßigkeit, Widerstandsfähigkeit und Sicherheit verbessert. Das Ergebnis ist eine hochleistungsfähige Keramikoberfläche, die ein authentischer Ausdruck der technologischen und produktiven Entwicklung von Impronta ist.

Les surfaces Impronta définissent un nouveau paradigme en matière de performances et de qualité. À la base, il y a un modèle de production qui intègre innovation technologique et efficacité des processus, garantissant des standards toujours plus élevés. Parmi les solutions les plus avancées, on remarque le four de cuisson innovant de 230 mètres de long, qui assure un contrôle thermique extrêmement précis, réduisant les tensions internes des dalles et améliorant l'uniformité, la résistance et la sécurité. Le résultat est une surface céramique haute performance, expression authentique de l'évolution technologique et productive d'Impronta.



Artificial intelligence at the heart of a technological evolution that is redefining the ceramic industry.

Impronta integra l'intelligenza artificiale nei propri processi produttivi, raggiungendo nuovi standard di precisione, efficienza e qualità estetica. All'interno della tecnologia brevettata RealUp®, l'AI affianca i tecnici nel perfezionare il matching tra grafica e struttura, restituendo superfici di straordinaria matericità e profondità visiva. Nel controllo qualità, un avanzato sistema di visione ottica intelligente impiega l'intelligenza artificiale per rilevare anomalie inferiori al millimetro, apprendere automaticamente dagli errori e correggerli in tempo reale. Un'evoluzione tecnologica che conferma Impronta tra i protagonisti più innovativi dell'industria ceramica.

Impronta integrates artificial intelligence into its production processes, achieving new standards of precision, efficiency, and aesthetic quality. Within the patented RealUp® technology, AI assists technicians in perfecting the matching between graphics and structure, resulting in surfaces with extraordinary texture and visual depth. In quality control, an advanced intelligent optical vision system uses artificial intelligence to detect anomalies smaller than a millimeter, automatically learning from errors and correcting them in real time. This technological evolution confirms Impronta as one of the most innovative players in the ceramic industry.

Impronta integriert künstliche Intelligenz in seine Produktionsprozesse und erreicht damit neue Standards in Sachen Präzision, Effizienz und ästhetischer Qualität. Im Rahmen der patentierten RealUp®-Technologie unterstützt die KI die Techniker dabei, die Übereinstimmung zwischen Grafik und Struktur zu perfektionieren, wodurch Oberflächen mit außergewöhnlicher Materialität und visueller Tiefe entstehen. In der Qualitätskontrolle nutzt ein fortschrittliches intelligentes optisches Bildverarbeitungssystem künstliche Intelligenz, um Abweichungen von weniger als einem Millimeter zu erkennen, automatisch aus Fehlern zu lernen und diese in Echtzeit zu korrigieren. Eine technologische Entwicklung, die Impronta als einen der innovativsten Akteure der Keramikindustrie bestätigt.

Impronta intègre l'intelligence artificielle dans ses processus de production, atteignant ainsi de nouveaux standards de précision, d'efficacité et de qualité esthétique. Au sein de la technologie brevetée RealUp®, l'IA aide les techniciens à perfectionner l'harmonisation entre le graphisme et la structure, offrant ainsi des surfaces d'une matérialité et d'une profondeur visuelle extraordinaires. Dans le domaine du contrôle qualité, un système avancé de vision optique intelligente utilise l'intelligence artificielle pour détecter des anomalies inférieures au millimètre, apprendre automatiquement des erreurs et les corriger en temps réel. Une évolution technologique qui confirme Impronta parmi les acteurs les plus innovants de l'industrie céramique.

AI
quality control

Cutting-Edge
technology

Advanced
digital decoration

RealUp®

Innovative technology

REAL UP® FOR
SUPREME

L'innovativa tecnologia RealUp® rappresenta una delle più avanzate espressioni dell'evoluzione ceramica Impronta. Grazie a un sofisticato sistema digitale, due tecnologie di ultima generazione lavorano in perfetta sinergia, allineando con estrema precisione grafica e tridimensionalità: il dato cromatico e quello materico coincidono senza margine d'errore, generando superfici di straordinario realismo e profondità. **Questa esclusiva innovazione si estende oggi anche alle grandi lastre Supreme®: applicata su larga scala, la tecnologia RealUp® amplifica l'autenticità della superficie, esaltando la continuità estetica e le potenzialità progettuali delle collezioni Impronta.**

The innovative RealUp® technology represents one of the most advanced expressions of Impronta's ceramic evolution. Thanks to a sophisticated digital system, two latest-generation technologies work in perfect synergy, aligning graphics and three-dimensionality with extreme precision: color and material data coincide without margin for error, generating surfaces of extraordinary realism and depth. **This exclusive innovation now also extends to Supreme® large slabs: applied on a large scale, RealUp® technology amplifies the authenticity of the surface, enhancing the aesthetic continuity and design potential of Impronta collections.**

Die innovative RealUp®-Technologie ist einer der fortschrittlichsten Ausdrucksformen der keramischen Entwicklung von Impronta. Dank eines ausgeklügelten digitalen Systems arbeiten zwei Technologien der neuesten Generation in perfekter Synergie zusammen und stimmen Grafik und Dreidimensionalität mit äußerster Präzision aufeinander ab: Die Farb- und Materialdaten stimmen ohne Fehlerquote überein und erzeugen Oberflächen von außergewöhnlichem Realismus und Tiefe. **Diese exklusive Innovation erstreckt sich heute auch auf die großen Supreme®-Platten: In großem Maßstab angewendet, verstärkt die RealUp®-Technologie die Authentizität der Oberfläche und unterstreicht die ästhetische Kontinuität und das Gestaltungspotenzial der Impronta-Kollektionen.**

RealUp®:
new sensory
experience
on a large scale.



Website

La tecnologia innovante RealUp® rappresenta l'une des expressions les plus avancées de l'évolution céramique d'Impronta. Grâce à un système numérique sophistiqué, deux technologies de dernière génération fonctionnent en parfaite synergie, alignant avec une extrême précision le graphisme et la tridimensionnalité : les données chromatiques et matérielles coïncident sans marge d'erreur, générant des surfaces d'un réalisme et d'une profondeur extraordinaires. **Cette innovation exclusive s'étend aujourd'hui également aux grandes dalles Supreme® : appliquée à grande échelle, la technologie RealUp® amplifie l'authenticité de la surface, mettant en valeur la continuité esthétique et le potentiel de conception des collections Impronta.**



La monumentalità delle lastre Supreme® infonde nel design architettonico continuità estetica e materica. Le performance tecniche del gres porcellanato, unite alle numerose possibilità di applicazione delle lastre in spessore ridotto, garantiscono massima libertà nella progettazione di pareti indoor e outdoor, pavimenti e superfici di arredo. I grandi formati Supreme® 120x280 cm consentono di imprimere assoluta coerenza visiva a spazi residenziali e commerciali.

Majestic Supreme® slabs bring aesthetic and material continuity to architectural design projects. The technical performance of porcelain stoneware, paired with the various possible applications of thin slabs, guarantee maximum freedom when designing indoor and outdoor walls, floors, and furnishing surfaces. The large 120x280 cm sizes of Supreme® ensure complete aesthetic consistency in residential and commercial spaces.



Download
Catalogue

Die monumentalen Supreme® Platten verleihen der architektonischen Gestaltung ästhetische und materielle Kontinuität. In Kombination mit den zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten der Platten in reduzierter Stärke garantiert das technische Leistungsprofil von Feinsteinzeug maximale Gestaltungsfreiheit bei der Planung von Wandbelägen im Innen- und Außenbereich, von Fußbodenbelägen und Dekoflächen. Die Supreme® Großformate 120x280 ermöglichen eine vollkommen visuelle Kohärenz in Wohn- und Geschäftsräumen.

Large porcelain slabs are the perfect solution for architecture projects, capable of meeting the most ambitious design challenges without any restrictions.

Les grandes proportions des dalles Supreme® diffusent une continuité esthétique et matérielle dans le design architectural. Les performances techniques du grès cérame, associées aux nombreuses possibilités d'application des dalles d'épaisseur réduite, garantissent une liberté maximale dans la conception de parois pour l'intérieur et l'extérieur, de sols et de surfaces d'ameublement. Les grands formats Supreme® 120x280 cm permettent d'apporter une cohérence visuelle absolue à des espaces résidentiels et commerciaux.



Wall: Arcadia Crema 120x280x0,6
Floor: Arcadia Crema 60x120 20mm



Wall: Limestone Beige 120x280x0,6
Floor: Concrete Earth 120x120



A sustainable design choice with a reduced environmental impact.

Il gres Impronta ultrasottile rappresenta una scelta progettuale sostenibile e ad alto valore tecnico. Pur mantenendo le stesse performance delle superfici a spessore tradizionale, le lastre Supreme® richiedono un minore impiego di materie prime ed energia nei processi produttivi, contribuendo così a ridurre l'impatto ambientale complessivo. Anche la fase logistica trae vantaggio da queste caratteristiche: il ridotto spessore permette di ottimizzare il trasporto e di diminuire le emissioni di CO₂. Sul piano applicativo, le lastre consentono di rinnovare pavimenti e rivestimenti senza la necessità di demolire le superfici esistenti, con una significativa riduzione dei rifiuti di cantiere.

Impronta ultra-thin stoneware is a sustainable design choice with high technical value. While maintaining the same performance as traditional thickness surfaces, Supreme® slabs require less raw materials and energy in the production process, thus helping to reduce the overall environmental impact. The logistics phase also benefits from these characteristics: the reduced thickness optimizes transport and reduces CO₂ emissions. In terms of application, the slabs allow floors and wall coverings to be renovated without the need to demolish existing surfaces, significantly reducing construction waste.

Das ultradünne Feinsteinzeug von Impronta ist eine nachhaltige Wahl mit hohem technischem Wert. Bei gleicher Leistungsfähigkeit wie Oberflächen mit herkömmlicher Stärke benötigen die Supreme®-Platten weniger Rohstoffe und Energie in den Produktionsprozessen und tragen so zur Verringerung der Gesamtumweltbelastung bei. Auch die Logistik profitiert von diesen Eigenschaften: Die reduzierte Stärke ermöglicht eine Optimierung des Transports und eine Verringerung der CO₂-Emissionen. In der Anwendung ermöglichen die Platten die Erneuerung von Fußböden und Verkleidungen, ohne dass die bestehenden Oberflächen abgerissen werden müssen, was zu einer erheblichen Reduzierung des Bauabfalls führt.

Le grès Impronta ultrafin représente un choix durable et à haute valeur technique. Tout en conservant les mêmes performances que les surfaces d'épaisseur traditionnelle, les dalles Supreme® nécessitent moins de matières premières et d'énergie dans les processus de production, contribuant ainsi à réduire l'impact environnemental global. La phase logistique bénéficie également de ces caractéristiques : l'épaisseur réduite permet d'optimiser le transport et de diminuer les émissions de CO₂. Sur le plan de l'application, les dalles permettent de rénover les sols et les revêtements sans avoir à démolir les surfaces existantes, ce qui réduit considérablement les déchets de chantier.

-35%	-33%	-30%	-30%
water	raw	energy	CO ₂
consumption	materials	consumption	emissions

I dati fanno riferimento a un prodotto a spessore sottile, confrontato con un grès porcellanato di spessore tradizionale.
The data refer to a thin-thickness product compared to a traditional-thickness porcelain stoneware.

Exterior cladding: optimise the appearance and durability of structures with Supreme®.

Grazie a caratteristiche quali leggerezza e resistenza agli agenti atmosferici, le lastre Supreme® possono essere utilizzate per il rivestimento esterno di edifici residenziali e commerciali, nuovi o preesistenti. L'estetica raffinata del gres Impronta conferisce uno stile contemporaneo ed essenziale a ogni progetto di design o di riqualificazione, mentre le alte performance tecniche migliorano la durabilità dei fabbricati.

Thanks to their lightness and resistance to weathering, Supreme® slabs can be used for the external cladding or reskinning of new or existing residential and commercial buildings. The refined aesthetics of Impronta porcelain stoneware bring a contemporary and minimalist style to every new design or redevelopment project, while its optimum technical performance guarantees superior durability compared with other common cladding materials.

Dank ihres geringen Gewichts und ihrer Witterungsbeständigkeit können Supreme® Platten für die Außenverkleidung neuer oder bereits bestehender Wohn- und Geschäftsgebäude verwendet werden. Die raffinierte Ästhetik des Feinsteinzeugs von Impronta verleiht jedem Einrichtungs- oder Sanierungsprojekt einen zeitgemäßen und schlichten Stil, während die hohe technische Performance die Lebensdauer des Gebäudes erhöht.

Grâce à leurs caractéristiques de légèreté et de résistance aux agents atmosphériques, les dalles Supreme® peuvent être utilisées pour le revêtement extérieur de bâtiments résidentiels et commerciaux, publics et privés. L'esthétique raffinée du grès Impronta apporte un style contemporain et essentiel à tous les projets, qu'ils soient de design ou de rénovation, et ses performances techniques améliorent la durabilité des bâtiments.



Wall: Concrete Sand 120x280x0,6
Floor: Concrete Cream 60x60 20mm



Wall: Concrete Terracotta 120x280x0,6
Floor: Concrete Cream 60x60 20mm



Wall: Limestone Grey 120x280x0.6
Floor: Limestone Grey 60x120 20mm



Wall: Concrete Taupe 120x280x0,6
Floor: Concrete Beige 60x120 20mm

Il gres porcellanato Impronta, grazie alla sua struttura compatta, è una superficie facile da pulire e igienicamente sicura. Analergico e VOC free, non rilascia gas tossici, non richiede particolare manutenzione ed è resistente a muffe, funghi e batteri. Queste qualità lo rendono perfetto per rivestire ambienti umidi come bagni, spa e piscine. Una perfetta coerenza progettuale è raggiungibile con le superfici coordinate antislip e i pezzi speciali per piscina Dehors®.

Thanks to its exceptionally low water absorption values, Impronta porcelain stoneware is an easy-to-maintain and hygienic surface. Hypoallergenic and VOC-free, it doesn't release toxic gases, requires minimal maintenance, and is resistant to moulds, fungi, and bacteria. These characteristics make it ideal for humid settings such as bathrooms, spas and pools. Additionally, by using matching anti-slip surfaces and special pool accessories by Dehors®, designers can seamlessly blend safety with impeccable design consistency.

Dank seiner kompakten Struktur ist Feinsteinzeug von Impronta eine leicht zu reinigende und hygienisch unbedenkliche Oberfläche. Das Produkt ist hypoallergen, enthält keine VOCs, setzt keine giftigen Gase frei, erfordert keine besondere Instandhaltung und ist schimmel-, pilz- und bakterienresistent. Aus diesem Grund ist das Produkt geradezu perfekt zur Verkleidung von Nassbereichen wie Badezimmer, Spas und Pools. Mit dazu passenden, rutschfesten Oberflächen und Spezialteilen für Poolanlagen aus der Produktreihe Dehors® lässt sich perfekte Projektkohärenz erzielen.

Supreme®:
an ultra-compact
and high-performance
material that is water
resistant, totally
safe and hygienic.

Grâce à sa structure compacte, le grès cérame Impronta est une surface facile à nettoyer et sûre sur le plan de l'hygiène. Anallergique et sans COV, il n'émet aucun gaz toxique, ne nécessite pas de traitement particulier et résiste aux moisissures, aux champignons et aux bactéries. Ces qualités en font le matériau idéal pour revêtir des espaces humides comme les salles de bains, spas et piscines. Il est possible d'obtenir une cohérence de conception parfaite avec les surfaces coordonnées anti-dérapantes et les pièces spéciales pour piscine Dehors®.



Wall: Crema 120x280x0,6, 120x120
Columns: Listello Tratto Crema 20x120
Floor: Crema 60x120 20mm

Supreme® is part of an integrated design and technology project: surfaces with thicknesses of 6, 9 and 20 mm for complete versatility.

La sinergia tra superfici è il fulcro del progetto integrato di Impronta: la tecnologia in 6 mm Supreme® si coordina perfettamente alle superfici in spessore 9 e 20 mm dando forma a progetti architettonici versatili e articolati, in grado di coinvolgere spazi interni ed esterni. Gli effetti marmo, pietra, cemento e color look posso essere combinati per creare a linguaggi estetici in continua evoluzione.

The synergies between the surfaces are the key to Impronta's integrated project: the Supreme® 6mm technology matches perfectly with surfaces of 9 and 20mm, creating versatile and structured design projects involving both indoor and outdoor spaces. Marble, stone, concrete, and color look effects can be combined to create constantly evolving aesthetic styles.

Die Synergie zwischen den Oberflächen ist der Dreh- und Angelpunkt bei Projekten mit Impronta: die Plattenstärke 6 mm von Supreme® passt perfekt zu den anderen Plattenstärken von 9 und 20 mm und verleiht vielseitigen und komplexen Architekturprojekten Gestalt, die sowohl den Innen- als auch den Außenbereich mit einbeziehen. Die Effekte Marmor, Stein, Zement und Color Look können kombiniert werden, um sich ständig weiterentwickelnde ästhetische Ausdrucksformen zu schaffen.

La synergie entre les surfaces est au cœur du projet intégré d'Impronta : la technologie en 6 mm Supreme® se coordonne parfaitement aux surfaces en épaisseur 9 et 20 mm pour donner vie à des projets architecturaux polyvalents et articulés pouvant impliquer espaces intérieurs et extérieurs. Les effets marbre, pierre, ciment et color look peuvent être combinés pour créer des langages esthétiques en constante évolution.





Wall: Bianco 120x280x0,6
Floor: Bianco 120x120



LOOM Piano Doppio 140
Decora Muretta 30x30

LOOM è il brand di arredi e complementi in ceramica per la stanza da bagno, firmato dagli architetti e art director Andrea Parisio e Giuseppe Pezzano. Un progetto innovativo che si caratterizza per la possibilità di personalizzare gli arredi con le lastre di tutte le collezioni Supreme® a spessore 6 mm di Impronta. Con un effetto ogni volta originale e sorprendente di continuità materica fra elementi di arredo, pareti e pavimenti, secondo un concetto dell'ambiente bagno come oasi avvolgente di benessere.

LOOM is the ceramic bathroom furnishings and accessories brand styled by architects and art directors Andrea Parisio and Giuseppe Pezzano. This innovative project enables clients to customise furnishings with slabs from all the Impronta Supreme® collections in 6 mm thickness. It provides a stunning, constantly original effect of continuity of material across furnishings, walls and floors, transforming bathrooms into enticing oases of wellbeing.

LOOM

**Design Andrea Parisio
& Giuseppe Pezzano**

LOOM ist die Marke für Keramikmöbel und -accessoires für das Badezimmer, entworfen von den Architekten und Artdirektoren Andrea Parisio und Giuseppe Pezzano. Ein innovatives Projekt, das sich durch die Möglichkeit auszeichnet, die Möbel mit den 6 mm starken Platten aller Supreme®-Kollektionen von Impronta individuell zu gestalten. Mit einem stets originellen und überraschenden Effekt der materiellen Kontinuität zwischen Einrichtungselementen, Wänden und Böden, gemäß einem Konzept des Badezimmers als einhüllende Oase des Wohlbefindens.

LOOM est la marque de mobilier et d'accessoires en céramique pour la salle de bains, signée par les architectes et directeurs artistiques Andrea Parisio et Giuseppe Pezzano. Un projet innovant qui se caractérise par la possibilité de personnaliser le mobilier avec les dalles de toutes les collections Supreme® de 6 mm d'épaisseur d'Impronta. Avec un effet toujours original et surprenant de continuité matérielle entre les éléments d'ameublement, les murs et les sols, selon un concept de la salle de bains comme une oasis enveloppante de bien-être.

Designed,
industrialised
and produced
in Italy.

Impronta è riconosciuta a livello internazionale per le altissime prestazioni del suo gres porcellanato, sintesi di innovazione, design e qualità produttiva. Un risultato che affonda le proprie radici nel modello Made in Italy, da sempre al centro dell'identità industriale dell'azienda. Tutte le superfici ceramiche sono disegnate, sviluppate e realizzate in Italia, nel distretto ceramico, dove Impronta ha consolidato un sistema produttivo avanzato che unisce competenze tecniche, cultura del progetto e responsabilità sociale.

Impronta is internationally renowned for the high performance of its porcelain stoneware, which combines innovation, design, and production quality. This achievement has its roots in the Made in Italy model, which has always been at the heart of the company's industrial identity. All ceramic surfaces are designed, developed, and manufactured in Italy, in the ceramic district, where Italgraniti has consolidated an advanced production system that combines technical expertise, design culture, and social responsibility.



MADE IN ITALY

Impronta ist international für die hohe Leistungsfähigkeit seines Feinsteinzeugs bekannt, das Innovation, Design und Produktionsqualität vereint. Ein Ergebnis, das seine Wurzeln im Modell „Made in Italy“ hat, das seit jeher im Mittelpunkt der industriellen Identität des Unternehmens steht. Alle Keramikoberflächen werden in Italien entworfen, entwickelt und hergestellt, im Keramikbezirk, wo Italgraniti ein fortschrittliches Produktionssystem etabliert hat, das technisches Know-how, Designkultur und soziale Verantwortung vereint.

Impronta est reconnue au niveau international pour les performances exceptionnelles de son grès cérame, synthèse d'innovation, de design et de qualité de production. Un résultat qui trouve ses racines dans le modèle Made in Italy, depuis toujours au cœur de l'identité industrielle de l'entreprise. Toutes les surfaces céramiques sont conçues, développées et réalisées en Italie, dans le district céramique, où Italgraniti a consolidé un système de production avancé qui allie compétences techniques, culture du projet et responsabilité sociale.





Index Collections

46

Arcadia

50

Concrete

66

Limestone

72

Ardesia

78

Decora

102

Marmi
di Impronta

Arcadia

Bianco



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

RealUpUGLIAD01XPA■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Crema



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

RealUpUGLIAD02XPA■



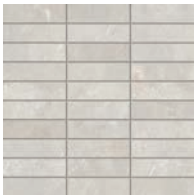
V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

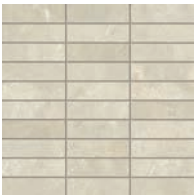
Arcadia

Muretto

6 mm thick - 30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"



Bianco



Crema

Listello Tratto

6 mm thick - 20x120 | 8"x47¹/₄"



Bianco



Crema

6 mm REALUP Muretto		6 mm REALUP Listello Tratto	
UGL			
	30x30 11 ⁷ / ₈ "x11 ⁷ / ₈ "		20x120 8"x47 ¹ / ₄ "
Bianco	IAD01MB ●		IAD01LT ●
Crema	IAD02MB ●		IAD02LT ●

Su rete mesh mounted		
		
Muretto	Listello Tratto	Mosaico
		
Tessera 2,8x9,8 1 ¹ / ₈ "x3 ⁷ / ₈ "	Tessera 2,5x120 1"x47 ¹ / ₄ "	Tessera 5x5 2"x2"



Wall: Crema Stripe 120x60
Muretto Crema 30x30
Floor: Linfa Caldo 20x120

Concrete

White



6 mm

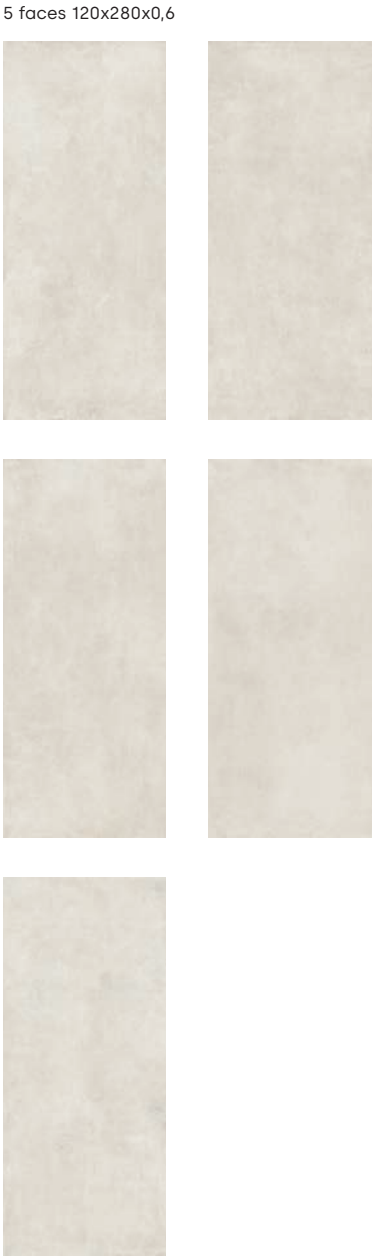
120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

ICN01XPA

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Beige



6 mm

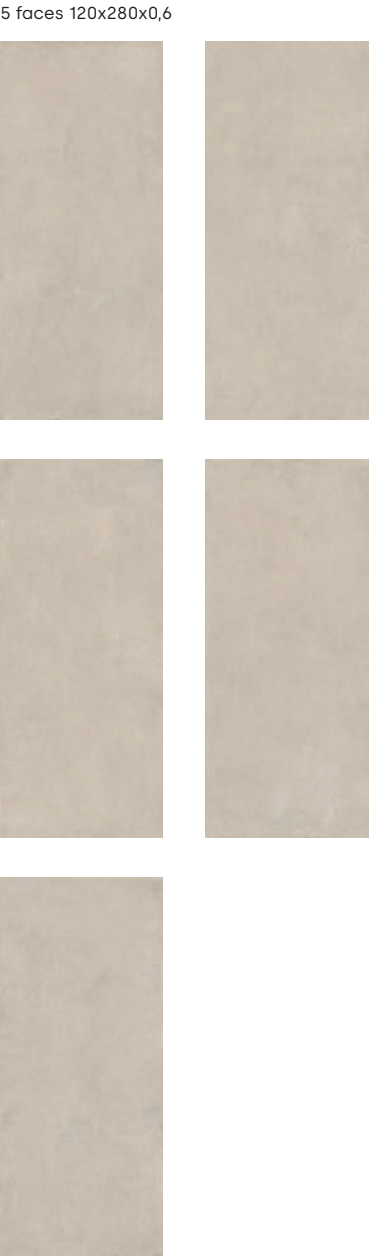
120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

ICN08XPA

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Concrete

Cream



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

ICN02XPA

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Clay



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

ICN03XPA

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Concrete

Taupe



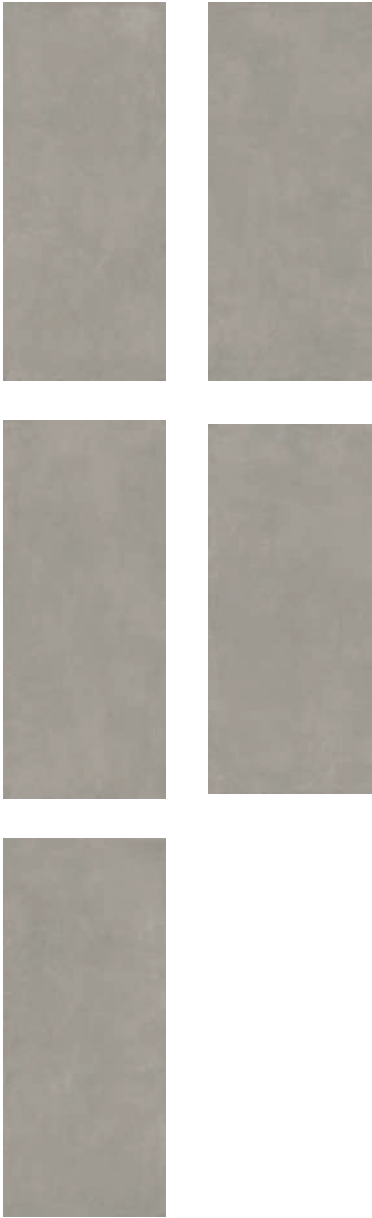
6 mm



120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale UGL ICN09XPA ■

5 faces 120x280x0,6



V2
MODERATE



HEAVY
TRAFFIC

Land



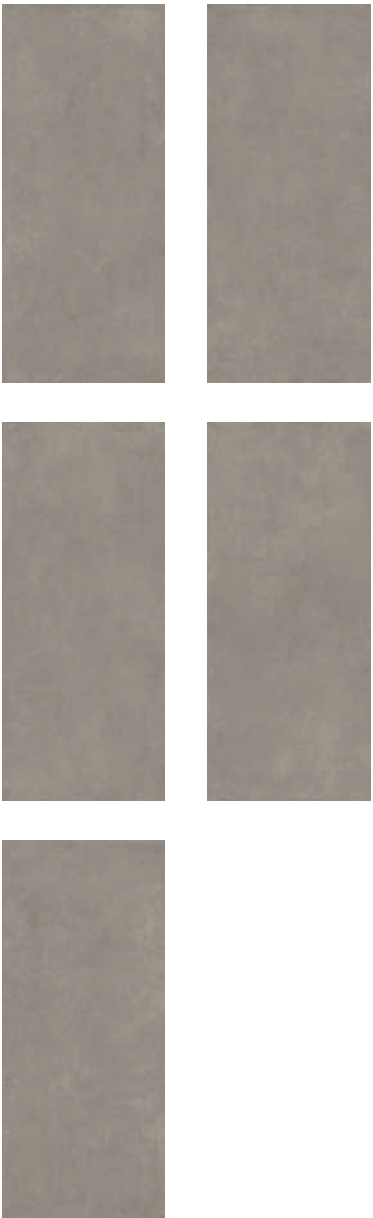
6 mm



120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale UGL ICN04XPA ■

5 faces 120x280x0,6



V2
MODERATE



HEAVY
TRAFFIC

Concrete

Grey



6 mm

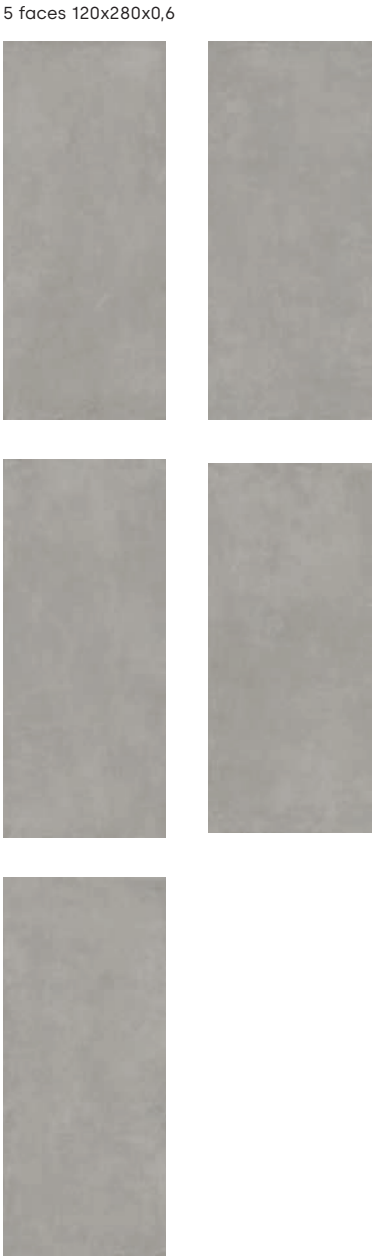
120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

ICN05XPA

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Smoke



6 mm

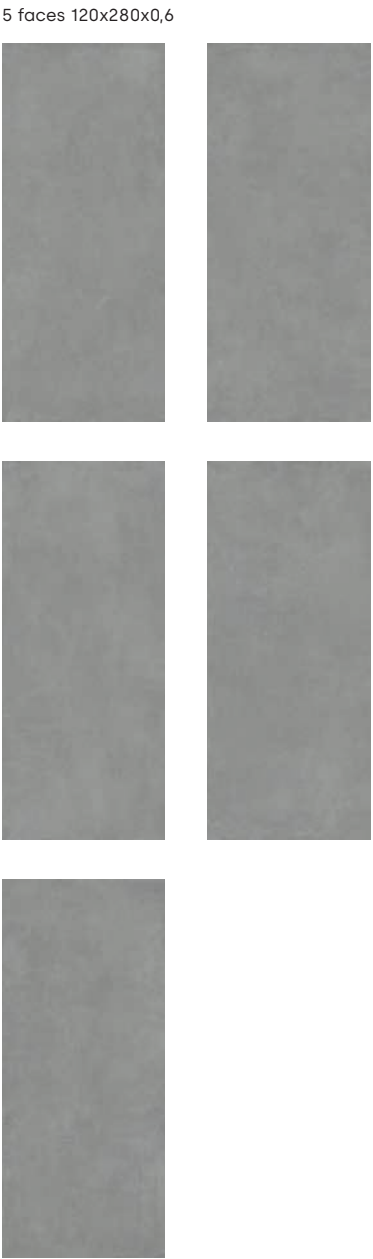
120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

ICN06XPA

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Concrete

Dark NEW



6 mm

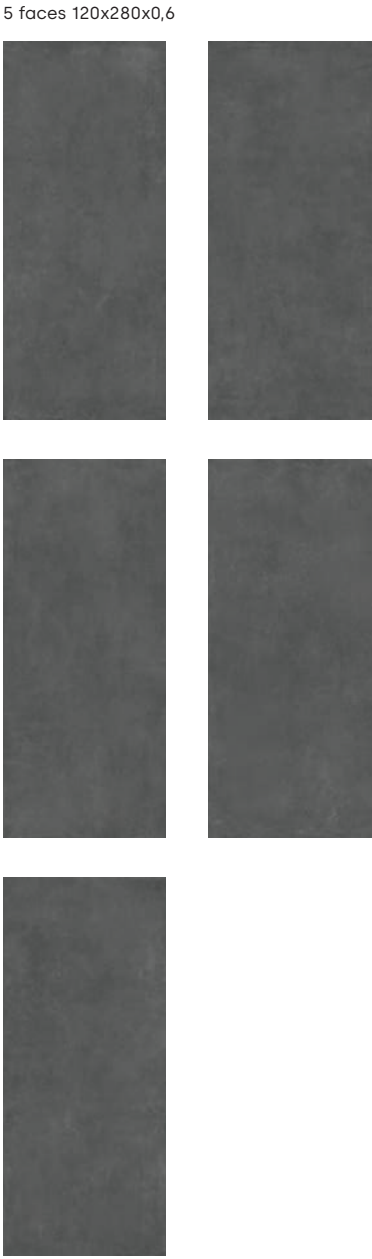
120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

ICN10XPA

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Black



6 mm

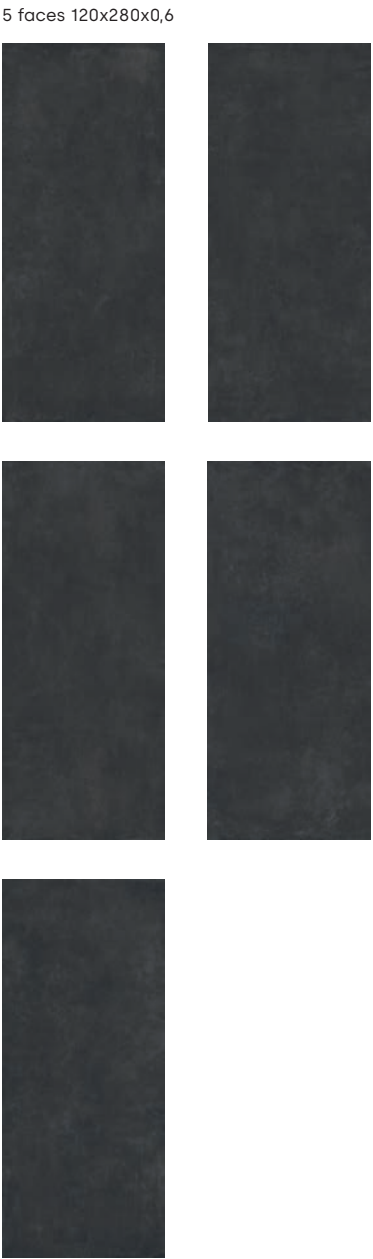
120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

ICN07XPA

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Concrete

Terracotta NEW



6 mm

120x280x0,6
47 1/4" x 110 1/4" x 1/4"

Naturale Matte	UGL	ICN11XPA	■
----------------	-----	----------	---



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Sand NEW



6 mm

120x280x0,6
47 1/4" x 110 1/4" x 1/4"

Naturale Matte	UGL	ICN12XPA	■
----------------	-----	----------	---



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Concrete

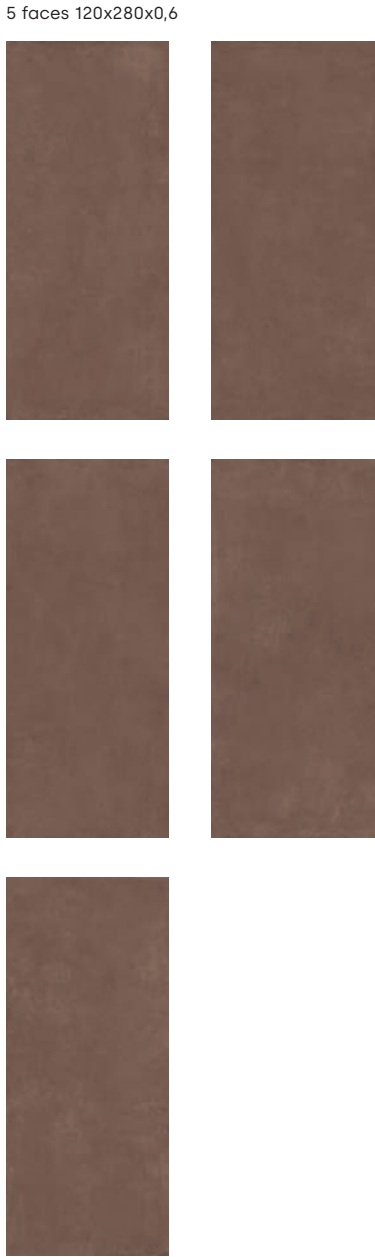
Earth NEW



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale Matte	UGL	ICN13XPA	■
-------------------	-----	----------	---



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC



Wall: Concrete Terracotta 120x280x0,6
Floor: Concrete Cream 60x60 20mm

Concrete

Supreme® | 2026

Listello Tratto

6 mm thick - 20x120 | 8"x47^{1/4"}



White Beige Cream Clay Taupe Land Grey Smoke



Dark Black Terracotta Sand Earth

6 mm Naturale Matte Listello Tratto				
				
UGL	20x120 8"x47 ^{1/4"}			
White	ICN01LT ●	Smoke	ICN06LT ●	
Beige	ICN08LT ●	Dark	ICN10LT ●	
Cream	ICN02LT ●	Black	ICN07LT ●	
Clay	ICN03LT ●	Terracotta	ICN11LT ●	
Taupe	ICN09LT ●	Sand	ICN12LT ●	
Land	ICN04LT ●	Earth	ICN13LT ●	
Grey	ICN05LT ●			

Muretto

6 mm thick - 30x30 | 11^{7/8"}x11^{7/8"}



White Beige Cream Clay Land



Taupe Grey Smoke Dark Black



Terracotta Sand Earth

6 mm Naturale Matte Muretto				
				
UGL	30x30 11 ^{7/8"} x11 ^{7/8"}			
White	ICN01MB ●	Smoke	ICN06MB ●	
Beige	ICN08MB ●	Dark	ICN10MB ●	
Cream	ICN02MB ●	Black	ICN07MB ●	
Clay	ICN03MB ●	Terracotta	ICN11MB ●	
Taupe	ICN09MB ●	Sand	ICN12MB ●	
Land	ICN04MB ●	Earth	ICN13MB ●	
Grey	ICN05MB ●			



Su rete | mesh mounted

Listello Tratto	Muretto
	
Tessera 2,5x120 1"x47 ^{1/4"}	Tessera 2,8x9,8 1 ^{1/8"} x3 ^{7/8"}

Limestone

White



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale Matte	UGL	ILM01XPA	■
----------------	-----	----------	---

12 mm

160x320x1,2
62^{7/8}"x125^{3/4}"x1/2"

Naturale Matte	UGL	1 LS01AXA12 2 LS01BXA12	■
----------------	-----	----------------------------	---



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Beige



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale Matte	UGL	ILM02XPA	■
----------------	-----	----------	---



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Limestone

Grey



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale Matte	UGL	ILM03XPA	■
-------------------	-----	----------	---



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Taupe



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale Matte	UGL	ILM04XPA	■
-------------------	-----	----------	---

12 mm

160x320x1,2
62^{7/8}"x125^{3/4}"x1/2"

Naturale Matte	UGL	1 LS02AXA12 2 LS02BXA12	■
-------------------	-----	----------------------------	---



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Limestone

Dark



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale Matte	UGL	ILM05XPA	■
-------------------	-----	----------	---

3 faces 120x280x0,6

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC



Wall: Limestone Dark 120x280x0,6
Floor: Limestone Dark 60x120 20mm

Ardesia

Bianco



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale	UGL	IAR01XPA	■
Matte			



V3
HIGH

HEAVY
TRAFFIC

Beige



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale	UGL	IAR02XPA	■
Matte			



V3
HIGH

HEAVY
TRAFFIC

Ardesia

Grey



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

IAR03XPA

■



V3
HIGH

HEAVY
TRAFFIC

Grafite



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

IAR04XPA

■



V3
HIGH

HEAVY
TRAFFIC

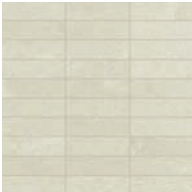
Ardesia

Muretto

6mm thick - 30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"



Bianco



Beige



Grey



Grafite

Listello Tratto

6 mm thick - 20x120 | 8"x47¹/₄"



Bianco



Beige



Grey



Grafite

	6 mm Naturale Matte Muretto	6 mm Naturale Matte Listello Tratto
		
UGL	30x30 11 ⁷ / ₈ "x11 ⁷ / ₈ "	20x120 8"x47 ¹ / ₄ "
Bianco	IAR01MB ●	IAR01LT ●
Beige	IAR02MB ●	IAR02LT ●
Grey	IAR03MB ●	IAR03LT ●
Grafite	IAR04MB ●	IAR04LT ●



Su rete | mesh mounted



Tessera
2,8x9,8
1¹/₈"x3⁷/₈"



Tessera
2,5x120
1"x47¹/₄"



Wall: Grey 120x280x0,6
Listello Tratto Grey 20x120x0,6
Decora Mare 120x280x0,6
Counter: Grey 120x280x0,6
Floor: Grey 120x120

Flora



6 mm 120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"			
Naturale Matte	UGL	IDE00XPAFL	●

* Pag. 138: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage

Primavera



6 mm 120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"			
Naturale Matte	UGL	IDE00XPAPR	●

* Pag. 138: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage

Oriente



6 mm			
120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"			
Naturale Matte	UGL	IDE00XPAOR	●

* Pag. 138: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage

Mistero



6 mm			
120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"			
Naturale Matte	UGL	IDE00XPAMI	●

* Pag. 138: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage



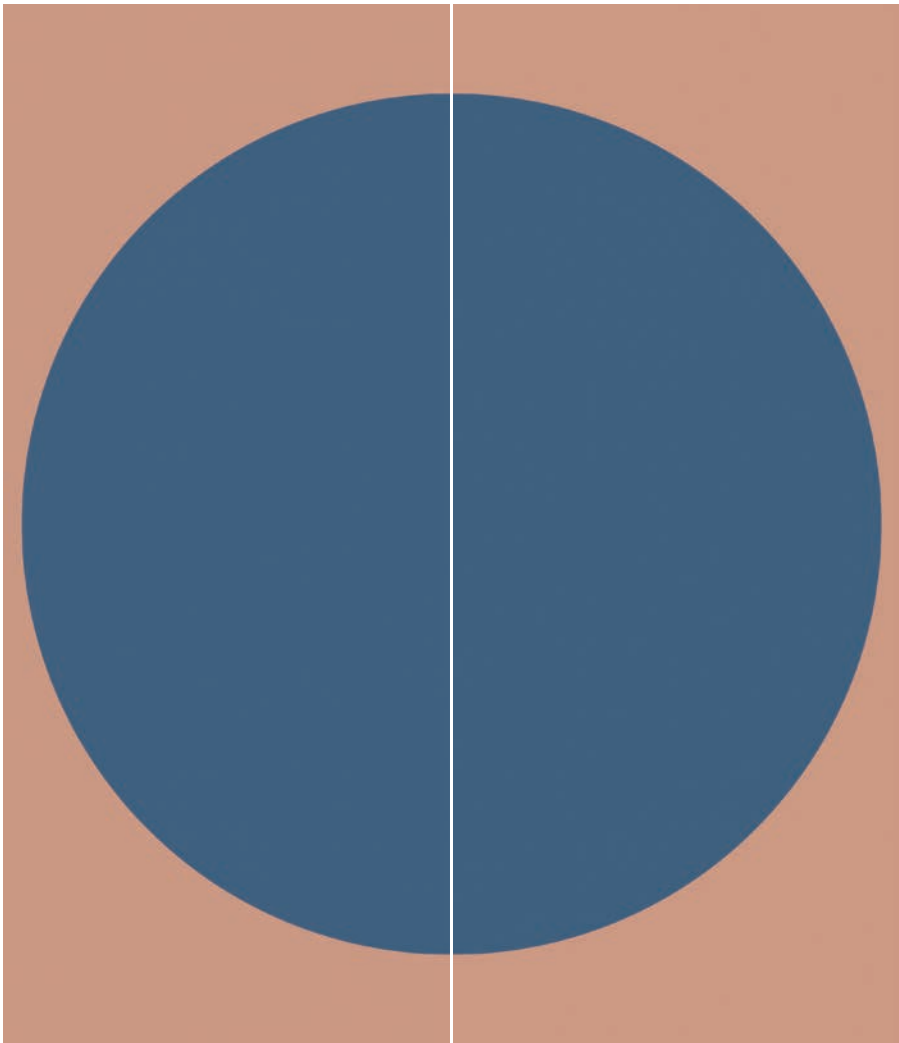
		6 mm
		120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"
Naturale Matte	UGL	IDE00XPAOA ●

* Pag. 138: Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction / Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage



Wall: Oliva 120x280x0,6
Oasi 120x280x0,6
Column + Counter:
Muretto Oliva 30x30
Floor: Linfa Miele 20x120

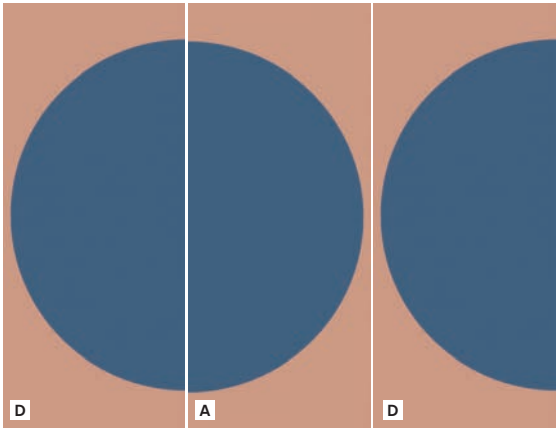
Pop



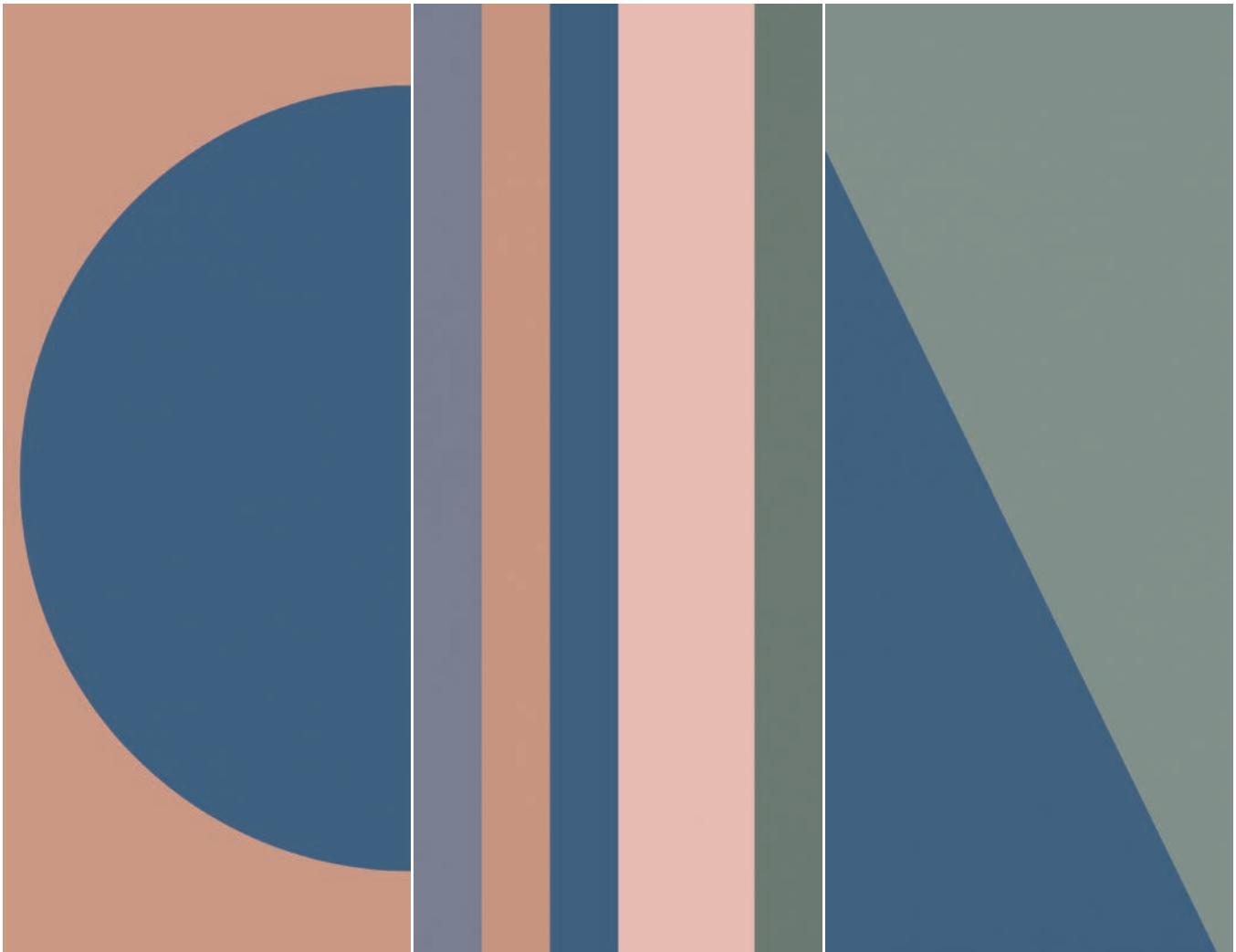
6 mm			
120x280x0,6 47 ^{7/4"} x110 ^{1/4"} x1/4"			
Naturale Matte	UGL	Pop A	IDE00XPAPA ●
Naturale Matte	UGL	Pop B	IDE00XPAPB ●
Naturale Matte	UGL	Pop C	IDE00XPAPC ●
Naturale Matte	UGL	Pop D	IDE00XPAPD ●

D A

Laying Suggestion

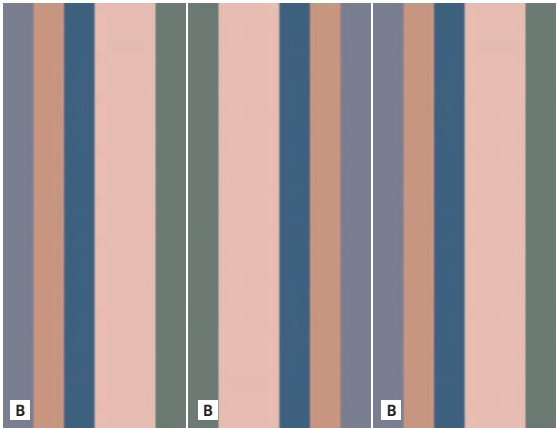


D A D

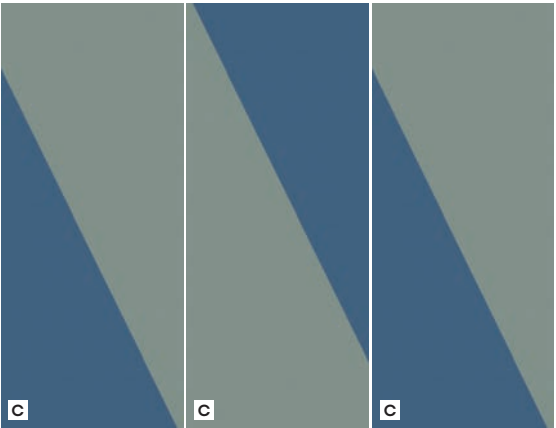


D B C

Laying Suggestion



B B B



C C C



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU13XPA

■

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU12XPA

■

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Prato



6 mm



120x280x0,6
47¹¹/₁₆"x110¹¹/₁₆"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU14XPA



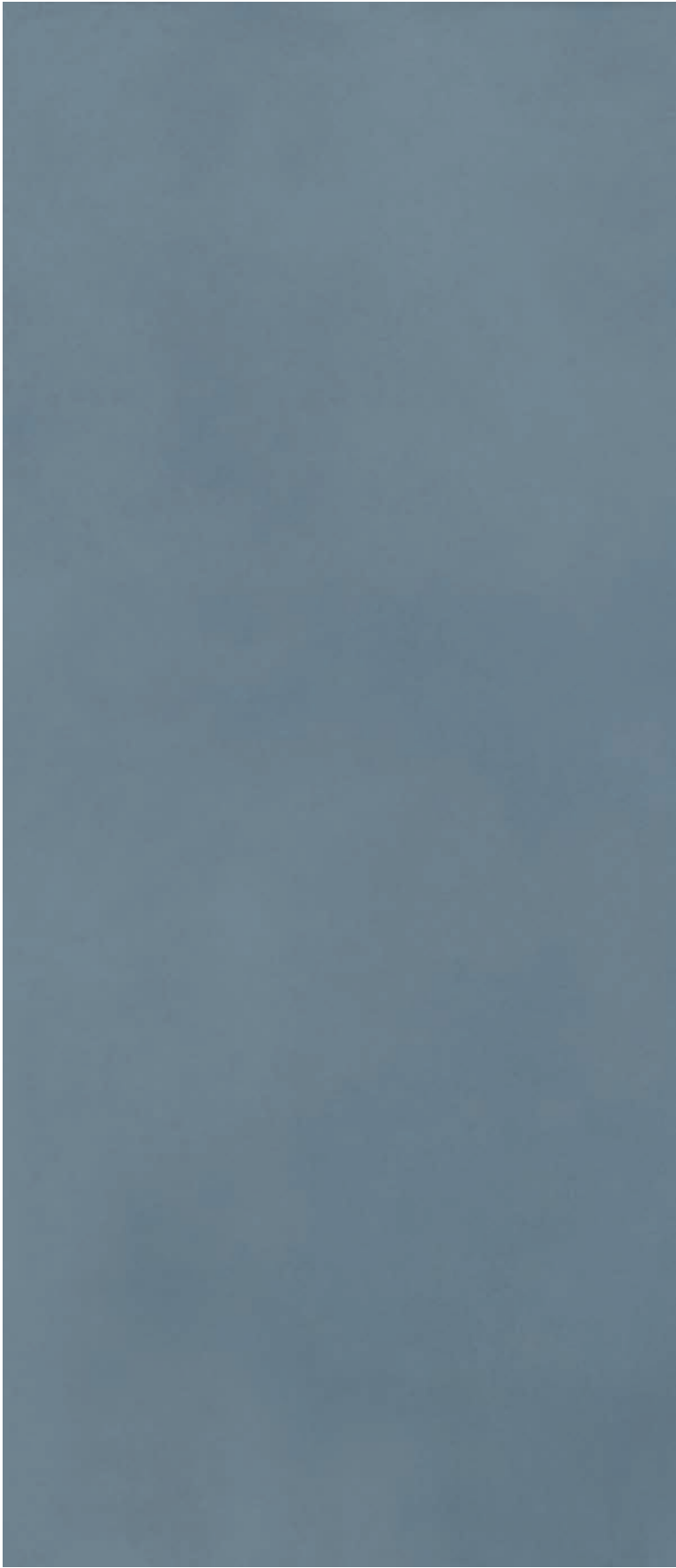


V2
MODERATE



HEAVY
TRAFFIC

Mare



6 mm



120x280x0,6
47¹¹/₁₆"x110¹¹/₁₆"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU10XPA





V2
MODERATE



HEAVY
TRAFFIC



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU07XPA

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC



6 mm

120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU11XPA

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Perla



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU02XPA

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Oliva



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU09XPA

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC



6 mm



120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU06XPA





V2
MODERATE



HEAVY
TRAFFIC



6 mm



120x280x0,6
47 1/4"x110 1/4"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU08XPA





V2
MODERATE



HEAVY
TRAFFIC

Ferro NEW



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale Matte	UGL	NU03XPA	■
-------------------	-----	---------	---

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Grafite NEW



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale Matte	UGL	NU04XPA	■
-------------------	-----	---------	---

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Crema



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU05XPA

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Neve



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Naturale
Matte

UGL

NU01XPA

V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC

Listello Tratto

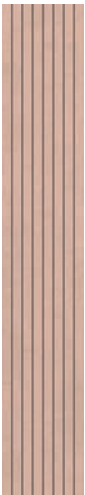
6 mm thick - 20x120 | 8"x47^{1/4"}



Limone



Prato



Fragola



Mare



Oliva



Lava



Noce



Rosa



Lino



Grafite



Ferro



Perla



Crema



Neve



6 mm
Naturale Matte
Listello Tratto

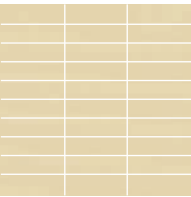
UGL

20x120
8"x47^{1/4"}

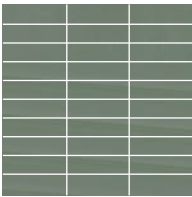
Limone	NU13LT	●	Rosa	NU07LT	●
Prato	NU14LT	●	Lino	NU06LT	●
Fragola	NU12LT	●	Grafite	NU04LT	●
Mare	NU10LT	●	Ferro	NU03LT	●
Oliva	NU09LT	●	Perla	NU02LT	●
Lava	NU11LT	●	Crema	NU05LT	●
Noce	NU08LT	●	Neve	NU01LT	●

Muretto

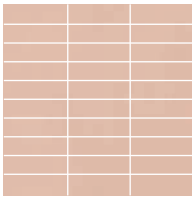
6, 9 mm thick - 30x30 | 11^{7/8"}x11^{7/8"}



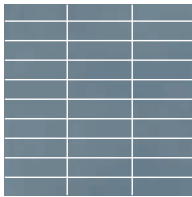
Limone



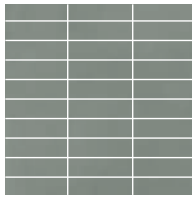
Prato



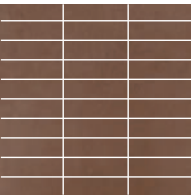
Fragola



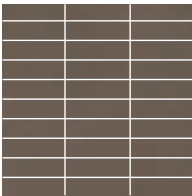
Mare



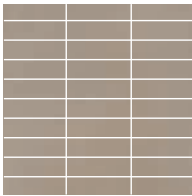
Oliva



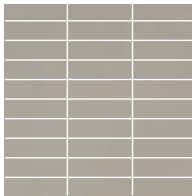
Lava



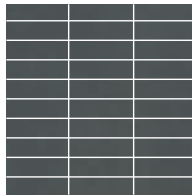
Noce



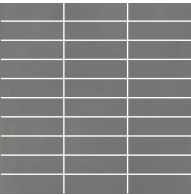
Rosa



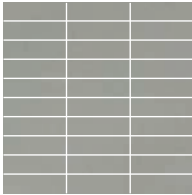
Lino



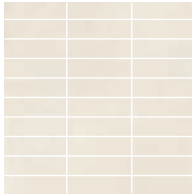
Grafite



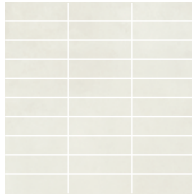
Ferro



Perla



Crema



Neve



6 mm
Naturale | Matte
Muretto

UGL

30x30
11^{7/8"}x11^{7/8"}

Limone	NU13MB	●	Rosa	NU07MB	●
Prato	NU14MB	●	Lino	NU06MB	●
Fragola	NU12MB	●	Grafite	NU04MB	●
Mare	NU10MB	●	Ferro	NU03MB	●
Oliva	NU09MB	●	Perla	NU02MB	●
Lava	NU11MB	●	Crema	NU05MB	●
Noce	NU08MB	●	Neve	NU01MB	●



Su rete | mesh mounted

Listello Tratto



Tessera
2,5x120
1"x47^{1/4"}

Muretto



Tessera
2,8x9,8
1^{1/8"}x3^{7/8"}



6 mm			
120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"			
Lappato Polished	GL	MB01XPL	■
6 mm			
Vena continua continuous veining			
120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"			
Lappato Polished	GL	MBV1XPL	■
12 mm			
160x320x1,2 62 7/8"x125 3/4"x1/2"			
Lappato Polished	GL	1 LM01AXL12 2 LM01BXL12	■
Naturale Matte	UGL	1 LM01AXA12 2 LM01BXA12	■



V3
HIGH



HEAVY
TRAFFIC
Naturale | Matte



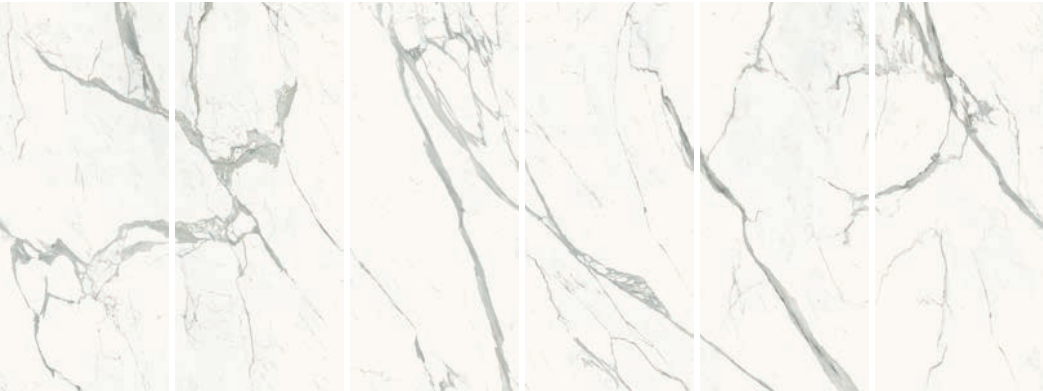
MEDIUM
TRAFFIC
Lappato | Polished

6 faces 120x280x0,6



Vena continua | Continuous veining

6 faces 120x280x0,6



Il disegno riprodotto è indicativo. Come per il materiale naturale anche la grafica di vena continua può mostrare discontinuità di vena nel passaggio da una lastra all'altra. Per questo motivo differenze fino a 1,5 cm devono essere considerate come caratteristica del prodotto.

The reproduced pattern is indicative. As with natural material, continuous vein graphics can also show discontinuities from one slab to another. For this reason, differences of up to 1.5 Cm must be considered as a product characteristic.

Das reproduzierte design ist nur richtungsweisend. Wie beim natürlichen material können auch die grafiken der durchgehenden maserungen aderbrüche beim übergang von einer platte zur anderen aufweisen. Aus diesem grund müssen unterschiede von bis zu 1,5 als produktmerkmal betrachtet werden.

Le dessin reproduit est à titre illustratif. Comme pour le matériau naturel, le dessin à veine continue peut présenter une discontinuité des veines entre deux dalles. Pour cette raison, des différences jusqu'à 1,5 cm doivent être considérées comme une caractéristique du produit.

Calacatta Oro



6 mm			
120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"			
Lappato Polished	GL	IMI01XPL	■
6 mm			
Vena continua continuous veining			
120x280x0,6 47 1/4"x110 1/4"x1/4"			
Lappato Polished	GL	IMIV1XPL	■



V3
HIGH



MEDIUM
TRAFFIC

6 faces 120x280x0,6



Vena continua | Continuous veining

6 faces 120x280x0,6



Il disegno riprodotto è indicativo. Come per il materiale naturale anche la grafica di vena continua può mostrare discontinuità di vena nel passaggio da una lastra all'altra. Per questo motivo differenze fino a 1,5 cm devono essere considerate come caratteristica del prodotto.

The reproduced pattern is indicative. As with natural material, continuous vein graphics can also show discontinuities from one slab to another. For this reason, differences of up to 1.5 Cm must be considered as a product characteristic.

Das reproduzierte design ist nur richtungsweisend. Wie beim natürlichen material können auch die grafiken der durchgehenden maserungen aderbrüche beim übergang von einer platte zur anderen aufweisen. Aus diesem grund müssen unterschiede von bis zu 1,5 als produktmerkmal betrachtet werden.

Le dessin reproduit est à titre illustratif. Comme pour le matériau naturel, le dessin à veine continue peut présenter une discontinuité des veines entre deux dalles. Pour cette raison, des différences jusqu'à 1,5 cm doivent être considérées comme une caractéristique du produit.

Marmi di Impronta

Amazzonite Verde



6 mm

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Lappato
Polished

GL

CH05XPL

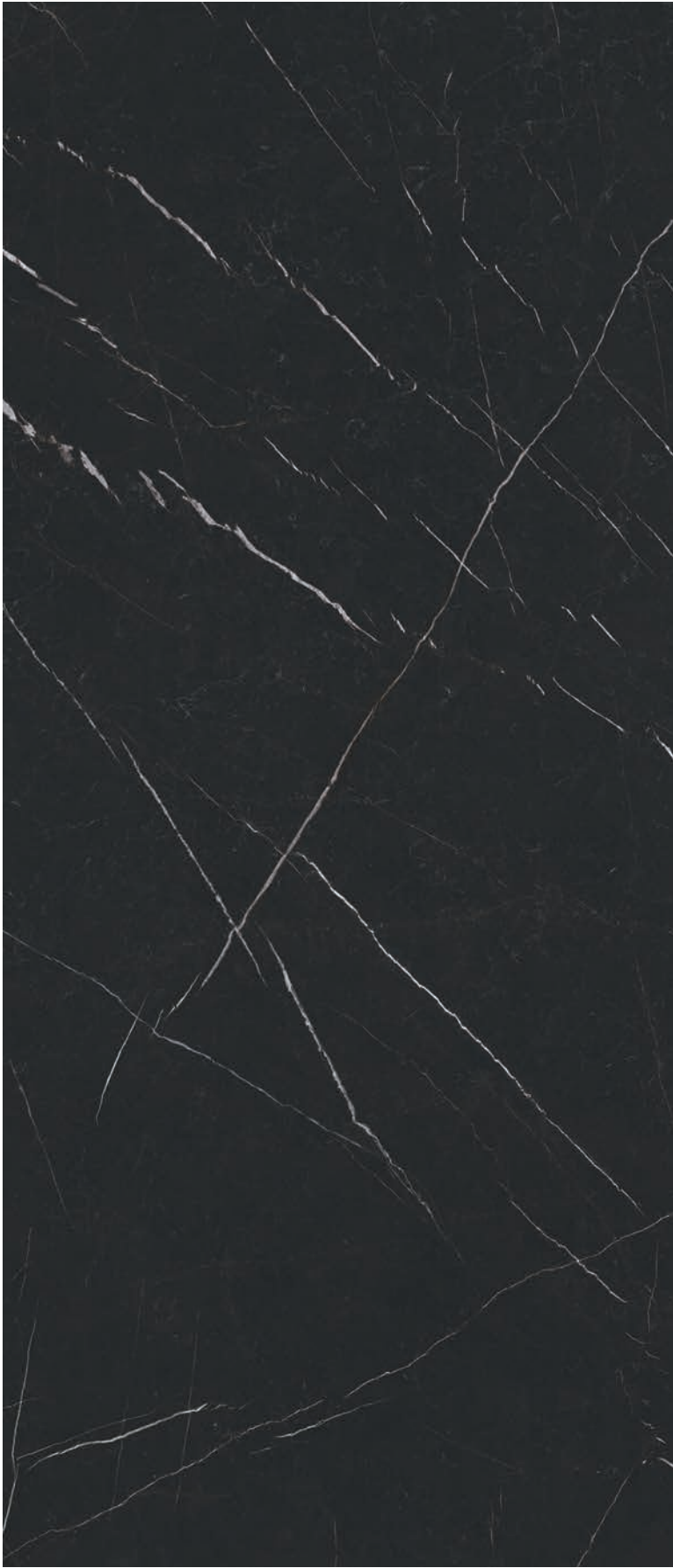
■



V2
MODERATE

MEDIUM
TRAFFIC

Nero Marquinia



6 mm SUPREME

120x280x0,6
47^{1/4}"x110^{1/4}"x1/4"

Lappato
Polished

GL

IMI04XPL

■

12 mm SUPREME

160x320x1,2
62^{7/8}"x125^{3/4}"x1/2"

Naturale
Matte

UGL

1 LM17AXA12
2 LM17BXA12

■



V2
MODERATE

HEAVY
TRAFFIC
Naturale | Matte

MEDIUM
TRAFFIC
Lappato | Polished

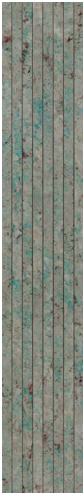
Marmi di Impronta

Listello

6 mm thick - 20x120 | 8"x47¹/₄"



Statuario Bianco



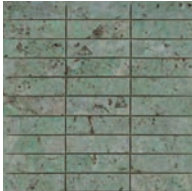
Amazonite Verde

Muretto

6 mm thick - 30x30 | 11⁷/₈"x11⁷/₈"



Statuario Bianco



Amazonite Verde

	6 mm Listello Tratto	6 mm Muretto
Lappato Polished		
GL	20x120 8"x47 ¹ / ₄ "	30x30 11 ⁷ / ₈ "x11 ⁷ / ₈ "
Statuario Bianco	MB01LTL ●	MB01MBL ●
Amazonite Verde	CH05LTL ●	CH05MBL ●

	Su rete mesh mounted
Listello Tratto	Muretto
	
Tessera 2,5x120 1"x47 ¹ / ₄ "	Tessera 2,8x9,8 1 ¹ / ₈ "x3 ⁷ / ₈ "



Wall: Amazonite Verde 120x280x0,6
Decora Oliva 120x280x0,6
Washbasin: LOOM - Piano 180
Muretto Amazonite Verde
Shower Tray: Amazonite Verde Flow
Floor: Decora Oliva 120x280x0,6

Certification
& Tech info

112

Certifications

122

Supreme® handling,
installation, cutting
on site, packaging

134

Technical
specifications
porcelain
stoneware

136

General condition
of sales

138

Working size
chart

139

Symbol
captions

Product and company system certifications



IT

Italgraniti Group è una società B Corp. Il Gruppo persegue da tempo strategie che coniugano innovazione e sostenibilità, mirando a incrementare le ricadute positive sulle persone, sul territorio e sull'ambiente agendo in modo responsabile, sostenibile e trasparente.

Italgraniti Group prende parte al movimento globale che vede nell'impresa una forza positiva non solo per l'economia ma anche per il benessere delle persone e del pianeta, e che promuove la transizione verso un modello economico inclusivo, equo e rigenerativo.

EN

Italgraniti Group is a B Corp. The Group has long pursued strategies that combine innovation and sustainability, aiming to increase the positive impact on people, the territory and the environment by acting responsibly, sustainably and transparently. Italgraniti Group takes part in the global

movement that sees business as a positive force not only for the economy but also for the well-being of people and the planet, and promotes the transition to an inclusive, fair and regenerative economic model.

DE

Die Italgraniti Group ist eine B Corp. Die Gruppe verfolgt seit je her das Ziel, Strategien, die Innovation und Nachhaltigkeit miteinander verbinden, für positive Auswirkungen auf die Menschen, das Gebiet und die Umwelt durch verantwortungsvolles, nachhaltiges und transparentes Handeln zu nutzen.

Italgraniti Group nimmt damit an der weltweiten Bewegung teil, die Unternehmen als positive Kraft nicht nur für die Wirtschaft, sondern auch für das Wohlergehen der Menschen und des Planeten sieht und die Förderung des Übergangs zu einem integrativen, fairen und regenerativen Wirtschaftsmodell.

FR

Le groupe Italgraniti est une B Corp. Le Groupe adopte depuis longtemps des stratégies qui conjuguent innovation et durabilité, dans l'objectif d'augmenter les retombées positives sur les personnes, le territoire et l'environnement, en agissant de manière responsable, durable et transparente.

Italgraniti Group a prouvé qu'il a les caractéristiques pour être une B Corp : c'est ainsi qu'il prend part au mouvement global qui voit l'entreprise comme une force positive, non seulement pour l'économie, mais aussi pour le bien-être des personnes et de la planète, et qui stimule la transition vers un modèle économique inclusif, équitable et régénératif.

IT

Italgraniti Group ha ottenuto il riconoscimento della Medaglia Ecovadis, una delle più importanti piattaforme internazionali di rating della eco-sostenibilità. EcoVadis mira a migliorare le pratiche ambientali e sociali delle aziende sfruttando l'influenza delle catene logistiche globali. È una delle più importanti piattaforme internazionali di rating dell'eco-sostenibilità e gestisce la prima piattaforma collaborativa che permette alle aziende di monitorare la performance di sostenibilità dei loro fornitori, in 150 settori e in 110 Paesi. Attribuisce un punteggio che consente alla singola azienda una grande visibilità nei confronti di una vasta platea di potenziali clienti, sempre più interessati ai livelli di sostenibilità della supply chain.

Il modello di valutazione si basa su standard riconosciuti a livello mondiale come GRI (Global Reporting Initiative), UNGC (Patto Mondiale delle Nazioni unite), ISO 26000 ed è presidiato da un comitato scientifico internazionale: consiste nel verificare, attraverso un questionario, le performance del fornitore in relazione a 4 macro-ambiti:

- Ambiente
- Lavoro e diritti umani
- Etica
- Acquisti sostenibili.

EN

Italgraniti Group was awarded the Ecovadis Medal, one of the most important international eco-sustainability rating platforms. EcoVadis aims to improve environmental and social practices of companies by harnessing the influence of global logistics chains. It is one of the leading international eco-sustainability rating platforms and operates the first collaborative platform that allows companies to monitor the sustainability performance of their suppliers, in 150 sectors and in 110 countries. It assigns a score that gives the individual company high visibility to a wide audience of potential customers, who are increasingly interested in the sustainability levels of the supply chain.

The evaluation model is based on globally recognised standards such as GRI (Global Reporting Initiative), UNGC (United Nations Global Compact), ISO 26000 and is overseen by an international scientific committee: it consists of verifying, by means of a questionnaire, the supplier's performance in relation to 4 macro-themes:

- Environment
- Labour and human rights
- Ethics
- Sustainable procurement.

DE

Italgraniti Group wurde mit der Ecovadis-Medaille ausgezeichnet, einer der wichtigsten internationalen Plattformen zur Bewertung der ökologischen Nachhaltigkeit. EcoVadis zielt darauf ab, die Umwelt- und Sozialpraktiken von Unternehmen zu verbessern, in dem der Einfluss globaler Logistikketten genutzt wird. Sie ist eine der führenden internationalen Bewertungsplattformen für ökologische Nachhaltigkeit und betreibt die erste kollaborative Plattform, die es Unternehmen ermöglicht, die Nachhaltigkeitsleistung ihrer Zulieferer in 150 Branchen und 110 Ländern zu überwachen. Es vergibt eine Punktzahl, die dem einzelnen Unternehmen eine hohe Sichtbarkeit bei einem breiten Publikum potenzieller Kunden verleiht, die sich zunehmend für das Nachhaltigkeitsniveau der Lieferkette interessieren.

Das Bewertungsmodell basiert auf weltweit anerkannten Standards wie GRI (Global Reporting Initiative), UNGC (United Nations Global Compact), ISO 26000 und wird von einem internationalen wissenschaftlichen Ausschuss überwacht: Es besteht darin, mittels eines Fragebogens die Leistung des Lieferanten in Bezug auf 4 Makroumgebungen zu überprüfen:

- Umwelt
- Arbeit und Menschenrechte
- Ethik
- Nachhaltige Beschaffung.

FR

Italgraniti Group a obtenu la reconnaissance de la Médaille Ecovadis, une des plus importantes plateformes internationales d'évaluation de la durabilité. EcoVadis vise à améliorer les pratiques environnementales et sociales des entreprises en exploitant l'influence des chaînes d'approvisionnement globales. C'est une des plus importantes plateformes internationales de notation du développement durable. Elle gère la première plateforme collaborative qui permet aux entreprises de contrôler les performances environnementales de leurs fournisseurs, dans 150 secteurs et 110 pays. Elle attribue une note qui donne à chaque entreprise une grande visibilité à l'égard d'un très grand nombre de clients potentiels, toujours plus attentifs aux niveaux déco-responsabilité de leur chaînes d'approvisionnement.

Le modèle d'évaluation repose sur des normes reconnues au niveau mondial comme les GRI (Global Reporting Initiative), le Pacte mondial des Nations Unies et la norme ISO 26000. Il est élaboré par un comité scientifique international : son objectif est de vérifier, via un questionnaire, les performances du fournisseur dans 4 secteurs fondamentaux :

- Environnement
- Travail et droits humains
- Éthique
- Approvisionnements durables.



IT

L'EPD (Environmental Product Declaration, dichiarazione ambientale di prodotto) è un documento sintetico che traccia il profilo delle prestazioni ambientali del nostro prodotto e che permette di comunicare informazioni oggettive, confrontabili e credibili al riguardo, senza esprimere criteri di valutazione, preferibilità o livelli minimi da rispettare; permette così, a

chi lo consulta, di compiere una scelta consapevole e correttamente informata. Quest'anno ITALGRANITI GROUP ha pubblicato il documento con i dati delle proprie attività su www.environdec.com, sito dell'International EPD System, il primo e più longevo programma EPD al mondo.

EN

The EPD (Environmental Product Declaration) is a concise document that outlines the environmental performance profile of our product and allows us to communicate objective, comparable and credible information in this regard, without expressing evaluation, preferability or minimum levels to be respected; it thus allows those

who read it to make a conscious and correctly informed choice. This year ITALGRANITI GROUP published its activity data on www.environdec.com, the website of the International EPD System, the world's first and longest running EPD program.

DE

Die EPD (Environmental Product Declaration - Umweltproduktdeklaration) ist ein kurzes Dokument, das das UmwelleLeistungsprofil unseres Produkts beschreibt und es uns ermöglicht, objektive, vergleichbare und glaubwürdige Informationen in dieser Hinsicht zu übermitteln, ohne Bewertungskriterien, Vorzugswerte oder einzuhaltende Mindestwerte zu nennen; es ermöglicht

denjenigen, die es konsultieren, eine bewusste und korrekt informierte Wahl zu treffen. In diesem Jahr hat die ITALGRANITI GROUP ihre Aktivitätsdaten auf www.environdec.com veröffentlicht, der Website des International EPD System, dem weltweit ersten und am längsten bestehenden EPD-Programm.

FR

L'EPD (Environmental Product Declaration, déclaration environnementale de produit) est un document synthétique qui présente le profil des performances environnementales de notre produit et qui permet de communiquer des informations objectives, comparables et crédibles à cet égard, sans exprimer de critères d'évaluation, de préférences ou des

paramètres minimums à respecter ; sa consultation permet de faire un choix conscient et informé. Cette année, ITALGRANITI GROUP a publié le document avec les données de ses activités sur www.environdec.com, le site de l'International EPD System, le principal et le plus ancien programme EPD au monde.

ISO 14064-1



IT

La certificazione ISO 14064-1 permette alle organizzazioni di quantificare le proprie emissioni di GHG al fine di attuare delle politiche di Carbon Management e comunicare il proprio impegno in tema di sostenibilità ai propri stakeholder. Italgraniti Group ha intrapreso un percorso di rendicontazione delle proprie emissioni e rimozioni di gas ad effetto serra (GHGs). Lo studio intende rispondere ad una esigenza orientata,

non solo alla conoscenza della propria Impronta di Carbonio ma anche all'individuazione di possibili strategie e azioni volte a ridurre le emissioni di GHG. Questa importante certificazione testimonia l'approccio proattivo del Gruppo e la capacità di fornire dati coerenti ed affidabili sulla propria Carbon Footprint.

EN

ISO 14064-1 certification allows organisations to quantify their GHG emissions to implement carbon management policies and communicate their sustainability commitment to their stakeholders. Italgraniti Group started a reporting path on their greenhouse gases (GHG) emissions and removal. The study intends to respond to a need geared not only

towards knowing their own Carbon Footprint but also towards identifying possible strategies and actions aimed to reducing GHG emissions. This important certification proves the Group proactive approach and the ability to provide consistent and reliable data on their Carbon Footprint.

DE

Die ISO 14064-1-Zertifizierung ermöglicht es Organisationen, ihre Treibhausgasemissionen zu quantifizieren, um Strategien für das Kohlenstoffmanagement umzusetzen und ihren Stakeholdern ihr Engagement für Nachhaltigkeit zu vermitteln. Italgraniti Group hat begonnen ihre Treibhausgasemissionen zu messen und über deren Abbau zu berichten. Mit der Studie soll einem Bedürfnis entsprochen werden, das

nicht nur darauf abzielt, den eigenen Carbon Footprint zu kennen, sondern auch darauf, mögliche Strategien und Maßnahmen zur Reduzierung von Treibhausgasemissionen zu ermitteln. Diese wichtige Zertifizierung bestätigt den proaktiven Ansatz der Gruppe und ihre Fähigkeit, konsistente und zuverlässige Daten über ihren Carbon Footprint zu liefern.

FR

La certification ISO 14064-1 permet aux organisations de quantifier leurs émissions de gaz à effet de serre afin de mettre en place des politiques de gestion du bilan carbone et de communiquer à leurs parties prenantes leur engagement en matière de durabilité. Italgraniti Group s'est engagé dans une démarche visant à rendre compte de ses émissions et suppressions de gaz à effet de serre. L'étude entend répondre à un besoin visant non

seulement à connaître sa propre empreinte carbone mais aussi à identifier les stratégies et actions possibles pour réduire les émissions de gaz à effet de serre. Cette importante certification témoigne de l'approche proactive du Groupe et de sa capacité à fournir des données cohérentes et fiables sur son empreinte carbone.

Product and company system certifications



Website

ISO 14001
EMAS



IT

Italgraniti Group opera in conformità alle normative ambientali previste dalla certificazione ISO 14001 e del regolamento EMAS, ottenuta da oltre 10 anni. La certificazione europea EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) misura e controlla il ridotto impatto sull'ambiente dei siti produttivi, attraverso un sistema di gestione ambientale basato su rigorosi parametri.

ITALGRANITI GROUP CONTRIBUISCE ALL'EFFICIENZA ENERGETICA ATTRAVERSO:

- 100% di riciclaggio delle acque utilizzate
- 100% riciclo degli scarti crudi e cotti
- 100% riciclo del packaging e dei pallet

EN

Italgraniti Group conforms with the environmental regulations envisaged by the ISO 14001 certification and by the EMAS certification, obtained more than 10 years ago. The European EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) certification measures and controls the reduced environmental impact of production sites, through an environmental management system based on strict parameters.

ITALGRANITI GROUP CONTRIBUTES TOWARDS ENERGY EFFICIENCY THROUGH:

- 100% recycling of waters used
- 100% recycling of unfired and fired waste
- 100% recycling of packaging and pallets

DE

Umweltmanagement: Umweltzertifikat EMAS-ISO 14001
Italgraniti Group arbeitet in Übereinstimmung mit den Umweltvorschriften, die durch die vor mehr als 10 Jahren erlangte Zertifizierung nach ISO 14001 und der EMAS-Verordnung vorgesehen sind. Die europäische EMAS-Zertifizierung (Eco-Management and Audit Scheme) misst und kontrolliert die reduzierten Umweltauswirkungen von Produktionsstätten

durch ein Umweltmanagementsystem, das auf strengen Parametern basiert.
DIE ITALGRANITI GROUP TRÄGT ZUR ENERGIEEFFIZIENZ BEI DURCH:

- 100 % Recycling von Wasser aus der Verarbeitung
- 100 % Recycling von rohem und gebranntem Ausschussmaterial
- 100 % Recycling von Verpackungen und Paletten

FR

Système de management environnemental (s.m.e.): certification EMAS-ISO 14001
Italgraniti Group opère en conformité avec les réglementations environnementales prévues par la certification ISO 14001, obtenue depuis plus de 10 ans, et le règlement EMAS. La certification européenne EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) mesure et contrôle l'impact réduit sur l'environnement des sites de production via un système de management environnemental basé sur des paramètres stricts.

ITALGRANITI GROUP CONTRIBUE À L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE VIA :

- recyclage de 100 % des eaux utilisées
- recyclage de 100 % des déchets crus et cuits
- recyclage de 100 % des emballages et des palettes

UNI/PDR
125:2022



IT

Italgraniti Group è la prima azienda ceramica in Italia ad aver ottenuto la Certificazione di Genere secondo lo standard UNI/PDR 125:2022. La parità di genere è un elemento fondamentale per combattere le discriminazioni nel mondo del lavoro e per realizzare i propri obiettivi strategici. Il rispetto della persona,

congiuntamente con il suo sviluppo professionale, sono considerati valori imprescindibili per il Gruppo, il quale reputa le capacità relazionali, intellettive, organizzative e tecniche di ogni dipendente una risorsa fondamentale per l'organizzazione.

EN

Italgraniti is the first ceramic company in Italy to have obtained the Gender Equality Certification according to the UNI/PDR 125:2022 standard. Gender equality is a key element in fighting discriminations in the workplace and in achieving strategic

goals. Respect for the people, along with their professional growth, are considered unavoidable values by the Group, which considers employees' relational, intellectual, organizational, technical capabilities as an essential resource for the company.

DE

Die Italgraniti Group ist das erste Keramikunternehmen in Italien, das die Zertifizierung der Gleichstellung der Geschlechter nach der Norm UNI/PDR 125:2022 erhalten hat. Die Gleichstellung der Geschlechter ist ein Schlüsselement bei der Bekämpfung von Diskriminierung in der Arbeitswelt und bei der Verwirklichung ihrer strategischen Ziele. Der Respekt vor dem Einzelnen und seine

berufliche Entwicklung sind für die Gruppe von grundlegender Bedeutung. Die Gruppe betrachtet die zwischenmenschlichen, intellektuellen, organisatorischen und technischen Fähigkeiten eines jeden Mitarbeiters als grundlegende Ressource für das Unternehmen.

FR

Italgraniti Group est la première entreprise céramique italienne à avoir obtenu la Certification pour l'égalité des sexes en vertu de la norme UNI/PDR 125:2022. L'égalité hommes-femmes est un élément fondamental pour lutter contre les discriminations dans le monde du travail et atteindre nos objectifs stratégiques.

Le respect de la personne et son développement professionnel sont des valeurs essentielles pour le Groupe qui considère les capacités relationnelles, intellectuelles, organisationnelles et techniques de chaque employé comme une ressource fondamentale pour l'entreprise.

ISO 9001



IT

La certificazione UNI ISO 9001 2015 è riconosciuta a livello internazionale e rappresenta una garanzia di eccellenza e qualità del proprio sistema di gestione. ITALGRANITI GROUP ha deciso di intraprendere spontaneamente questo importante

percorso adottando un insieme di regole, responsabilità e controlli per migliorare l'efficienza dei processi e la soddisfazione del cliente, accrescere la propria competitività e mantenere la conformità ai più alti standard qualitativi.

EN

UNI ISO 9001 2015 certification is internationally recognised and represents a guarantee of the excellence and quality of the management system. ITALGRANITI GROUP decided of its own accord to undertake this important process, adopting

a set of rules, responsibilities and checks to improve the efficiency of processes and customer satisfaction, to boost its competitiveness and maintain compliance with the highest quality standards.

DE

Die Zertifizierung nach UNI ISO 9001 2015 ist international anerkannt und stellt eine Garantie für die Exzellenz und Qualität des Managementsystems dar. Die ITALGRANITI GROUP hat beschlossen, diesen wichtigen Weg spontan zu gehen, indem sie eine Reihe von Regeln, Verantwortlichkeiten und

Kontrollen annimmt, um die Effizienz der Prozesse und die Kundenzufriedenheit zu verbessern, ihre Wettbewerbsfähigkeit zu erhöhen und die Einhaltung der höchsten Qualitätsstandards zu gewährleisten.

FR

La certification UNI ISO 9001 2015 est reconnue au niveau international et représente une garantie d'excellence et de qualité du système de gestion. ITALGRANITI GROUP a décidé d'entreprendre spontanément cet important parcours en

adoptant un ensemble de règles, responsabilités et contrôles pour améliorer l'efficacité des processus et la satisfaction du client, accroître sa compétitivité et rester conforme aux standards de qualité les plus élevés.



100% WATER
CONSUMPTION
SAVINGS



100% RECYCLING
OF UNFIRED
WASTE



100% RECYCLING
OF FIRED WASTE



100% RECYCLED
PACKAGING



100% RECYCLED
PALLETs

Product and company system certifications



ISO 45001



IT

La salute e il benessere dei lavoratori sono interessi primari per ITALGRANITI GROUP. L'ottenimento della certificazione UNI ISO 45001 rafforza una cultura d'impresa che vede la sicurezza non solo come a un adempimento normativo, ma

come parte essenziale dei processi lavorativi. La normativa è uno strumento necessario per generare un nuovo modello di competitività sostenibile che possa migliorare la crescita di tutte le performance aziendali.

EN

The health and wellbeing of employees are crucial priorities for ITALGRANITI GROUP. The attainment of UNI ISO 45001 certification strengthens a business culture that sees safety not simply as a question of regulatory compliance, but as an

essential part of working processes. Regulation is a necessary tool for generating a new model of sustainable competitiveness that can improve company performance across the board.

DE

Die Gesundheit und das Wohlbefinden der Mitarbeiter sind für die ITALGRANITI GROUP von größter Bedeutung. Die Zertifizierung nach UNI ISO 45001 stärkt eine Unternehmenskultur, die Sicherheit nicht nur als regulatorische Anforderung, sondern als wesentlichen Bestandteil von Arbeitsprozessen versteht.

Das Normenwerk ist ein notwendiges Instrument, um ein neues Modell der nachhaltigen Wettbewerbsfähigkeit zu schaffen, das das Wachstum der gesamten Unternehmensleistung verbessern kann.

FR

La santé et le bien-être des travailleurs sont au cœur des préoccupations chez ITALGRANITI GROUP. L'obtention de la certification UNI ISO 45001 renforce une culture d'entreprise qui considère la sécurité non pas seulement comme une norme à respecter, mais comme une facette essentielle des

processus de production. Les normes représentent un outil nécessaire pour créer un nouveau modèle de compétitivité durable en mesure d'améliorer la croissance de toutes les performances d'entreprise.

LEED COMPLIANT

IT

LEED

I prodotti di ITALGRANITI GROUP rispondono ai requisiti richiesti dalle certificazioni LEED. I crediti LEED forniscono a tutte le parti interessate gli strumenti necessari per calcolare in modo oggettivo l'impatto di uno stabile in termini di sostenibilità ambientale. Il sistema si basa sull'attribuzione, per ciascuno dei requisiti caratterizzanti l'eco-compatibilità di un edificio, di crediti che, sommati tra loro, danno il livello di certificazione ottenuto:

più alto è, più cresce il valore competitivo dell'immobile sul mercato. I nostri prodotti non rilasciano sostanze tossiche e non contribuiscono all'effetto isola di calore; inoltre, escono da uno stabilimento dotato di sistema di gestione ambientale certificato. Per realizzarli viene utilizzata una percentuale certificata di materiale riciclato superiore al 20% (materiale pre-consumo). Questa certificazione è stata rilasciata da Bureau Veritas Italia S.p.A.

EN

LEED

ITALGRANITI GROUP's products meet the requirements of LEED certifications. LEED credits provide all interested parties with the necessary tools to objectively calculate the impact of a building in terms of environmental sustainability. The system is based on the attribution - for each of the requirements characterising the eco-compatibility of a building - of credits

that, added together, give the level of certification obtained: the higher it is, the greater the competitive value of the building on the market. Our products do not release toxic substances and do not contribute to the heat island effect; moreover, they come from a plant with a certified environmental management system. A certified percentage of more than 20% recycled material (pre-consumer material) is used to manufacture them. This certification was issued by Bureau Veritas Italia S.p.A.

DE

LEED

Die Produkte der ITALGRANITI GROUP erfüllen die Anforderungen der LEED-Zertifizierung. Die LEED-Credits geben allen interessierten Parteien die notwendigen Instrumente an die Hand, um die Auswirkungen eines Gebäudes im Hinblick auf die ökologische Nachhaltigkeit objektiv zu berechnen. Das System beruht darauf, dass für jede der Anforderungen, die die Umweltverträglichkeit eines Gebäudes kennzeichnen, Punkte

vergeben werden, die in ihrer Summe das erreichte Zertifizierungsniveau ergeben: Je höher dieses ist, desto größer ist der Wettbewerbswert des Gebäudes auf dem Markt. Unsere Produkte setzen keine giftigen Stoffe frei, tragen nicht zum Wärmeisoleffekt bei und verlassen ein Werk mit einem zertifizierten Umweltmanagementsystem. Für ihre Herstellung wird ein zertifizierter Anteil von mehr als 20 Prozent recyceltem Material (Pre-Consumer-Material) verwendet. Diese Zertifizierung wurde von Bureau Veritas Italia S.p.A. ausgestellt.

FR

LEED

Les produits ITALGRANITI GROUP respectent les exigences stipulées par les certifications LEED. Les crédits LEED fournissent les outils nécessaires pour calculer objectivement l'impact de durabilité environnementale d'un bâtiment. Le système se base sur l'attribution, pour chacune des exigences déco-compatibilité d'un bâtiment, de crédits qui, cumulés,

donnent le niveau de certification atteint : plus il est élevé, plus sa valeur concurrentielle augmente. Nos produits ne cèdent pas de substances toxiques et ne contribuent pas à l'effet 'îlot de chaleur' ; ils sont fabriqués dans une usine avec un système de management environnemental certifié. Un pourcentage certifié de matières recyclées supérieur à 20 % (matériau pré-consommation) est utilisé pour leur réalisation. Cette certification a été délivrée par Bureau Veritas Italia.



IT

Italgraniti Group ha adottato lo standard collaborativo HPD Dichiarazioni di Salubrità di Prodotto (Health Product Declarations), per comunicare in modo trasparente il contenuto

dei propri materiali e il relativo impatto sulla salute. Grazie all'HPD, i nostri prodotti contribuiscono all'ottenimento di crediti LEED® e WELL™.

EN

Italgraniti Group has adopted the HPD (Health Product Declarations) collaborative standard to communicate the contents of its materials and the related impact on health in

a transparent manner. Thanks to HPD, our products contribute towards obtaining LEED® and WELL™ credits.

DE

Die Italgraniti Group hat den kollaborativen HPD-Standard (Health Product Declarations) übernommen, um die Zusammensetzung der Materialien und deren Auswirkungen

auf die Gesundheit transparent zu kommunizieren. Dank HPD tragen unsere Produkte zu LEED®- und WELL™-Punkten bei.

FR

Italgraniti Group a adopté la norme collaborative DEP - Déclarations environnementales et sanitaires de produit, afin de communiquer de manière transparente le contenu de ses

matériaux et leur impact sur la santé. Grâce à la DEP, nos produits contribuent à l'obtention de crédits LEED® et WELL™.



IT

Italgraniti Group è membro del Green Building Council Italia, organizzazione che promuove la cultura e la pratica dell'edilizia sostenibile in un contesto che rispetti le esigenze dell'uomo, della collettività e dell'ambiente.

EN

Italgraniti Group is a member of the Green Building Council Italia, an organisation that promotes the culture and practice of sustainable construction in a context that respects the needs of mankind, the collective whole and the environment.

DE

Die Italgraniti Group ist Mitglied des Green BuildingCouncil Italia, einer Organisation, die die Kultur und Praxis des nachhaltigen Bauens in einem Kontext fördert, der die Bedürfnisse der Menschen, der Gemeinschaft und der Umwelt respektiert.

FR

Italgraniti Group est membre du Green Building Council Italia, organisation qui promeut la culture et la pratique d'une construction durable dans le respect des exigences de l'homme, de la collectivité et de l'environnement.

Product and company system certifications



IT

Il GreenGuard è una Certificazione di Prodotto Ambientale che attesta l'emissione di bassi livelli di sostanze chimiche, come ftalati, benzene, ammine e formaldeide. Ha particolare importanza per quelle aziende che, come ITALGRANITI GROUP, partecipano a forniture contract legate a protocolli di green building, come il LEED statunitense. Questi sistemi di rating attribuiscono all'edificio un punteggio basato sui materiali che esso impiega. Insieme ad altre certificazioni, GreenGuard assegna al prodotto impiegato un credito che concorre a definire il punteggio

EN

The GreenGuard is an Environmental Product Certification that certifies the emission of low levels of chemicals, such as phthalates, benzene, amines and formaldehyde. It has particular importance for those companies that, like ITALGRANITI GROUP, participate in contract supplies linked to green building protocols, such as the US LEED. These rating systems give the building a score based on the materials it uses. Together with other certifications, GreenGuard assigns the product used a credit

DE

GreenGuard ist eine Umweltzertifizierung für Produkte, die nur geringe Mengen an Chemikalien wie Phthalate, Benzol, Amine und Formaldehyd enthalten. Sie ist besonders für Unternehmen sehr wichtig, die wie die ITALGRANITI GROUP an Ausschreibungen teilnehmen, die mit Protokollen für grünes Bauen, wie dem amerikanischen LEED, verbunden sind. Diese Systeme bewerten die Gebäude aufgrund der verwendeten Materialien. Zusammen mit anderen Zertifizierungen ermöglicht GreenGuard eine bessere Bewertung des Gebäudes. GreenGuard entstand in den USA

FR

La certification GreenGuard est une certification environnementale qui atteste qu'un produit émet de faibles niveaux de substances chimiques comme les phthalates, les benzènes, les amines et les formaldéhydes. Elle revêt une importance particulière pour les entreprises qui, comme ITALGRANITI GROUP, participent à des projets immobiliers en application de protocoles de construction écologique, comme la certification LEED américaine. Ces systèmes de notation attribuent des points au bâtiment en fonction des matériaux utilisés pour sa construction. Associée à

dell'edificio. Nata negli USA per volontà di un organismo senza fini di lucro, GreenGuard prevede che i prodotti siano sottoposti a test scientifici indipendenti e a un monitoraggio continuo delle emissioni chimiche. Ottengono la certificazione quei prodotti che ne soddisfano gli standard rigorosi, basati su criteri stabiliti da importanti agenzie di salute pubblica.

that contributes to the building's score. Created in the US by a non-profit organisation, GreenGuard requires products to undergo independent scientific testing and continuous monitoring of chemical emissions. Those products that meet strict standards, based on criteria set by leading public health agencies, are certified.

über eine gemeinnützigen Organisation und verlangt, dass Produkte unabhängigen wissenschaftlichen Tests und einer kontinuierlichen Überwachung der chemischen Emissionen unterzogen werden. Zertifiziert werden Produkte, die die strengen Anforderungen erfüllen, die auf den Kriterien der führenden Gesundheitsbehörden basieren.

d'autres certifications, GreenGuard attribue des crédits au produit utilisé qui permettent de définir les points accordés au bâtiment. Née aux Etats-Unis de la volonté d'un organisme sans but lucratif, GreenGuard prévoit que les produits soient soumis à des essais scientifiques indépendants et à une surveillance constante des émissions chimiques. La certification est accordée aux produits qui respectent ses normes strictes, basées sur des critères établis par des agences de santé publique reconnues.

IT

BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), sviluppato nel 1990 dal BRE Global, è uno dei principali sistemi al mondo utilizzato per misurare le prestazioni ambientali e di sostenibilità degli edifici nuovi ed esistenti. La valutazione BREEAM® utilizza una gamma di indicatori e criteri di sostenibilità per valutare le prestazioni dell'edificio

EN

BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), which was developed in 1990 by BRE Global, is one of the main systems in the world used to measure the environmental and sustainability performance of new and existing buildings. The BREEAM® assessment uses a range of indicators and sustainability criteria to assess the

DE

BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), 1990 von BRE Global entwickelt, ist eines der weltweit führenden Systeme zur Messung der Umwelt- und Nachhaltigkeitsleistung von neuen und bestehenden Gebäuden. Die BREEAM®-Bewertung verwendet eine Reihe von Nachhaltigkeitsindikatoren und -kriterien, um die Leistung von

FR

Le BREEAM® (Building Research Establishment Environmental Assessment Method), développé en 1990 par le BRE Global, est un des principaux systèmes utilisés dans le monde pour mesurer les performances environnementales et de durabilité des bâtiments neufs et existants. L'évaluation BREEAM® utilise une gamme d'indicateurs et de critères

coprendo diverse tematiche ambientali: energy e risorse idriche, salute e benessere, inquinamento, trasporti, materiali, rifiuti, ecologia e processi di gestione. Tutte le collezioni Italgraniti contribuiscono al raggiungimento dei crediti BREEAM®.

performance levels of a building, covering several environmental topics: energy and water resources, health and wellbeing, pollution, transport, materials, waste, environmental awareness and management processes. All Italgraniti collections contribute towards obtaining BREEAM® credits.

Gebäuden zu bewerten, die verschiedene Umweltaspekte abdecken: Energie- und Wasserressourcen, Gesundheit und Wohlbefinden, Umweltverschmutzung, Transport, Materialien, Abfall, Ökologie und Managementprozesse. Alle Italgraniti-Kollektionen tragen zum Erreichen der BREEAM®-Punkte bei.

de durabilité pour estimer les performances du bâtiment en couvrant plusieurs thématiques environnementales : énergie et ressources hydriques, santé et bien-être, pollution, transports, matériaux, déchets, écologie et processus de gestion. Toutes les collections Italgraniti contribuent à obtenir des crédits BREEAM®.

WELL™

IT

WELL™ Building Standard (WELL™) è il primo sistema di rating per l'edilizia sostenibile che consente di misurare, certificare e monitorare le caratteristiche dell'edificio che hanno un impatto sulla salute e sul benessere degli occupanti. Il WELL™ fornisce un percorso per integrare e misurare i temi della salute umana e del benessere nella progettazione,

EN

WELL™ Building Standard (WELL™) is the number one rating system for sustainable construction designed to measure, certify and monitor the features of the building, which have an impact on the health and wellbeing of its occupants. WELL™ provides a path to integrate and measure topics of human health and wellbeing in the design, construction and management

DE

WELL™Building Standard (WELL™) ist das erste Bewertungssystem für nachhaltige Gebäude zur Messung, Zertifizierung und Überwachung von Gebäudeeigenschaften, die sich auf die Gesundheit und das Wohlbefinden der Bewohner auswirken. WELL™ bietet einen Weg zur Integration und Messung von Aspekten der menschlichen Gesundheit und des

FR

Le WELL™ Building Standard (WELL™) est le premier système d'évaluation pour le bâtiment durable qui permet de mesurer, certifier et surveiller les caractéristiques du bâtiment qui ont un impact sur la santé et le bien-être des occupants. Le WELL™ fournit un parcours pour intégrer et mesurer les thèmes de la santé humaine et du bien-être dans la conception, la

costruzione e gestione di edifici. Per ottenere la certificazione WELL™ Building Standard™, l'edificio deve essere sottoposto a un processo che comprende una valutazione in loco e una verifica delle prestazioni da parte di un certificatore abilitato. Tutte le collezioni Italgraniti contribuiscono al raggiungimento dei crediti WELL™.

of buildings. To obtain the WELL™ Building Standard™ certification, the building must undergo a process which includes an on-site assessment and an inspection of performance levels by a qualified certifier. All Italgraniti collections contribute towards obtaining WELL™ credits.

Wohlbefindens bei der Planung, dem Bau und dem Betrieb von Gebäuden. Um die WELL™ Building Standard™-Zertifizierung zu erhalten, muss das Gebäude einen Prozess durchlaufen, der eine Vor-Ort-Beurteilung und eine Leistungsüberprüfung durch einen zugelassenen Zertifizierer umfasst. Alle Italgraniti-Kollektionen tragen zum Erreichen der WELL™-Punkte bei.

construction et la gestion des bâtiments. Pour obtenir la certification WELL™ Building Standard™, le bâtiment doit être soumis à un processus qui inclut une évaluation sur site et une vérification des performances par un certificateur agréé. Toutes les collections Italgraniti contribuent à obtenir des crédits WELL™.

IT

I Criteri Ambientali Minimi (CAM) sono i requisiti ambientali ed ecologici definiti dal Ministero dell'Ambiente. Con decreto 23 giugno 2022 il Ministero della Transizione Ecologica ha disposto la loro revisione (Criteri ambientali minimi per l'affidamento del servizio di progettazione ed esecuzione dei lavori di interventi edilizi). I CAM mirano a facilitare l'inserimento di requisiti di eco-sostenibilità nelle gare d'appalto per interventi pubblici. L'obiettivo è quello di stimolare acquisti che minimizzino

EN

The Minimum Environmental Criteria (CAM) are the environmental and ecological requirements defined by the Italian Ministry of the Environment. By decree of 23 June 2022, the Ministry of Ecological Transition ordered their revision (Minimum Environmental Criteria for the awarding of design and execution services for building works). CAM aims to facilitate the inclusion of eco-sustainability requirements in tenders for public operations. The aim is to stimulate purchases that minimise the use of natural resources and

DE

Die Mindestumweltkriterien (CAM) sind die vom Umweltministerium festgelegten Umwelt- und ökologischen Anforderungen. Mit Erlass vom 23. Juni 2022 ordnete das Ministerium für den ökologischen Wandel deren Überarbeitung an (Mindestumweltkriterien für die Vergabe von Planungs- und Ausführungsleistungen für Bauarbeiten). CAM zielt darauf ab, die Aufnahme von Anforderungen an die ökologische Nachhaltigkeit in Ausschreibungen für öffentliche Interventionen zu erleichtern. Ziel ist es, Einkäufe anzuregen, die den Verbrauch natürlicher Ressourcen und

FR

Les Critères environnementaux minimum (CAM) sont les conditions environnementales et écologiques définies par le ministère de l'Environnement. Avec le décret du 23 juin 2022, le ministère de la Transition écologique italien a demandé leur révision (Critères environnementaux minimum pour confier un service de conception et d'exécution des travaux d'intervention du bâtiment). Les CAM visent à faciliter l'insertion de conditions de durabilité dans les appels d'offres pour les interventions publiques. L'objectif est de stimuler des achats qui minimisent l'utilisation de ressources naturelles et

energy consumption levels, which also contribute towards the spread of renewable sources, reducing waste production, polluting emissions into the air, water and soil, and which eradicate environmentally hazardous substances. Thanks to a sustainable environmental management system, to the EPD certification and in accordance with international standard ISO 14021, Italgraniti contributes towards quality construction with performance levels above the industry average.

den Energieverbrauch minimieren, die auch zur Verbreitung erneuerbarer Quellen beitragen, die Abfallproduktion und Schadstoffemissionen in Luft, Wasser und Boden reduzieren und umweltgefährdende Stoffe abschaffen. Dank eines nachhaltigen Umweltmanagementsystems, der EPD-Zertifizierung und in Übereinstimmung mit der internationalen Norm ISO 14021 trägt Italgraniti zu einer über dem Branchendurchschnitt liegenden Bauqualität und -leistung bei.

la consommation d'énergie, qui contribuent également à la diffusion de sources renouvelables, qui réduisent la production de déchets, les émissions polluantes dans l'air, dans l'eau et dans le sol et qui éliminent les substances dangereuses pour l'environnement. Grâce à un système de management environnemental durable, à la certification PED et en accord avec la norme internationale ISO 14021, Italgraniti contribue à construire un secteur du bâtiment de qualité et à fournir des performances au-dessus de la moyenne du secteur.

IT

Ongreening.com fornisce informazioni dettagliate sulla conformità e il contributo dei prodotti Italgraniti Group ai principali sistemi di certificazione

EN

Ongreening.com provides detailed information about the conformity and contribution of Italgraniti Group products to the main building sustainability

DE

Ongreening.com bietet detaillierte Informationen über die Konformität und den Beitrag der Produkte der Italgraniti Group zu den wichtigsten

FR

Ongreening.com fournit des informations détaillées sur la conformité et la contribution des produits Italgraniti Group aux principaux systèmes

della sostenibilità degli edifici (LEED®, BREEAM®, WELL™, CAM ed altri).

certification systems (LEED®, BREEAM®, WELL™, CAM and others).

Nachhaltigkeitszertifizierungssystemen für Gebäude (LEED®, BREEAM®, WELL™, CAM und andere) bei.

de certification de la durabilité des bâtiments (LEED®, BREEAM®, WELL™, CAM et autres).



Website

BREEAM®

ONGREENING



For more info visit:
ongreening.com



Product and company system certifications

MOCA

Compliance



IT

I prodotti Italgraniti Group sono conformi ai requisiti previsti dal Regolamento (CE) n. 1935/2004 (Regolamento Quadro sui MOCA) e dalle normative specifiche applicabili, come la Direttiva 85/500/CE, aggiornata dalla Direttiva 2005/31/CE e recepita dal D.Lgs. 04/04/1985 con i successivi aggiornamenti, incluso il Decreto del 1° febbraio 2007. Ogni prodotto è inoltre

EN

Italgraniti Group products comply with the requirements of Regulation (EC) No. 1935/2004 (Framework Regulation on MOCA) and specific applicable regulations, such as Directive 85/500/EC, updated by Directive 2005/31/EC and implemented by Legislative Decree 04/04/1985 with subsequent updates, including the Decree of February 1, 2007. Each product is also

DE

Die Produkte der Italgraniti Group entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 (Rahmenverordnung über Lebensmittelkontaktmaterialien) und den geltenden spezifischen Vorschriften, wie der Richtlinie 85/500/EG, aktualisiert durch die Richtlinie 2005/31/EG und umgesetzt durch das Gesetzesdekret vom 04.04.1985 mit den nachfolgenden Aktualisierungen, einschließlich des Dekrets

FR

Les produits Italgraniti Group sont conformes aux exigences prévues par le Règlement (CE) n° 1935/2004 (règlement-cadre sur les MOCA) et aux réglementations spécifiques applicables, telles que la directive 85/500/CE, mise à jour par la directive 2005/31/CE et transposée par le décret législatif 04/04/1985 avec ses mises à jour ultérieures, y compris le décret du 1er

accompagnato dalla Dichiarazione di Conformità, che ne attesta l'idoneità e la sicurezza. Tale attestazione si basa sui test eseguiti, sulle valutazioni tossicologiche e sull'applicazione delle Buone Pratiche di Fabbricazione (GMP) lungo l'intero processo produttivo, come richiesto dal Regolamento (CE) n. 2023/2006.

accompanied by a Declaration of Conformity, which certifies its suitability and safety. This certification is based on tests performed, toxicological assessments, and the application of Good Manufacturing Practices (GMP) throughout the entire production process, as required by Regulation (EC) No. 2023/2006.

vom 1. Februar 2007. Jedes Produkt wird außerdem von einer Konformitätserklärung begleitet, die seine Eignung und Sicherheit bescheinigt. Diese Bescheinigung basiert auf den durchgeführten Tests, den toxikologischen Bewertungen und der Anwendung der Guten Herstellungspraxis (GMP) während des gesamten Produktionsprozesses, wie in der Verordnung (EG) Nr. 2023/2006 vorgeschrieben.

février 2007. Chaque produit est également accompagné d'une déclaration de conformité qui atteste de son aptitude et de sa sécurité. Cette attestation est basée sur les tests effectués, les évaluations toxicologiques et l'application des bonnes pratiques de fabrication (BPF) tout au long du processus de production, comme l'exige le règlement (CE) n° 2023/2006.

IT

Si tratta di un marchio di qualità francese ottenuto sulla base dei test previsti dalla normativa europea EN 14411 e dai Cahiers tecnici del CSTB. A ogni articolo viene assegnata

EN

This is a French quality mark obtained on the basis of tests according to the European standard EN 14411 and the CSTB's Technical Cahiers. Each product is assigned a classification

DE

Es handelt sich um ein französisches Qualitätszeichen, das auf der Grundlage von Prüfungen nach der europäischen Norm EN 14411 und den Technischen Berichten des CSTB vergeben wird. Jedem Artikel wird eine Klassifizierung zugewiesen,

FR

Il s'agit de la marque de qualité française obtenue sur la base des essais prévus par la norme européenne EN 14411 et les cahiers techniques du CSTB. Chaque article se voit attribuer un

una classificazione che ne attribuisce l'idoneità alla posa nei diversi ambienti di destinazione. I prodotti certificati e i relativi Classements sono specificati nel certificato.

that attributes its suitability for installation in the various target environments. The certified products and their Classements are specified in the certificate.

die seine Eignung für die Installation in den verschiedenen Zielumgebungen angibt. Die zertifizierten Produkte und ihre Klassifizierungen sind im Zertifikat angegeben.

classement qui en autorise la pose dans différents espaces de destination. Les produits certifiés et les différents classements sont précisés dans le certificat.

IT

La marcatura CCC è regolata da una normativa cinese che attesta che i prodotti di ITALGRANITI GROUP possiedono la più bassa radioattività naturale possibile per i materiali edili, inferiore persino alla naturale radioattività dei graniti. La certificazione CCC si ottiene dopo un test incrociato effettuato da due differenti laboratori sullo stesso campione e un audit dell'ente di

EN

The CCC marking is governed by a Chinese regulation certifying that ITALGRANITI GROUP's products have the lowest possible natural radioactivity for building materials, lower even than the natural radioactivity of granite. The CCC certification is obtained after cross-testing by two different laboratories on the same sample and an audit by the certification body guaranteeing

DE

Die CCC-Kennzeichnung wird durch eine chinesische Verordnung geregelt, die bescheinigt, dass die Produkte der ITALGRANITI GROUP die geringstmögliche natürliche Radioaktivität für Baumaterialien aufweisen, die sogar niedriger ist als die natürliche Radioaktivität von Granit. Die CCC-Zertifizierung erfolgt nach einer Gegenprobe, die von zwei verschiedenen Labors an derselben Probe durchgeführt wird, und einem

FR

Le marquage CCC est régi par une norme chinoise et certifie que les produits d'ITALGRANITI GROUP possèdent la plus faible radioactivité naturelle possible pour les matériaux de construction, inférieure même à la radioactivité naturelle des granits. La certification CCC est obtenue après un essai croisé effectué par deux laboratoires différents sur le même

certificazione che garantisce la conformità al criterio dei prodotti certificati. Il marchio CCC suddivide i prodotti in due classi: A e B. Tutti i prodotti ITALGRANITI GROUP appartengono alla classe A, che è la più sicura, indicata all'utilizzo in tutti i luoghi, compresi quelli pubblici (come scuole e asili).

that the certified products comply with the criterion. The CCC mark divides the products into two classes: A and B. All ITALGRANITI GROUP products belong to class A, which is the safest, suitable for use in all places, including public places (such as schools and kindergartens).

Audit durch die Zertifizierungsstelle, das garantiert, dass die zertifizierten Produkte das Kriterium erfüllen. Das CCC-Label teilt die Produkte in zwei Klassen ein: A und B. Alle Produkte der ITALGRANITI GROUP gehören zur Klasse A, der sichersten Klasse, die für den Gebrauch an allen Orten geeignet ist, auch an öffentlichen Orten (wie Schulen und Kindergärten).

échantillon et un audit de l'organisme de certification qui garantit la conformité au critère des produits certifiés. Le marquage CCC divise les produits en deux catégories : A et B. Tous les produits ITALGRANITI GROUP appartiennent à la catégorie A, la plus sûre, indiquée pour une utilisation dans tous les lieux, y compris les lieux publics (écoles ou crèches par exemple).



IT

Il marchio CE garantisce la sicurezza del prodotto. Un prodotto con il marchio CE è conforme a tutti i parametri di sicurezza e di tutela del consumatore previsti dalla direttiva europea di riferimento. Il marchio CE si ottiene attraverso il superamento di test di laboratorio e la presentazione

EN

The CE mark guarantees product safety. A product with CE mark complies with all the safety and consumer protection parameters of the relevant European directive. The CE mark is obtained by passing laboratory tests and submitting a technical file describing the performance of the products

DE

Das CE-Zeichen garantiert die Produktsicherheit. Ein CE-gekennzeichnetes Produkt entspricht allen Sicherheits- und Verbraucherschutzparametern der entsprechenden europäischen Richtlinie. Die CE-Kennzeichnung wird durch das Bestehen von Labortests und die Einreichung eines technischen

FR

Le marquage CE garantit la sécurité du produit. Un produit portant le marquage CE est conforme à tous les paramètres de sécurité et de protection des consommateurs prévus par la directive européenne de référence. Le marquage CE est obtenu après des essais de laboratoire

di un fascicolo tecnico che descrive le prestazioni dei prodotti in esame, in accordo col Regolamento (UE) n. 305/2011 (noto come Regolamento CPR) e con la norma armonizzata UNI EN 14411 ("Piastrelle di ceramica - Definizioni, classificazione, caratteristiche e marcatura").

under examination, in accordance with Regulation (EU) no. 305/2011 (known as the CPR Regulation) and the harmonised standard UNI EN 14411 ("Ceramic tiles - Definitions, classification, characteristics and marking").

Dossiers, in dem die Leistung der geprüften Produkte beschrieben wird, gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (bekannt als CPR-Verordnung) und der harmonisierten Norm UNI EN 14411 („Keramische Fliesen - Definitionen, Klassifizierung, Merkmale und Kennzeichnung“) vergeben.

et la présentation d'un dossier technique décrivant les performances des produits évalués, conformément au règlement (UE) n° 305/2011 (souvent appelé Règlement CPR) et à la norme harmonisée UNI EN 14411 ("Carreaux céramiques - Définitions, classification, caractéristiques et marquage").

IT

Il prestigioso marchio d'origine Ceramics of Italy contrassegna solamente i prodotti realizzati in Italia, che rappresentano i valori appartenenti all'industria ceramica da decenni. ITALGRANITI GROUP

EN

Ceramics of Italy is the certified brand of origin which exclusively marks all products fully manufactured in Italy representing the decades old values system of the Italian Ceramic Industry.

DE

Das prestigeträchtige Herkunftszeichen „Ceramics of Italy“ kennzeichnet nur in Italien hergestellte Produkte, die die Werte repräsentieren, die seit Jahrzehnten zur Keramikindustrie gehören ITALGRANITI GROUP unterstützt

FR

La prestigieuse marque d'origine « Ceramics of Italy » désigne uniquement les produits fabriqués en Italie, qui représentent les valeurs de l'industrie céramique depuis des décennies. ITALGRANITI GROUP soutient le code

sostiene il codice etico di Confindustria Ceramica che, dalla produzione 100% Made in Italy alla responsabilità sociale e ambientale, promuove una politica industriale seria e trasparente.

We support all those values promoted by the Confindustria Ceramica code of ethics, from 100% Italian production to social and environmental responsibility.

den Ethikodex von Confindustria Ceramica, der von der 100%igen Made in Italy-Produktion bis zur sozialen und ökologischen Verantwortung eine seriöse und transparente Industriepolitik fördert.

éthique de Confindustria Ceramica qui, de la production 100 % Made in Italy à la responsabilité sociale et environnementale, encourage une politique industrielle sérieuse et transparente.

IT

Portiamo con orgoglio in tutto il mondo materiali che esprimono al meglio la cultura estetica, l'eccellenza stilistica e tecnica del Made in Italy. Sul mercato internazionale, il nostro nome è sinonimo di grès porcellanato dalle altissime prestazioni tecniche ed estetiche e attraverso

la trasformazione di materie prime di assoluta qualità otteniamo progetti ceramici capaci d'interpretare le molteplici esigenze di un mondo in costante evoluzione.

EN

Around the world, we proudly promote materials that best express that Made in Italy aesthetic, style and technical excellence. On the international market, our name is synonymous with porcelain stoneware

DE

Wir sind stolz darauf, Materialien im die ganze Welt zu liefern, die die ästhetische Kultur, die stilistische und technische Exzellenz des Made in Italy am besten zum Ausdruck bringen Auf dem internationalen Markt ist unser Name ein Synonym für Feinsteinzeug von höchster technischer und

ästhetischer Leistung. Durch die Verarbeitung von Rohstoffen höchster Qualität entstehen Keramikprojekte, die in der Lage sind, die vielfältigen Anforderungen einer Welt in ständiger Entwicklung zu interpretieren.

FR

Nous portons fièrement, partout dans le monde, des matériaux qui expriment parfaitement la culture esthétique et l'excellence stylistique et technique du meilleur Made in Italy. Sur le marché international, notre nom est synonyme de grès cérame aux performances techniques et

esthétiques élevées et, à travers la transformation de matières premières de qualité exceptionnelle, nous obtenons des projets céramiques en mesure d'interpréter les nombreuses exigences d'un monde en perpétuelle évolution.



Website

QB UPEC

CERTIFICATION



放射性水平A类



Supreme® strumenti di movimentazione

Supreme® handling tools



IT

Strumenti di movimentazione

Gli strumenti per il sollevamento e la movimentazione delle lastre sono da scegliere in funzione della dimensione della lastra e delle attività da svolgere in cantiere presso il magazzino di stoccaggio, in particolare:

- CARRELLO ELEVATORE CON FORCHE LUNGHE 2,5 MT (ANCHE TRAMITE PROLUNGA).
- BARRE / TELAIO DI MOVIMENTAZIONE CON VENTOSE PER FORMATI FINO A 160x320 CM.

A Movimentazione tramite carrello elevatore a forche lunghe

Per una corretta movimentazione di casse e cavalletti è necessario l'utilizzo di un carrello elevatore a forche con una lunghezza di almeno 2,5 mt, utilizzando

eventualmente apposite prolunghe. Per consentire il trasferimento delle lastre in totale sicurezza, verificare che intorno al pallet vi siano spazi sufficienti per le manovre del carrello elevatore.

B Movimentazione tramite barre - telaio con ventose

Per la movimentazione manuale e la successiva posa in opera delle lastre Supreme®, al fine di garantire sicurezza per gli operatori e integrità delle lastre, è vivamente consigliato l'utilizzo di barre o telaio di movimentazione con ventose di sicurezza dotato di carrello per il trasporto (ideali per lastre di formati fino a 160x320 cm). Su articoli Supreme® di dimensioni inferiori (esempio 120x120 cm) può essere sufficiente l'utilizzo biventose o monoventose con vuotometro.

EN

Handling toolse

The equipment to be used for lifting and handling slabs should be chosen on the basis of the slab's size and the intended activities in the construction site or storage warehouse, and may be:

- FORKLIFT TRUCK WITH FORKS 2.5 METRES LONG (WITH THE AID OF EXTENSIONS, IF NECESSARY).
- SUCTION CUP HANDLING BARS / FRAME FOR HANDLING SLABS UP TO SIZE 160x320 CM.

A Handling by forklift truck with long forks

For correct handling of crates and A-frames, a forklift truck with fork length at least 2.5 metres is required, with the use of the appropriate extensions if necessary.

To ensure that the slabs are transported in complete safety, check that there is sufficient space around the pallet to allow the forklift truck to manoeuvre.

B Handling by suction cup handling bars - frame

For manual handling and subsequent positioning of Supreme® slabs, the use of handling bars / frame with safety suction cups (ideal for slabs size 160x320), with transporter trolley, with crosspieces between the bars if necessary, is strongly recommended to ensure workers' safety and prevent damage to slabs. Smaller Supreme® articles (e.g. 120x120 cm) can be handled simply with the aid of two double suction-cup lifters for handling smooth or polished materials, or two special single pad vacuum lifters for handling materials with structured surface.

DE

Handhabungsgeräte

Die Geräte zum Heben und Handhaben der Platten sind in Funktion der Plattenabmessungen und der auf der Bau-stelle oder im Lagerraum auszuführenden Aktivitäten zu wählen, insbesondere:

- STAPLER MIT 2,5 M GABELLÄNGE (AUCH MITTELS VERLÄNGERUNG).
- TRAGSTANGEN / TRAGRAHMEN FÜR DIE HANDHABUNG MIT SAUGHEBERN FÜR FORMATE BIS 160x320 CM.

A Handhabung mittels stapler mit langer Gabel

Für eine korrekte Handhabung von Kisten und Transportböcken ist ein Gabelstapler mit einer Gabellänge von mindestens 2,5 m zu verwenden, die Länge kann ggf. mit Verlängerungen erreicht werden. Um eine Plattenbeförderung in voller Sicherheit zu

ermöglichen, ist zu prüfen, dass rund um die Palette ein ausreichender Freiraum für die Manöver des Gabelstaplers vorhanden ist.

B Handhabung mit Tragstangen - Tragrahmen mit Saughebern

Für die manuelle Handhabung und anschließende Verlegung der Platten Supreme® wird zur Gewährleistung der Bediener-sicherheit und des einwandfreien Zustandes der Platten nachdrücklich empfohlen, Tragstangen oder einen Tragrah-men mit Sicherheits-Saughebern zu benutzen, die mit einem Transportwagen ausgestattet sind (ideal für Platten in Formaten bis 160x320 cm). Für Supreme®-Artikel mit geringen Abmessungen (z.B. 120x120 cm) könnte die Verwendung von Doppelsaughebern oder Einzelsaughebern mit Vakuummeter ausreichend sein.

FR

Équipements de manutention

Les équipements de levage et de déplacement des dalles doivent être choisis en fonction des dimensions de celles-ci et des activités à mettre en œuvre sur le chantier et dans l'entrepôt de stockage; on peut mentionner:

- CHARIOT ÉLEVATEUR DOTÉ DE FOURCHES DE 2,5 m DE LONGUEUR (LE CAS ÉCHÉANT DOTÉES DE RALLONGES).
- BARRES / CHÂSSIS DE MANUTENTION DOTÉS DE VENTOUSES POUR FORMATS JUSQU'À 160x320 cm.

A Déplacement effectué avec chariot élévateur à fourches longues

Pour effectuer correctement le déplacement de caisses et chevalets, il est nécessaire d'utiliser un chariot élévateur doté de fourches d'une longueur d'au moins 2,5 m,

en utilisant éventuellement des rallonges prévues à cet effet. Pour permettre le déplacement des dalles en conditions de sécurité absolue, s'assurer de la présence autour de la palette de l'espace nécessaire aux manœuvres du chariot élévateur.

B Déplacement effectué avec barres/châssis à ventouses

Pour le déplacement manuel puis pour la pose des dalles Supreme®, afin de garantir la sécurité des opérateurs et l'intégrité des dalles, il est vivement recommandé d'utiliser des barres ou des châssis de manutention à ventouses de sécurité dotés de chariot de transport (système idéal pour les dalles de format jusqu'à 160x320 cm). Pour les produits Supreme® de dimensions inférieures (120x120 cm par exemple), des mono-ventouses ou des ventouses doubles à vide peuvent suffire.

Strumenti / Tools

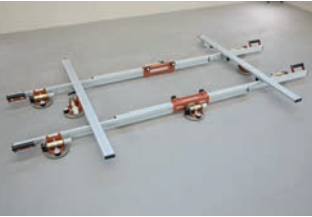


IT

Barre / telaio di movimentazione con ventose per formati fino a 160x320 cm.

EN

Suction cup handling bars / frame for sizes up to 160x320 cm.



IT

Carrello di movimentazione predisposto per eseguire la stesura della colla sul retro lastra.

EN

Handling trolleys designed to allow application of adhesive to the back of the slab.

A Movimentazione tramite carrello elevatore a forche lunghe

Handling by forklift truck with long forks



IT

Per movimentare correttamente il pallet sul lato lungo si raccomanda di allargare al massimo le forche e di posizionarle al centro del pallet, far presa su tutta la profondità prima di sollevare.

EN

For correct handling of the pallet on the long side, the forks must be widened to their maximum setting and placed in the centre of the pallet; ensure contact through the entire depth before lifting.



IT

Per movimentare correttamente il pallet sul lato corto (ad esempio nello scarico dei containers) è raccomandato l'utilizzo di forche lunghe almeno 2,5 mt, questo garantisce una perfetta presa e sicurezza del materiale.

EN

For correct handling of the pallet on the short side (e.g. when unloading containers), forks at least 2.5 metres long should be used to ensure that the material is held perfectly and safely.



IT

Per preservare l'integrità delle lastre non sovrapporre volumi diversi sulle casse.

EN

To prevent damage to slabs, do not stack items of different sizes on top of the crates.

B Movimentazione tramite barre - telaio con ventose

Handling by suction cup handling bars - frame



IT

1_Le lastre 160x320/120x280 cm devono obbligatoriamente essere movimentate da due persone con barre / telaio di movimentazione con ventose.

EN

1_Slabs in sizes 160x320/120x280 cm must be handled by two people with the aid of suction cup handling bars / frame.

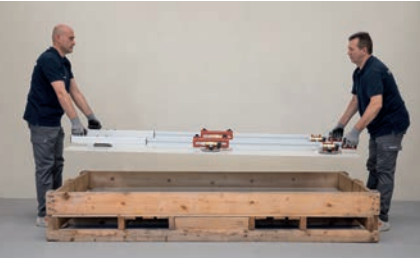


IT

2_Prima della movimentazione accertarsi che le ventose siano fissate e aderiscano perfettamente alla lastra.

EN

2_Before handling, ensure that the suction cups are adhering firmly to the slab.



IT

3_Sollevare delicatamente la lastra e appoggiarla sul banco di lavoro, oppure ruotarla in posizione verticale e collocarla sul carrello di movimentazione per la stesura della colla.

EN

3_Lift the slab gently and place it on the workbench, or turn it to the vertical position and place it on the handling trolley for adhesive application.



Supreme® consigli di posa

Supreme® installation guide



IT

Consigli di posa

La posa delle lastre Supreme® richiede condizioni di posa simili a quelle richieste per lastre in formato e spessore tradizionali. Supreme® richiede l'utilizzo della tecnica a doppia spalmatura: il collante deve essere applicato sia sul fondo di posa che sul retro della lastra.

Posa a pavimento su massetto tradizionale

A seguire le principali indicazioni per la fase di posa

Il sottofondo del pavimento dovrà essere stagionato, planare, ben pulito, non gelato e non eccessivamente caldo. È comunque sempre necessario seguire le istruzioni dei produttori dei materiali per sottofondi e collanti. La superficie dovrà essere perfettamente planare per consentire una posa corretta dei prodotti rettificati di grande formato.

Posa a pavimento su materiali preesistenti

Posa su ceramica, gres porcellanato, marmo e pietre naturali

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Per la pulizia del materiale si può utilizzare una soluzione di acqua e soda caustica, con abbondante risciacquo finale. In alternativa procedere con abrasione meccanica della superficie. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su legno e parquet

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale

presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Prima di proseguire con la posa è necessario arrivare allo strato grezzo del legno mediante abrasione meccanica. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su resina

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Mediante abrasione meccanica procedere con l'irruvidimento di tutta la superficie, colmare eventuali fessurazioni con materiali idonei. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Posa su metallo

Verificare compattezza, solidità e ancoraggio del materiale preesistente. Il sottofondo deve essere pulito da polvere, residui cementizi, grassi, cere e qualsiasi materiale presente sulla superficie che possa compromettere l'adesione. Rimuovere tutti i residui e procedere con la posa.

Superfici lappate

Per preservare la superficie ceramica da sporco e traffico di cantiere si raccomanda di proteggere il pavimento con materiali idonei: questa precauzione è da considerarsi obbligatoria in caso di piastrelle con superficie lucida, più esposte a eventuali graffi o danneggiamenti.

e le pareti in calcestruzzo sono utilizzati per l'applicazione di lastre in gres porcellanato sottile in ambienti sia interni sia esterni. In caso di intonaco applicato su pannelli isolanti tipici dei sistemi di isolamento termico a cappotto, i pannelli isolanti dovranno essere armati con rete zincata ancorata con tasselli meccanici. Per le specifiche di rete e tasselli, si rimanda alle indicazioni di posa del fornitore del sistema isolante. Nel caso invece di supporti misti con telaio in calcestruzzo armato e tamponamenti in muratura, è necessario intonacare la parete prima della posa, armando l'intonaco con rete porta-intonaco in corrispondenza della variazione di materiale. Come per la posa a pavimento, è necessario verificare che il supporto sia perfettamente planare, senza crepe (in caso di crepe, pulire da polvere e sigillare con materiali adeguati), stabile e che abbia compiuto il suo naturale ritiro.

which may prevent bonding. Before installation, the surface must be mechanically sanded down to the raw wood. Remove all residues and proceed with installation.

Installation on top of resin

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding. Sand mechanically to roughen the entire surfaces and fill any cracks with suitable materials. Remove all residues and proceed with installation.

Installing on top of metal

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding. Remove all residues and proceed with installation.

Polished surfaces

To protect the ceramic surface from building site dirt and traffic, the floor should be protected with suitable materials; this precaution is compulsory for tiles with glossy surfaces, at greater risk of scratching or damage.

used for the application of slim thickness porcelain stoneware slabs both indoors and outdoors. In the case of plasters applied over the insulating panels used in thermal insulation jackets, the insulating panels must be reinforced with a galvanised mesh secured with mechanical anchor bolts. For the specifications of the mesh and anchor bolts, refer to the installation instructions of the insulation system supplier. In the case of mixed substrates consisting of a reinforced concrete framework and masonry filling, the wall must be plastered before installation, reinforcing the plaster with a supporting mesh over the joints between the two materials. As for laying on floors, it is important to check that the substrate is perfectly flat and free from cracks (if cracks are found, remove dust and seal with suitable materials) and firm, and is cured with completion of its natural shrinkage.

EN

Installation guide

The conditions required for the installation of "Supreme®" slabs are similar to those necessary for slabs of traditional size and thickness. Supreme® slabs must be laid using the double spreading method, with the adhesive applied both to the laying substrate and to the back of the slab.

Installation on floor on traditional screed

The following are the main guidelines to be followed during installation

The floor substrate must be cured, flat, thoroughly cleaned, not frozen and not too hot. However, it is also essential to follow the instructions of the producers of the substrate materials and adhesives. The surface must be perfectly flat to allow correct laying of large-sized rectified products.

Installation on floor on top of existing materials

Installation on top of ceramic or porcelain stoneware tiles, marble or natural stones

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface which may prevent bonding.

The material can be cleaned with a solution of caustic soda and water, rinsing thoroughly when done. Otherwise, the surface can be mechanically sanded. Remove all residues and proceed with installation.

Laying on top of wood and parquet

Check that the existing material is firm, solid and securely fixed in place. The substrate must be free from dust, cement residues, greases, waxes and any material on the surface

Installation on walls

The following are the main guidelines to be followed during installation

The wall for covering must first be plastered with sand and cement or specific ready-mixed products. However, it is also essential to follow the instructions of the producers of the substrate materials and adhesives. The surface must be perfectly flat to allow correct laying of large-sized rectified products.

Wall substrate characteristics

Supreme® slabs can be installed on indoor or outdoor walls, after inspection of the existing substrate to check its suitability. Gypsum plasters and foamed concrete are generally only used for indoor installations; concrete plasters and concrete walls are

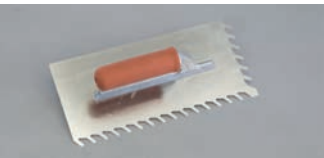
Strumenti di posa / Installation equipment



Collante in polvere a base cementizia a letto pieno. Solid bed cement powder adhesive.



Spatola a denti quadrati 3x3 mm per il retro della lastra. 3x3 mm square notch trowel for back of slab.



Spatola a denti inclinati 10x10 mm per la superficie su cui si posa. 10x10 mm slant notch trowel for installation substrate.



Battitore a vibrazione o frattazzo in gomma antirimbazzo. Tile vibrator or rubber anti-bounce beater.

Posa a pavimento su massetto tradizionale / Installation on floor on traditional screed



IT

1. Prima di procedere con la posa verificare che il fondo sia perfettamente planare, asciutto e pulito.

Utilizzare i collanti descritti miscelati in base alle specifiche indicate nella scheda tecnica del collante prescelto. Si raccomanda l'utilizzo di adesivi cementizi ad alte prestazioni in classe C2 o superiore.

EN

2. Apply the glue to the floor using a serrated trowel with slanted teeth (10x10 mm), spreading the adhesive 5/10 cm beyond the edges of the slab.

EN

1. Before proceeding with final installation, check that the substrate is perfectly flat, dry and clean.

Use the adhesives described, mixed in accordance with the instructions provided in the relevant technical information. High performance cement adhesives in class C2 or above should be used.



IT

2. Distribuire la colla sul pavimento utilizzando l'apposita spatola a denti inclinati (10x10 mm), stendere il collante superando di 5/10 cm la superficie della lastra.

EN

2. Apply the glue to the floor using a serrated trowel with slanted teeth (10x10 mm), spreading the adhesive 5/10 cm beyond the edges of the slab.



IT

3. Una volta distribuito il collante accertarsi che nell'ultima stesura l'andamento delle righe sia sempre e solo in un unico verso (per una stesura a regola d'arte le righe dovrebbero essere in linea con il lato corto della lastra), evitare gli incroci che non favoriscono l'espulsione dell'aria dal centro della lastra.

EN

3. After applying the adhesive, make sure that all the lines created by the last pass of the trowel run in the same direction (theoretically, the lines should be parallel to the short side of the slab), taking care to avoid criss-cross lines, which tend to trap air in the centre of the slab.



IT

4. Stendere il collante sul retro della lastra utilizzando l'apposita spatola a denti quadri (3x3 mm) e accertarsi che le righe dell'ultima stesura siano nella stessa direzione di quelle della spalmatura della lastra. Durante la fase di stesura, la lastra dovrà essere in posizione verticale e fissata al telaio di movimentazione con ventose di sicurezza posate sopra al carrello per il trasporto con ruote.

EN

4. Apply the adhesive to the back of the slab using the serrated trowel with square teeth (3x3 mm) and make sure that the adhesive lines in the slab run in the same direction as those created by the last pass of the trowel in the adhesive on the floor. During application, the slab should be vertical, secured to the handling bars / frame with safety suction cups placed on the wheeled transporter trolley.



IT

5. Mediante il telaio di movimentazione con ventose di sicurezza accompagnare la lastra in posizione e posarla.

EN

5. Use the handling bars / frame with safety suction cups to move the slab into position and lay it in place.

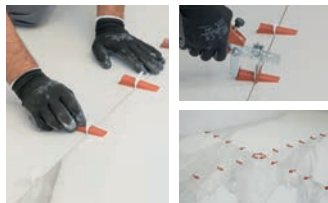


IT

6. Con l'apposito battitore a vibrazione (o in alternativa con frattazzo in gomma antirimbazzo) assicurarsi che l'incollaggio della lastra avvenga in modo uniforme. Battere dal centro verso i bordi per favorire l'eliminazione di eventuali sacche d'aria tra la lastra, il collante e il fondo di posa. Non utilizzare martelli o utensili non idonei.

EN

6. Use a vibrator for tiles (or alternatively a cushioned plastic hammer) to make sure that the slab is glued evenly to the substrate. Tap from the centre to the edges to assist the venting of any air pockets between the slab, the adhesive and the substrate. Do not use hammers or unsuitable tools.



IT

7. Come per tutti i formati di grandi dimensioni, si suggerisce l'utilizzo dei distanziatori autolivellanti (levellers) per ottenere un risultato estetico ottimale.

EN

7. As with all large-sized tiles, levellers should be used to ensure the very best result in terms of appearance.



IT

8. Si raccomanda di alternare e orientare i pezzi in modo da creare una distribuzione naturale del disegno e delle venature. Si consiglia una stuccatura in tinta con il prodotto, mantenendo una fuga minima di 2 mm (come prevede la normativa europea).

EN

8. Alternate and lay out the pieces to create a natural distribution of the pattern and grains. We suggest to match grout colour with slab, using a minimum space of 2 mm when laying a single size (as foreseen by European regulation).

Posa a rivestimento / Installation on walls



IT

1. Prima di procedere con la posa verificare che il fondo sia perfettamente planare, asciutto e pulito. Utilizzare i collanti descritti miscelati in base alle specifiche indicate nella scheda tecnica del collante prescelto. Si raccomanda l'utilizzo di adesivi cementizi ad alte prestazioni in classe C2 o superiore. Si suggerisce l'utilizzo di adesivi a scivolamento verticale nullo (caratteristica identificata dalla lettera T).

EN

2. Apply the glue to the wall using a serrated trowel with slanted teeth (10x10 mm), spreading the adhesive 5/10 cm beyond the edges of the slab.



IT

2. Distribuire la colla sulla parete utilizzando l'apposita spatola a denti inclinati (10x10 mm), stendere il collante superando di 5/10 cm la superficie della lastra.

EN

2. Apply the glue to the wall using a serrated trowel with slanted teeth (10x10 mm), spreading the adhesive 5/10 cm beyond the edges of the slab.



IT

3. Una volta distribuito il collante accertarsi che nell'ultima stesura l'andamento delle righe sia sempre e solo in un unico verso (per una stesura a regola d'arte le righe dovrebbero essere in linea con il lato corto della lastra), evitare gli incroci che non favoriscono l'espulsione dell'aria dal centro della lastra.

EN

3. After applying the adhesive, make sure that all the lines created by the last pass of the trowel run in the same direction (theoretically, the lines should be parallel to the short side of the slab), taking care to avoid criss-cross lines, which tend to trap air in the centre of the slab.

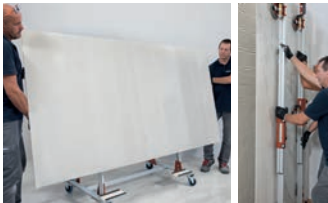


IT

4. Stendere il collante sul retro della lastra utilizzando l'apposita spatola a denti quadri (3x3 mm) e accertarsi che le righe dell'ultima stesura siano nella stessa direzione di quelle della spalmatura della lastra. Durante la fase di stesura, la lastra dovrà essere in posizione verticale e fissata al telaio di movimentazione con ventose di sicurezza posate sopra al carrello per il trasporto con ruote.

EN

4. Apply the adhesive to the back of the slab using the serrated trowel with square teeth (3x3 mm) and make sure that the adhesive lines in the slab run in the same direction as those created by the last pass of the trowel in the adhesive on the wall. During application, the slab should be vertical, secured to the handling bars / frame with safety suction cups placed on the wheeled transporter trolley.



IT

5. Mediante il telaio di movimentazione con ventose di sicurezza accompagnare la lastra in posizione e posarla.

EN

5. Use the handling bars / frame with safety suction cups to move the slab into position and lay it in place.



IT

6. Con l'apposito battitore a vibrazione (o in alternativa con frattazzo in gomma antirimbazzo) assicurarsi che l'incollaggio della lastra avvenga in modo uniforme. Battere dal centro verso i bordi per favorire l'eliminazione di eventuali sacche d'aria tra la lastra, il collante e il fondo di posa. Non utilizzare martelli o utensili non idonei.

EN

6. Use a vibrator for tiles (or alternatively a cushioned plastic hammer) to make sure that the slab is glued evenly to the substrate. Tap from the centre to the edges to assist the venting of any air pockets between the slab, the adhesive and the substrate. Do not use hammers or unsuitable tools.



IT

7. Come per tutti i formati di grandi dimensioni, si suggerisce l'utilizzo dei distanziatori autolivellanti (levellers) per ottenere un risultato estetico ottimale.

EN

7. As with all large-sized tiles, levellers should be used to ensure the very best result in terms of appearance.



IT

8. Si raccomanda di alternare e orientare i pezzi in modo da creare una distribuzione naturale del disegno e delle venature. Si consiglia una stuccatura in tinta con il prodotto, mantenendo una fuga minima di 2 mm (come prevede la normativa europea).

EN

8. Alternate and lay out the pieces to create a natural distribution of the pattern and grains. We suggest to match grout colour with slab, using a minimum space of 2 mm when laying a single size (as foreseen by European regulation).

Supreme® consigli di posa

Supreme® installation guide



DE

Verlegungstipps

Die Verlegung der Platten Supreme® stellt ähnliche Verlegungsbedingungen wie bei Platten in traditionellen Formaten mit traditioneller Dicke, Supreme® verlangt die Anwendung der doppelten Auftragstechnik: Der Kleber ist sowohl am Verlegungsboden als auch auf der Plattenrückseite aufzutragen.

Bodenverlegung auf traditionellem Estrich

Es folgen die wichtigsten Anweisungen für die Verlegung

Der Untergrund des Bodens muss belegreif, eben, ganz sauber, nicht gefroren und nicht zu warm sein. Es sind in jedem Fall stets die Anleitungen der Hersteller der Untergrundmaterialien und Kleber zu befolgen. Die Oberfläche muss perfekt eben sein, um eine korrekte Verlegung der scharfkantigen großformatigen Platten zu gestatten.

Bodenverlegung auf bereits vorhandenen Materialien

Verlegung auf Keramik, Feinsteinzeug, Marmor und Natursteinen

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Zur Reinigung des Materials kann eine Lösung aus Wasser und Natron verwendet und abschließend reichlich nachgespült werden. Alternativ kann die Oberfläche mechanisch abgerieben werden. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Holz und Parkett

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen

können. Vor der Verlegung ist die Rohschicht des Holzes durch mechanisches Abreiben zum Vorschein zu bringen. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Harz

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Durch mechanisches Abreiben die ganze Oberfläche aufräumen, eventuelle Schlitzte mit geeigneten Materialien füllen. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Verlegung auf Metall

Die Kompaktheit, Festigkeit und Verankerung des vorhandenen Materials prüfen. Der Untergrund muss frei von Staub, Zementrückständen, Fett, Wachs und allen sonstigen an der Oberfläche vorhandenen Materialien sein, die das Anhaften beeinträchtigen können. Alle Rückstände entfernen und mit der Verlegung beginnen.

Geläppte Oberflächen

Um die Keramikfläche vor Baustellenschmutz und Baustellenbegehung zu schonen, den Boden unbedingt mit geeigneten Materialien schützen: diese Vorkehrung ist für Fliesen mit polierter Oberfläche zwingend vorgeschrieben, da sie eventuellen Kratzern oder Beschädigungen leichter ausgesetzt sind.

verwendet; Putze auf Zementbasis und Wände aus Beton werden für die Anbringung von dünnem Feinsteinzeug in Innen- und auch Außenbereichen verwendet. Wenn der Putz auf den typischen Isolierplatten wärmedämmender Ummantelungssysteme aufgebracht wird, sind die Isolierplatten mit einem verzinkten und mit mechanischen Dübeln verankerten Armierungsnetz zu armerieren. Zu den Spezifikationen von Netz und Dübeln, siehe die Verlegungshinweise des Lieferanten des Isolierungssystems. Dagegen muss die Wand im Falle eines gemischten Untergrundes, d.h. mit Rahmen aus Stahlbeton und Mauerwerksaufschungen, vor der Verlegung zuerst verputzt und der Putz im Bereich der Materialübergänge mit Putzarmierungsnetz armiert werden. Wie bei der Bodenverlegung muss geprüft werden, dass der Untergrund perfekt eben, rissfrei (bei Rissen, den Staub beseitigen und mit geeigneten Material versiegeln) und stabil ist und dass seine natürliche Schwindung vollendet ist.

FR

Conseils de pose

La pose des dalles Supreme® requiert des conditions à peu près identiques à celles requises pour la pose de carreaux de format et épaisseur standard. Les dalles Supreme® nécessitent le recours à la technique de la double application: le mortier colle doit être appliqué à la fois sur la surface de pose et au dos de la dalle.

Pose au sol sur chape traditionnelle

Ci-après, sont fournies les principales instructions pour la phase de pose

La chape doit être sèche, plate, parfaitement propre et non gelée mais non excessivement chaude. Il est dans tous les cas nécessaire de respecter les instructions du fabricant des matériaux pour chapes et mortiers colles. La surface doit être parfaitement plate pour permettre la pose des dalles rectifiées de grand format.

Pose au sol sur revêtement existant

Pose sur céramique, grès cérame, marbre et pierres naturelles

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solidaire du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Pour le nettoyage de la surface, il est possible d'utiliser une solution constituée d'eau et de soude caustique, en procédant ensuite à un abondant rinçage final. Différemment, procéder à un décapage mécanique de la surface. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur bois et parquet

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solidaire du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Avant

de procéder à la pose, il est nécessaire que la surface en bois soit brute en procédant à un ponçage. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur résine

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solidaire du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Procéder à un ponçage de telle sorte que toute la surface soit rugueuse et colmater les éventuelles fissures à l'aide d'un matériau approprié. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Pose sur métal

S'assurer que le revêtement existant est compact, solide et parfaitement solidaire du support. La surface de pose doit être propre, à savoir exempte de poussière, de résidus de ciment, de graisse, cire et autres susceptibles de compromettre l'adhérence. Éliminer tous les résidus et procéder à la pose.

Surfaces adoucies

Pour protéger la surface céramique des saletés et du trafic de chantier, il est recommandé de protéger le sol à l'aide de matériaux appropriés; cette précaution doit être considérée comme obligatoire dans le cas des carreaux à surface brillante, davantage exposés aux risques de rayures et autres dommages.

enduits à base de ciment et les murs en béton sont utilisés pour la pose de dalles en grès cérame de faible épaisseur dans les environnements intérieurs et extérieurs. Dans le cas des enduits appliqués sur les panneaux isolants propres aux systèmes d'isolation thermique de type mur-manteau, les panneaux isolants doivent être armés au moyen d'une grille zinguée fixée à l'aide de chevilles mécaniques. Pour les caractéristiques de la grille et des chevilles, se reporter aux indications de pose du fournisseur du système d'isolation. En revanche, dans le cas des supports mixtes constitués d'une structure en béton armé et d'un remplissage en maçonnerie, il est nécessaire d'enduire le mur avant la pose, en dotant l'enduit d'un treillis de soutien à hauteur des variations de matériau. Comme pour la pose au sol, il est nécessaire de s'assurer que le support est parfaitement plat, sans fissures (en présence de fissures, dépoussiérer et colmater les fissures à l'aide d'un matériau approprié) et stable, et qu'il a déjà effectué sont retrait naturel.



Wall: Limestone Beige 120x280x0,6
Beige Muretto 30x30
Floor: Limestone Beige 120x120

Supreme® lavorazioni in cantiere
Supreme® cutting to size on site



IT

Lavorazioni in cantiere
Lavorazioni e trasformazioni
Grazie al loro spessore, alle loro caratteristiche tecniche e alle loro dimensioni, le lastre Supreme® si prestano ad essere lavorate e trasformate per ottenere pezzi speciali o superfici atte a rivestire altri manufatti. Le diverse lavorazioni possono essere effettuate direttamente in cantiere, per progetti singoli e necessità contingenti, oppure prima della posa, affidando l'attività ad aziende tecniche specializzate.

EN

Cutting to size on site
Shaping and transformation
Thanks to their thickness, technical characteristics and size, Supreme® slabs are ideal for shaping and transformation to create trim tiles or surfaces for cladding other items. These operations can be carried out directly on site for individual projects or contingent needs, or before installation, by specialist technical firms.

DE

Bearbeitungen auf der Baustelle
Bearbeitungen und Umwandlungen
Dank ihrer Dicke, ihrer technischen Eigenschaften und ihrer Dimensionen eignen sich die Platten Supreme® für die Bear-beitung und Umwandlung, um Spezialteile zu fertigen oder Oberflächen für die Verkleidung anderer Fabrikate zu er-zielen. Die verschiedenen Bearbeitungen können bei Einzelprojekten bzw. nebensächlichen Bedarfsfällen direkt auf der Baustelle erfolgen, oder vor der Verlegung, wobei die Arbeit spezialisierten technischen Unternehmen anzuvertrauen ist.

FR

Opérations de chantier
Coupe et autres opérations
Grâce à leur épaisseur, à leurs caractéristiques techniques et à leurs dimensions, les dalles Supreme® se prêtent à toutes les opérations de coupe et autres pour obtenir des pièces spéciales ou des surfaces permettant le revêtement d'autres matériaux. Les différentes opérations peuvent être réalisées directement sur le chantier, pour des projets et des besoins spécifiques, ou bien avant la pose en confiant les opérations à une entreprise spécialisée.

Strumenti / Tools



IT
Barre / telaio di movimentazione con ventose per formati fino a 160x320 cm.
EN
Suction cup handling bars / frame for sizes up to 160x320 cm.



IT
Carrello di movimentazione predisposto per eseguire la stesura della colla sul retro lastra.
EN
Handling trolleys designed to allow application of adhesive to the back of the slab.



IT
Banco di lavoro
EN
Workbench



IT
Guida da taglio con carrello incisore per tagli fino a 320 cm lineari e diagonali.
EN
Cutting guide with scorer for linear and diagonal cuts up to 320 cm.



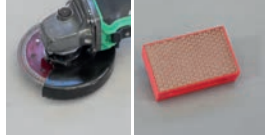
IT
Pinza troncatrice.
EN
Cutter pliers.



IT
Trapano / avvitatore.
EN
Drill / power screwdriver.



IT
Foretti diamantati per foratura ad umido (frese a tazza).
EN
Diamond core drilling bits for wet drilling.

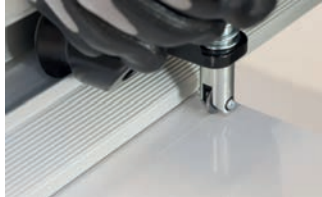


IT
Dischi resinosi diamantati e tamponi diamantati per rifinire i bordi dopo l'esecuzione di tagli.
EN
Resinous diamond discs and diamond pads for finishing edges after cutting.

Taglio lineare / Straight cutting



IT
1_ TRACCIATURA
• Segnare sulle estremità della lastra la porzione da tagliare.
• Posizionare la guida da taglio e fare in modo che la rotella posta nel carrello incisore sia posizionata sopra alla traccia per il taglio, bloccare la guida da taglio con carrello incisore attraverso le apposite ventose.
EN
1_ MARKING
• Mark the part to be cut off at the ends of the slab.
• Position the cutting guide and make sure that the wheel in the scoring carriage is on the cutting mark, then fix the cutting guide in place using the suction cups.



IT
2_ INCISIONE
• Incidere per 5 cm una estremità della lastra spingendo il carrello d'incisione verso il bordo della lastra e replicare nell'estremità opposta.
• Completare l'incisione unendo i due bordi opposti.
NB: Avanzare con il carrello d'incisione applicando una pressione costante per tutta la lunghezza del taglio.
EN
2_ SCORING
• Score a length of 5 cm at one end of the slab, pushing the scoring carriage towards the edge of the slab, and repeat at the other end.
• Complete scoring along the distance between the two opposite edges.
NB: Move the scoring carriage forward, applying constant pressure throughout the length of the cut.



IT
4_ FINITURA BORDI
• Lo smussamento degli angoli vivi dovrà essere effettuato attraverso l'apposito tampone diamantato o in alternativa mediante l'uso degli appositi dischi resinosi diamantati.
EN
4_ FINISHING THE EDGES
• Sharp edges must be rounded with a diamond polishing pad or diamond resin bond discs.

Fori tondi / Round holes



IT
1_Adagiare la lastra Supreme® su un banco da lavoro o un supporto compatto e non scivoloso come legno o cemento. Bagnare con acqua l'area dove verrà praticato il foro.
EN
1_Place the Supreme® slab on a hard, firm, non-slippery surface such as wood or concrete. Wet the area where the hole is to be drilled with water.



IT
2_Esegui il foro con un'angolazione di 75°-85° e penetra nella lastra per circa 1-2 mm di profondità.
EN
2_Drill the hole at an angle of 75°-85° to a depth of 1-2 mm into the slab.



IT
3_Mantenere il trapano/avvitatore ad un angolo di 90° e con una pressione delicata e costante effettuare movimenti circolari con un angolo di circa 5°-10°. Non spingere il trapano/avvitatore dritto verso il basso e accertarsi di avere acqua a sufficienza per bagnare la fresa durante tutta la lavorazione.
EN
3_Keep the drill/screwdriver at an angle of 90° and, applying gentle, constant pressure, make circular movements at an angle of about 5°-10°. Do not push the drill/screwdriver straight downwards and make sure that there is sufficient water to keep the tool wet throughout the procedure.



IT
4_Terminata l'operazione pulire da sporco e residui.
EN
4_Clean to remove dirt and residues when done.

Fori rettangolari e taglio a L / Rectangular holes and L-shaped cuts



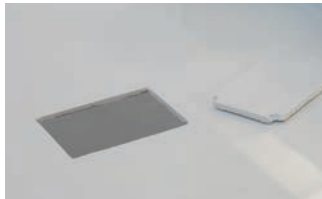
IT
1_Tracciatura: segnare sulla lastra la porzione da tagliare.
EN
1_Marking: mark the part to be cut off on the slab.



IT
2_Foro: attraverso i foretti diamantati eseguire il foro in corrispondenza del punto di congiunzione delle linee tracciate sulla lastra (fori tondi di circonferenza 7/8 mm).
EN
2_Hole: use a diamond core drilling bit to drill a hole at the point where the lines marked on the slab meet (round holes 7/8 mm in circumference).



IT
3_Congiungere il foro con l'estremità della lastra attraverso apposita smerigliatrice angolare equipaggiata con disco diamantato.
EN
3_Cut the section between the hole and the end of the slab using an angle-grinder fitted with a diamondblade.



Supreme® imballi
Supreme® packaging



IT

Imballi
I prodotti Supreme® vengono imballati con sistemi diversi in base al formato.
• Formati **120x280 cm**:
imballaggio **in cassa di legno o in cavalletto**.

DE

Verpackung
Supreme®-Produkte werden je nach Format mit unterschiedlichen Systemen verpackt.
• Format **120x280 cm**:
Verpackung **in Holzkisten oder -gerüsten**.

EN

Packaging
Supreme® products are packaged in different systems depending on the size.
• Sizes **120x280 cm**:
packing **in a wooden crate or on a stand**.

FR

Emballage
Les produits Supreme® sont emballés de différentes manières en fonction du format.
• Type d'emballage pour les format **120x280 cm**:
casse **en bois ou palette avec support**.



Supreme® imballi
Supreme® packaging



Imballaggi in cassa di legno / Packaging in a wooden crate
120x280 cm

IT

La cassa di legno è l'imballaggio preferenziale.
È possibile impilare fino a 9/10 casse.

DE

Die Holzkiste ist die bevorzugte Verpackung.
Es können bis zu 9/10 Kisten gestapelt werden.

EN

Wooden crates are the preferred packaging.
It is possible to stack up to 9/10 crates.

FR

La caisse en bois est l'emballage le plus utilisé.
Il est possible d'empiler jusqu'à 9-10 caisses.

formato lastra slab size	cassa crate	lastra slab		cassa piena full crate			peso cassa vuota empty crate weight	
120x280x0,6 cm 47 1/4" x 110 1/4" x 1/4"	L 145 x P 292 x H 34	MQ 3,36	KG 48,60	PZ 20	MQ 67,20	KG 1072,00	KG 100	•
120x280x0,6 cm 47 1/4" x 110 1/4" x 1/4"	L 145 x P 292 x H 27	MQ 3,36	KG 48,60	PZ 1/9	MQ 30,24	KG 527,40	KG 90	•

Stoccaggio casse / Crates storage

IT

Per salvaguardare la conservazione delle casse suggeriamo di impilarle e proteggerle in un luogo coperto; il loro impilaggio, previsto nel carico di camion e container, prevede infatti la foratura del nylon negli angoli, favorendo il contatto dell'acqua piovana con il legno della cassa.

DE

Um den guten Zustand der Kisten aufrecht zu erhalten, empfehlen wir, sie an einem überdachten Ort zu stapeln und zu schützen, denn beim Verladen und Stapeln in den Lkw bzw. Container wird der Nylonschutz an den Ecken ge-locht, was den Kontakt des Kistenholzes mit Regenwasser begünstigt.

EN

To keep crates in good condition, they should be stacked and protected in an indoor location; when they are stacked in the normal way for loading trucks and containers, the nylon in the corners is punctured, allowing rainwater to reach the wood of the crate.

FR

Pour la bonne conservation des caisses, il est recommandé de les empiler et de les protéger à un endroit couvert; leur empilement, prévu pour le chargement sur camion et dans un container, prévoit la perforation du nylon à hauteur des angles, ce qui peut provoquer l'infiltration des eaux de pluie qui peuvent atteindre la caisse en bois.



Imballaggi in cavalletto / Packaging on an a-frame

120x280 cm

IT Il cavalletto è un'alternativa selezionata in alcuni casi specifici, a discrezione di Impronta, per ottimizzare il carico. Ogni lastra è separata dall'altra da una velina di plastica.	EN The stand is a selected alternative in some specific cases, at the discretion of Impronta, to optimize the load. Each slab is separated from the others by a plastic sheet.
DE Das Gerüst ist in Einzelfällen nach Ermessen von Impronta eine ausgewählte Alternative zur Optimierung der Belastung. Jede Platte ist durch eine Kunststofffolie von der anderen getrennt.	FR La palette avec support est une alternative choisie dans certains cas spécifiques, à discrétion d'Impronta, pour optimiser le chargement. Chaque plaque est séparée des autres par un film plastique.

formato lastra slab size	cavalletto a frame	lastra slab		cavalletti a frame			cavalletti vuoti empty a frame weight	
120x280x0,6 cm 47 ^{3/4} "x110 ^{1/4} "x1/4"	L 75 x P 285 x H 153	MQ 3,36	KG 48,60	PZ 44	MQ 147,84	KG 2318,40	KG 180	●



Container / Container

6 mm

	Container 20 piedi - 5,90 x 2,32 x 2,35(h) m 20' Container	Mq Sqm	Peso (Ton) Weight (Ton)
	Full 1200x2800 mm n. 6 cavalletti / stands 1200x2800 mm	887	14,00
	Container 40 piedi - 11,90 x 2,32 x 2,35(h) m 40' Container	Mq Sqm	Peso (Ton) Weight (Ton)
	Full 1200x2800 mm n. 12 cavalletti / stands 1200x2800 mm	1774	27,80

	Camion, peso massimo caricabile Truck, maximum loadable weight - 30 Ton.	Mq Sqm	Peso (Ton) Weight (Ton)
	Full 1200x2800 mm n. 12 cavalletti / stands 1200x2800 mm	1774	27,80
	Full 1200x2800 mm n. 20 casse / crates 1200x2800 mm	1344	21,50

Tabelle tecniche Gres porcellanato

Technical specifications Porcelain stoneware

Conforming to Standards **EN 14411 ISO 13006 APPENDICE G GRUPPO BIa GL con Ev ≤ 0,5%**

CARATTERISTICA TECNICA PHYSICAL PROPERTIES TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUE TECHNIQUE	METODICA DI PROVA TESTING METHOD PRÜFVERFAHREN NORME D'ESSAIS	RIFERIMENTO NORMA REFERENCE STANDARD PRODUKT WERTE STANDARDWERT	VALORE PRODOTTO PRODUCT VALUES PRODUKT WERTE VALEUR PRODUIT
 Dimensioni Sizes Abmessungen Dimensions	EN ISO 10545-2	7cm ≤ N < 15 cm (mm)	N ≥ 15 cm (%) (mm)
		Lunghezza e larghezza - Length and width - Länge und Breite Longueur et largeur	±0.9 ±0.6 ±2.0
		Spessore - Thickness - Stärke - Epaisseur	±0.5 ±5.0 ±0.5
		Rettilinearità spigoli - Linearity - Kantengeradheit - Rectitude des arêtes	±0.75 ±0.5 ±1.5
		Ortogonalità - Wedging - Rechtwinkligkeit - Orthogonalité	±0.75 ±0.5 ±2.0
 Dimensioni Sizes Abmessungen Dimensions	EN ISO 10545-2	Planarità - Warpage - Ebenfächigkeit - Planéité	±0.75 ±0.5 ±2.0
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto - appearance: percentage of acceptable tiles, per lot oberflächenbeschaffenheit: prozentsatz der fliesen, die den geforderten eigenschaften entsprechen - aspect: pourcentage de carreaux acceptables sur la fourniture totale	95 % min. 95 % min. -
 Assorbimento d'acqua % - Water absorption % Wasseraufnahme % - Absorption d'eau %	EN ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme
 Resistenza alla flessione - Modulus of rupture Biegezugfestigkeit - Résistance à la flexion	EN ISO 10545-4	Valore medio 35 N/mm2 min.	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme
 Sforzo di rottura - Breakage resistance Bruchlast - Résistance à la rupture		sp. > = 7,5 mm: min 1300 N sp. < 7,5 mm: min 700 N	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme
 Resistenza all'abrasione profonda - Scratch resistance Bestimmung des Widerstandes gegen tiefen Verschleiß Résistance à l'abrasion	EN ISO 10545-7	Richiesta - Required - Requite - Gefordert	Vedi il minimale - See single tile picture Siehe einzelnen abbildungen - Voir sous du carreau photo
 Coefficiente di dilatazione termica lineare - Thermal expansion coefficient - Wärmeausdehnung - Coeffi- cient de dilatation thermique linéaire	EN ISO 10545-8	* Metodica di prova disponibile - Testing method available Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais	6,8 MK ⁻¹
 Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistan- ce - Temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux écarts de température	EN ISO 10545-9	* Metodica di prova disponibile - Testing method available Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Determinazione della resistenza al cavillo Glaze crazing resistance - Widerstand gegen Haarriß von der Glasur - Résistance aux taches	EN ISO 10545-11	Richiesta - Required - Gefordert - Requite	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Resistenza al gelo - Frost resistance Frostbeständigkeit - Résistance au gel	EN ISO 10545-12	Richiesta - Required - Gefordert - Requite	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali - Resistance to low concentrations of acids and alkali - Beständigkeit gegen schwach konzentrierte säuren und laugen - Résistance à des basses concentrations d'acides et bases	EN ISO 10545-13	Come dichiarato dal produttore - See manufacturer's declaration Entsprechend der herstellangaben - Selon déclaration du producteur	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
		* Metodica di prova disponibile - Testing method available Prüfverfahren greifbar - Norme d'essais	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali Resistance to high concentrations of acids and alkali Résistance à des hautes concentrations d'acides et bases Beständigkeit gegen stark konzentrierte säuren und laugen			
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domesticow e agli additivi per piscina - Resistance to domestic chemicals and additives for swimming pools - Beständigkeit gegen chemische haushaltsreiner und zusatzstoffe für schwimmbäder - Résistance aux prod. chimiques d'usage domestique et additifs pour piscines		GB min.	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme
 Resistenza alle macchie di piastrelle non smaltate naturali - Stain resistance of unglazed matte porcelain Fleckenbeständigkeit von unglasierten natur fliesen Résistance aux taches des carreaux non emailés naturel	EN ISO 10545-14	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré- Angegebener Wert	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	B.C.R.A. - D.M.236/ 89	Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande	Valore disponibile a richiesta Value available upon request Wert auf Anfrage verfügbar Valeur disponible sur demande

* Si raccomanda di consultare Project Department per le indicazioni necessarie al corretto utilizzo.
It's advisable to refer Project Department for all necessary guidelines to a correct use.
Zur korrekten Anwendung wird empfohlen unsere Project Department zu kontaktieren.
Merci de consulter notre Project Department pour les indications a un usage correct.

Schede tecniche consultabili sul sito:
Technical details available on:
Techniken karten im auffindbar:
Fiches techniques à consulter sur le syte:
www.italgranitigroup.com

Tabelle tecniche Gres porcellanato

Technical specifications Porcelain stoneware

Conforming to Standards **EN 14411 ISO 13006 APPENDICE G GRUPPO BIa UGL con Ev ≤ 0,5%**

CARATTERISTICA TECNICA PHYSICAL PROPERTIES TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUE TECHNIQUE	METODICA DI PROVA TESTING METHOD PRÜFVERFAHREN NORME D'ESSAIS	RIFERIMENTO NORMA REFERENCE STANDARD PRODUKT WERTE STANDARDWERT	VALORE PRODOTTO PRODUCT VALUES PRODUKT WERTE VALEUR PRODUIT
 Dimensioni Sizes Abmessungen Dimensions	EN ISO 10545-2	7cm ≤ N < 15 cm (mm)	N ≥ 15 cm (%) (mm)
		Lunghezza e larghezza - Length and width - Länge und Breite Longueur et largeur	±0.9 ±0.6 ±2.0
		Spessore - Thickness - Stärke - Epaisseur	±0.5 ±5.0 ±0.5
		Rettilinearità spigoli - Linearity - Kantengeradheit - Rectitude des arêtes	±0.75 ±0.5 ±1.5
		Ortogonalità - Wedging - Rechtwinkligkeit - Orthogonalité	±0.75 ±0.5 ±2.0
 Dimensioni Sizes Abmessungen Dimensions	EN ISO 10545-2	Planarità - Warpage - Ebenfächigkeit - Planéité	±0.75 ±0.5 ±2.0
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto - appearance: percentage of acceptable tiles, per lot oberflächenbeschaffenheit: prozentsatz der fliesen, die den geforderten eigenschaften entsprechen - aspect: pourcentage de carreaux acceptables sur	95 % min. 95 % min. -
 Assorbimento d'acqua % - Water absorption % Wasseraufnahme % - Absorption d'eau %	EN ISO 10545-3	Ev ≤ 0,5%	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme
 Resistenza alla flessione - Modulus of rupture Biegezugfestigkeit - Résistance à la flexion	EN ISO 10545-4	Valore medio 35 N/mm2 min.	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme
 Sforzo di rottura - Breakage resistance Bruchlast - Résistance à la rupture		sp. > = 7,5 mm: min 1300 N sp. < 7,5 mm: min 700 N	Conforme - Conforming Erfüllt - Conforme
 Resistenza all'abrasione profonda - Scratch resistance Bestimmung des Widerstandes gegen tiefen Verschleiß Résistance à labrasion	EN ISO 10545-6	175 mm3 max.	Medio - Average Mittelwert - Moyenne < 150 mm3
 Coefficiente di dilatazione termica lineare - Thermal expansion coefficient - Wärmeausdehnung - Coeffi- cient de dilatation thermique linéaire	EN ISO 10545-8	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré - Valor declarado	6,8 MK ⁻¹
 Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistan- ce - Temperaturwechselbeständigkeit - Résistance aux écarts de température	EN ISO 10545-9	Test superato in accordo con ISO 10545-1 - Pass according to ISO 10545-1 Pv en accord avec norme en 10545-1 - Test ueberstanden nach ISO 10545-1	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Resistenza al gelo - Frost resistance Frostbeständigkeit - Résistance au gel	EN ISO 10545-12	Test superato in accordo con ISO 10545-1 - Pass according to ISO 10545-1 Pv en accord avec norme en 10545-1 - Test ueberstanden nach ISO 10545-1	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali Resistance to low concentrations of acids and alkali Résistance à des basses concentrations d'acides et bases - Beständigkeit gegen schwach konzentrierte säuren und laugen	EN ISO 10545-13	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré - Angegebener Wert	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali Resistance to high concentrations of acids and alkali Résistance à des hautes concentrations d'acides et bases Beständigkeit gegen stark konzentrierte säuren und laugen			* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
 Resistenza ai prodotti chimici di uso domesticow e agli additivi per piscina - Resistance to domestic che- micals and additives for swimming pools - Résistance aux prod. chimiques d'usage domestique et additifs pour piscines Beständigkeit gegen chemische haushal- tsreiner und zusatzstoffe für schwimmbäder		UB min.	UA
 Resistenza alle macchie di piastrelle non smaltate naturali - Stain resistance of unglazed matte porcelain Fleckenbeständigkeit von unglasierten natur fliesen Résistance aux taches des carreaux non emailés naturel	EN ISO 10545-14	Valore dichiarato - Declared value - Valeur déclaré - Angegebener Wert	* Resistente - Resistant Widerstandsfähig - Résistants
		Annex A	Valore disponibile a richiesta Value available upon request Wert auf Anfrage verfügbar Valeur disponible sur demande
		EN 16165	
		Annex B	Valore disponibile a richiesta Value available upon request Wert auf Anfrage verfügbar Valeur disponible sur demande
 Resistenza alla scivolosità Slip resistance Rutschfestigkeit Résistance au dérapage	B.C.R.A. - D.M.236/ 89 ANSI A326.3 D COF	Dove richiesto - If needed - Nach anforderung - Si demande	> 0,40 Dry / > 0,40 Wet ≥ 0,42 Wet

* Si raccomanda di consultare Project Department per le indicazioni necessarie al corretto utilizzo.
It's advisable to refer Project Department for all necessary guidelines to a correct use.
Zur korrekten Anwendung wird empfohlen unsere Project Department zu kontaktieren.
Merci de consulter notre Project Department pour les indications a un usage correct.

Schede tecniche consultabili sul sito:
Technical details available on:
Techniken karten im auffindbar:
Fiches techniques à consulter sur le syte:
www.italgranitigroup.com

Condizioni generali di vendita

General conditions of sale

IT

Condizioni generali di vendita

1. Normativa contrattuale

Le presenti condizioni generali, salve eventuali modifiche o deroghe concordate per iscritto, disciplinano tutti i contratti di vendita, relativi ai prodotti commercializzati da ITALGRANITI GROUP, conclusi fra ITALGRANITI GROUP e l'acquirente. Le variazioni delle condizioni generali di vendita, le transazioni e gli abbuoni, anche se effettuati su iniziativa di nostri agenti, procacciatori o altri intermediari, saranno impegnative per ITALGRANITI GROUP solo dopo eventuale conferma scritta e comunque limitatamente al singolo contratto cui si riferiscono.

2. Proposta d'ordine

Le offerte effettuate all'acquirente da agenti, procacciatori o altri intermediari e le proposte d'ordine da essi inoltrate a ITALGRANITI GROUP non saranno vincolanti per ITALGRANITI GROUP fino a quando l'ordine dell'acquirente non sia stato accettato per iscritto.

3. Conferma d'ordine

Il contratto di vendita si perfezionerà con il ricevimento da parte dell'acquirente di una conferma d'ordine di ITALGRANITI GROUP oppure con il ricevimento da parte dell'acquirente o del vettore da lui prescelto dell'ordine di corico della merce. L'eventuale conferma d'ordine di ITALGRANITI GROUP che sia, anche parzialmente, difforme dalla proposta d'ordine, sarà vincolante per l'acquirente che non l'abbia contestata per iscritto entro dieci giorni dal ricevimento della conferma d'ordine.

4. Consegna

La consegna si intende sempre eseguita ad ogni effetto nei magazzini di ITALGRANITI GROUP al momento della consegna della merce al vettore. Pertanto la merce viaggia sempre a rischio e pericolo dell'acquirente e ogni responsabilità di ITALGRANITI GROUP cessa con la consegna al vettore. Eventuali reclami relativi a danni subiti dalla merce durante il trasporto dovranno pertanto essere inviati esclusivamente al vettore. Il vettore incaricato dal destinatario delle merci si impegna a consegnare la merce al destinatario nel luogo indicato nel documento di trasporto. Egli comunicherà altresì a ITALGRANITI GROUP la mancata consegna della merce e/o l'avvenuta consegna della stessa presso luogo di destinazione diverso da quello comunicato a ITALGRANITI GROUP dal cessionario e indicato nel documento di trasporto e, entro e non oltre 30 giorni dalla consegna, mediante invio, tramite posta oppure email oppure fax, di copia del documento di trasporto completo della propria sottoscrizione e dai dati identificativi del destinatario della merce presso il quale è stata effettuata la consegna.

5. Termine di consegna

Il termine di consegna, decorre dal giorno della conclusione del contratto e, salvo espresso accordo scritto, deve considerarsi puramente indicativo e non essenziale. Se il termine di consegna è espresso in giorni, si intende riferito a giorni lavorativi in base al calendario italiano. Ogni causa di forza maggiore sospende la decorrenza del termine per tutta la durata della causa stessa. E' esclusa ogni responsabilità di ITALGRANITI GROUP per danni derivanti da ritardo o mancata consegna (totale o parziale), salvo i casi di dolo o colpa grave.

EN

General conditions of sale

1. Contract validity

Subject to amendments or waivers agreed in writing, these general conditions shall govern all sales contracts concerning the products distributed by ITALGRANITI GROUP agreed between ITALGRANITI GROUP and the purchaser. Any modifications to the general conditions of sale, transactions and allowances, even if made on the initiative of our agents, brokers or other intermediaries, shall only be binding on ITALGRANITI GROUP after any written confirmation, and only with regard to the single contract to which they refer.

2. Order proposals

Offers made to the purchaser by agents, brokers or other intermediaries and the order proposals they send to ITALGRANITI GROUP shall not be binding on ITALGRANITI GROUP until the purchaser's order has been accepted in writing.

3. Order confirmation

The sales contract shall become definitive on receipt by the purchaser of an ITALGRANITI GROUP order confirmation, or receipt by the purchaser or its chosen carrier of the order to load the goods. Any ITALGRANITI GROUP order confirmation which differs even in part from the order proposal shall be binding on the purchaser unless the latter has disputed it in writing within ten days after receipt of the order confirmation.

4. Delivery

Delivery shall always be considered to have taken place at the ITALGRANITI GROUP stores on consignment of the goods to the carrier. Therefore the goods shall always travel at the purchaser's risk, and all responsibility on the part of ITALGRANITI GROUP shall cease on consignment to the carrier. Any claims for damage incurred by the goods in transit shall therefore be made solely against the carrier. With reference to sales made for delivery in EU countries, the recipient of the goods agrees to inform ITALGRANITI GROUP in writing about any failure to deliver the goods to the destination specified on the transport document, or about their delivery to a location different to that specified on the transport document, within a period of thirty days subsequent to the expected delivery date, by sending a suitable declaration and a copy of the signed transport document to the latter by post, fax, e-mail or any other means. Subsequent to the receipt of the above documentation, ITALGRANITI GROUP will amend the invoices issued with the application of VAT pursuant to Presidential Decree no. 600/1973. It is understood that the recipient of the goods agrees to hold ITALGRANITI GROUP free from all taxes, surtaxes, interest and penalties of any kind, as well as from all related legal expenses, if the latter receives charges from the tax authorities as a consequence of any failure to make the above written communication. The recipient of the goods, taking note of the communication that ITALGRANITI GROUP will ask the carrier to sign, also agrees to inform the carrier about all changes or modifications to the destination of the goods. Breach of this obligation will result in ITALGRANITI GROUP recharging to the recipient of the goods all taxes, surtoxes, interest and penalties of any kind, as well as all related legal expenses, deriving from assessments made by the tax authorities as a consequence of failure to make the above communication.

5. Delivery Terms

The count of the delivery term shall start from the day of finalisation of the contract, and the term shall be considered purely guideline and non-binding unless otherwise agreed in writing. Delivery terms in days shall refer to working days in the Italian calendar. All situations of force majeure shall suspend the count of the delivery time for the entire duration of the situation concerned. ITALGRANITI GROUP shall not be liable for any damage deriving from late delivery or total or partial failure to deliver, except in cases of malicious intent or serious fault.

6. Pagamento

Il luogo del pagamento è fissato presso la nostra sede amministrativa, anche nel caso di emissione di tratte o ricevute bancarie, ovvero di rilascio di effetti cambiari; eventuali deroghe saranno valide solo se da noi concesse per iscritto. Qualsiasi ritardo nel pagamento dà a ITALGRANITI GROUP il diritto di risolvere i contratti in corso o di sospendere le consegne della merce o di pretendere il pagamento anticipato, anche con riferimento ad altri contratti, nonché il diritto al recupero delle spese e al risarcimento degli eventuali danni subiti, senza alcun diritto per l'acquirente ad avanzare pretese, indennizzi od altro. Inoltre, qualsiasi ritardo nel pagamento, darà luogo all'immediata decorrenza degli interessi di mora in misura pari al tasso ufficiale di riferimento aumentato di cinque punti, senza bisogno di preventiva messa in mora.

7. Restituzione dei pagamenti non dovuti

L'acquirente non potrà sospendere o ritardare il pagamento per alcun motivo, compresi pretesi vizi o non conformità dei prodotti, fatta salva comunque la facoltà di ottenere la restituzione di quanto pagato indebitamente.

8. Riserva di proprietà

L'acquirente non potrà sospendere, per accordi contrattuali, debba essere effettuato in tutto o in parte dopo la consegna, i prodotti consegnati restano di proprietà di ITALGRANITI GROUP fino all'integrale pagamento del prezzo.

9. Garanzia

I prodotti di ITALGRANITI GROUP sono garantiti conformi alle norme UNI-EN in vigore. Le indicazioni di pesi, misure, dimensioni, colore, tonalità ed altri dati contenuti in tutto il materiale pubblicitario e di promozione hanno carattere meramente indicativo e non sono vincolanti. La garanzia di ITALGRANITI GROUP è in ogni caso limitata ai prodotti di prima scelta con una percentuale di piastrelle difettose non superiore al 5% (cinque per cento); la garanzia è espressamente esclusa per i prodotti di scelta occasionale, secondaria, di sottoscelta e di stock. Le differenze di tonalità non potranno in alcun caso essere considerate un vizio o una difformità del prodotto. La garanzia ha una durata limitata a due anni dalla data di consegna.

10. Reclami

I vizi e i difetti riconoscibili devono essere denunciati a pena di decadenza entro otto giorni dalla consegna; i vizi e i difetti occulti dovranno essere denunciati a pena di decadenza entro otto giorni dalla scoperta. Il reclamo dovrà essere inviato ad ITALGRANITI GROUP per iscritto e dovrà sempre essere effettuato prima della posa in opera. L'acquirente si impegna a tenere a disposizione il materiale contestato per poter consentire la verifica dei difetti. In ogni caso ITALGRANITI GROUP, salve le ipotesi di dolo o colpa grave, non sarà tenuta ad alcun risarcimento danno, esclusa l'eventuale sostituzione del prodotto.

11. Diritto applicabile e foro competente

I contratti sono regolati ed interpretati in conformità al diritto italiano. Il Foro competente sarà quello di Modena (Italia).

6. Payment

The place of payment shall be our head accounts department, even in the event of issue of drafts or bank payment orders, or the issue of bills of exchange; any waivers shall only be valid if granted in writing. Any delay in payment shall entitle ITALGRANITI GROUP to terminate the current contracts, suspend delivery of the goods or demand payment in advance, even with reference to other contracts, and to recoup the expenses and compensation for any damages incurred, without any right on the part of the purchaser to claim compensation or damages. Moreover, any delay in payment shall immediately trigger the charging of interest at the official discount rate increased by five percent, with no need for prior formal intimation to pay.

7. Return of payments not due

The purchaser shall not be permitted to suspend or delay payment for any reason, including claimed defects or nonconformity of the products, subject to the right to return of any amounts paid unduly.

8. Retention of ownership

In the event that, by contract, all or part of the payment is to be made after delivery, the products delivered shall continue to be the property of ITALGRANITI GROUP until full payment of the price.

9. Warranty

ITALGRANITI GROUP products are guaranteed compliant with the relevant UNI-EN standards. All references to weights, measurements, dimensions, colours, shades and other data in all advertising and promotional material shall be merely guideline and not binding. In all events, the ITALGRANITI GROUP warranty shall be limited to first grade products with a percentage of defective tiles not exceeding 5% (five per cent); no warranty shall be provided for random-selected, second grade, substandard or stock tiles. Under no circumstances shall variations in shade be considered a fault or nonconformity of the product. The duration of the warranty shall be limited to two years from the delivery date.

10. Claims

Recognisable faults and defects shall be reported within eight days after delivery, concealed faults and defects shall be reported within eight days after discovery; in both cases, failure to comply with the above term shall lead to forfeiture of rights. The claim shall be sent to ITALGRANITI GROUP in writing and shall always be made before installation of the material. The purchaser undertakes to keep the material to which the claim relates at the vendor's disposal to allow inspection of the defects. In all events, except in case of malicious intent or serious fault, ITALGRANITI GROUP shall not be obliged to provide any form of compensation except for replacement of the product, if appropriate.

11. Applicable law and legal jurisdiction

Contracts shall be governed and interpreted in accordance with Italian law. The Modena (Italy) law court shall have jurisdiction.

DE

Allgemeine Verkaufsbedingungen

1. Vertragsbestimmungen

Die vorliegenden allgemeinen Bedingungen regeln, vorbehaltlich schriftlich vereinbarter Änderungen oder Abweichungen, alle zwischen ITALGRANITI GROUP und dem Käufer abgeschlossenen Kaufverträge für die von ITALGRANITI GROUP vertriebenen Produkte.Von den Allgemeinen Verkaufsbedingungen abweichende Bedingungen, Geschäftsabschlüsse und Rabatte werden, auch wenn diese durch unsere Handelsvertreter, Akquisiteure oder sonstige Geschäftsvertmittler zustande kommen, für ITALGRANITI GROUP erst nach einer schriftlicher Anerkennung verbindlich und beziehen sich lediglich auf den einzelnen Vertrag.

2. Auftrag

Die dem Käufer von Handelsvertretern, Akquisiteuren oder anderen Geschäftsvertmittlern gemachten Angebote und die von diesen an ITALGRANITI GROUP weitergeleiteten Aufträge sind für ITALGRANITI GROUP erst nach schriftlicher Annahme verbindlich.

3. Auftragsbestätigung

Der Kaufvertrag gilt als abgeschlossen, sobald der Käufer die Auftragsbestätigung seitens ITALGRANITI GROUP erhält bzw. sobald der Käufer oder der von ihm bestellte Transportführen den Auftrag zur Warenladung erhält. Auftragsbestätigungen von ITALGRANITI GROUP, die auch teilweise vom Auftrag abweichen, sind für den Käufer verbindlich, sofern er sie nicht innerhalb von zehn Tagen nach Erhalt beanstandet.

4. Lieferung

Als Leistungsort für die Lieferung gelten stets die Lager von ITALGRANITI GROUP.Mit Übernahme der Ware durch den Transportführer gilt die Lieferung als vollzogen. Die Ware ist deshalb stets auf Risiko und Gefahr des Käufers unterwegs, da mit ihrer Übergabe an den Transportführer jegliche Haftung für ITALGRANITI GROUP erlischt. Reklamationen bei Transportschäden sind beim Transportführer vorzubringen. Bezüglich der die in die EU-Länder bestimmten Verkäufe verpflichtet sich der Warenempfänger, ITALGRANITI GROUP die ausgebliebene Zustellung der Ware an dem im Warenbegleitschein vermerkten Empfangsort bzw. die erfolgte Zustellung derselben Ware an einem anderen als dem im Warenbegleitschein vermerkten Ort spätestens dreißig Tage nach festgesetztem Zustellungsdatum durch Einsenden einer zweckentsprechenden Erklärung und einer Kopie des unterzeichneten Warenbegleitscheins auf dem Postweg oder per Telefax, E-Mail oder mit beliebigen anderen Kommunikationsmitteln schriftlich mitzuteilen. Nach Eingang vorgenannter Unterlagen veranlasst ITALGRANITI GROUP die Regelung der ausgestellten Rechnungen durch Anwendung der Mehrwertsteuer laut Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 600/1973. Es bleibt dabei, dass sich der Warenempfänger verpflichtet, ITALGRANITI GROUP schadlos zu halten an Steuern, Zuschlägen, Zinsen und Strafen jeder Art, sowie an Rechtsunkosten, sollte ihm die Finanzverwaltung Zahlungspflichten aufgrund des Versäumnisses besagter schriftlicher Mitteilung zur Last legen. Nach Kenntnisnahme der Mitteilung, zu deren Unterzeichnung ITALGRANITI GROUP den Frachtführer bitten wird, verpflichtet sich der Warenempfänger außerdem, dem Frachtführer selbst jede Verlegung oder Änderung des Warenempfangsorts mitzuteilen. Das Versäumnis besagter Pflicht bewirkt, dass ITALGRANITI GROUP dem Warenempfänger etwaige Steuern, Zuschläge, Zinsen und Strafen jeder Art sowie Rechtsunkosten im Falle von Beanstandungen seitens der Finanzverwaltung infolge besagter versäumter Mitteilung zur Last legt.

5. Lieferfrist

Sofern keine ausdrückliche Vereinbarung in schriftlicher Form vorliegt, beginnen die Lieferfristen ab dem Tag des Vertragsabschlusses und sind als nicht streng verbindlich anzusehen. Falls die Lieferfristen und Anzahl von Tagen ausgedrückt sind, beziehen sich diese auf Werktage nach italienischem Kalender. Bei Ereignissen höherer Gewalt verschiebt sich der Fristbeginn um die Dauer des Ereignisses. ITALGRANITI GROUP übernimmt keinerlei Haftung für durch Lieferverzög oder Nichtlieferung (Gesamt- oder Teillieferung) entstandene Schäden, außer in den Fällen von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

FR

Conditions générales de vente

1. Règles contractuelles

Sauf éventuelles modifications ou dérogations convenues par écrit, les présentes conditions générales réglementent tous les contrats de vente ayant pour objet les produits commercialisés par ITALGRANITI GROUP et conclus entre ITALGRANITI GROUP et l'acheteur. Toute variation des conditions générales de vente, transaction ou ristourne, même si elles sont dues à l'initiative de l'un de nos agents, démarcheurs ou autre intermédiaire, n'engageront ITALGRANITI GROUP qu'après une éventuelle confirmation par écrit et, en tout état de cause, relativement au seul contrat auquel elles se réfèrent.

2. Proposition de commande

Les offres que les agents, démarcheurs ou autres intermédiaires présentent à l'acheteur et les propositions de commande que ceux-ci transmettent à ITALGRANITI GROUP n'engageront pas ITALGRANITI GROUP tant que la commande de l'acheteur n'aura pas été dûment acceptée par écrit.

3. Confirmation de commande

Le contrat de vente sera réputé définitivement conclu lorsque l'acheteur aura reçu une confirmation de commande de la part de ITALGRANITI GROUP ou encore lorsque l'acheteur ou le transporteur que celui-ci aura choisi aura reçu l'instruction de charger la marchandise. L'éventuelle confirmation de commande de ITALGRANITI GROUP différente, en tout ou en partie, de la proposition de commande sera réputée obligatoire pour l'acheteur en l'absence de contestation de sa part par écrit dans un délai de dix jours à compter de la date de réception de la confirmation de commande.

4. Livraison

La livraison est réputée effectuée à tous les effets auprès des entrepôts de ITALGRANITI GROUP au moment de la livraison de la marchandise au transporteur. Par conséquent, la marchandise voyage toujours aux risques et périls de l'acheteur et la responsabilité de ITALGRANITI GROUP cesse au moment de la livraison au transporteur. Les éventuelles réclamtations concernant des dommages subis par la marchandise durant le transport devront dès lors être adressées exclusivement au transporteur. En ce qui concerne les ventes destinées à des pays de l'UE, le destinataire des marchandises s'engage à communiquer par écrit à ITALGRANITI GROUP le fait que la marchandise n'a pas été livrée auprès du lieu de destination indiqué dans le document de transport, ou que la marchandise a été livrée dans un lieu différent de celui qui est indiqué dans le document de transport, dans les trente jours qui suivent la date prévue de livraison : il enverra à cet effet, par courrier normal, télécopie ou courriel, ou par tout autre moyen, une déclaration appropriée et une copie du document de transport sousigné. Après avoir reçu la documentation susmentionnée, ITALGRANITI GROUP régularisera les factures émises en appliquant la TVA due au titre du DPR no 600/1973. Il reste entendu que le destinataire des marchandises s'engage à libérer ITALGRANITI GROUP des impôts, surtaxes, intérêts et sanctions en tout genre, ainsi que des débours si l'administration financière devait lui facturer des frais dérivant du fait qu'une telle communication écrite n'ait pas été envoyée. Le destinataire des marchandises, après avoir pris acte de la communication qu' ITALGRANITI GROUP demandera de signer au transporteur, s'engage également à communiquer au transporteur en question tout changement ou toute modification de la destination de la marchandise. En cas de non-exécution de l'obligation susmentionnée, ITALGRANITI GROUP facturera au destinataire des marchandises les éventuels impôts, surtaxes, intérêts et sanctions en tout genre, ainsi que tout débours de nature légale, exigés par l'administration du fait qu'une telle communication ne lui a pas été envoyée.

5. Délai de livraison

Le délai de livraison est à calculer à compter de la date de conclusion du contrat et, sauf dispositions contractuelles expressément prévues par écrit, est réputé purement indicatif et non essentiel. Si le délai de livraison est exprimé en jours, il se réfère aux jours ouvrables du calendrier en vigueur en Italie. Tout cas de force majeure interrompt le décompte du délai de livraison pour toute la durée du cas de force majeure considéré. ITALGRANITI GROUP n'est nullement responsable pour des dommages dus à un retard de livraison ou à une absence de livraison (en tout ou en partie), à l'exception des cas de dol ou de faute grave.

6. Paiement

Le lieu du paiement est réputé être notre siège administratif même en cas d'omission de traites, de reçus bancaires ou encore d'effets cambiarses sauf éventuelles dérogations que nous aurons concédées par écrit. Tout retard de paiement autorisera ITALGRANITI GROUP à mettre fin aux contrats en cours ou d'interrompre les livraisons de marchandises ou encore d'exiger le paiement anticipé (y compris

6. Zahlung

Erfüllungsort für die Zahlung ist unser Geschäftssitz, auch bei Ausstellung von Tratten oder Bankgutschriften oder Bankwechseln; Abweichungen sind nur dann rechtswirksam, wenn sie von uns schriftlich genehmigt werden. Bei Zahlungsverzug hat ITALGRANITI GROUP das Recht, die laufenden Verträge aufzulösen, die Lieferungen einzustellen oder die Vorauszahlung – auch für andere Lieferungen – zu fordern sowie eine Spesenrückerstattung oder einen Schadensersatz geltend zu machen, ohne dass damit dem Käufer ein Recht auf Entschädigungen oder Sonstiges entsteht. Ferner hat jeder Zahlungsverzug eine unmittelbare Erhebung von Verzugszinsen in Höhe von fünf Punkten über dem zu jenem Zeitpunkt geltenden offiziellen Diskontssatz zur Folge. Eine vorausgehende Mahnung ist nicht erforderlich.

7. Rückerstattung nicht geschuldeter Zahlungen

Darf der Käufer aus keinem Grund, auch nicht aus Garantieansprüchen wegen Mängel und Abweichungen, Zahlungen einstellen oder hinausschieben; unberührt davon bleibt das Recht auf Rückerstattung nicht geschuldeter Zahlungen.

8. Eigentumsvorbehalt

Falls Zahlungen laut vertraglicher Vereinbarungen ganz oder teilweise nach der Lieferung geleistet werden sollen, bleiben die gelieferten Produkte bis zur vollständigen Entrichtung des Kaufpreises Eigentum von ITALGRANITI GROUP.

9. Garantie

Die Produkte von ITALGRANITI GROUP sind für die Erfüllung der Güteanforderungen nach den geltenden UNI-EN-Normen garantiert. Die Angaben in Bezug auf Gewicht, Format, Abmessungen, Farbe, Farbnuancen sowie die anderen im gesamten Werbe- und Promotionsmaterial enthaltenen Angaben verstehen sich als Richtwerte und sind daher nicht verbindlich. In jeden Fall beschränkt sich die Garantie von ITALGRANITI GROUP auf Produkte erster Wahl, deren Anteil an defekten Fliesen nicht mehr als 5 % (fünf Prozent) beträgt. Jegliche Garantie für Sonderposten, Ware zweiter Wahl, Mindersortierungen oder Stockware bleibt ausdrücklich ausgeschlossen. Unterschiede in den Farbnuancen dürfen in keinem Fall als Mängel oder Materialfehler angesehen werden. Die Garantie ist für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Lieferdatum gültig.

10. Reklamationen

Offensichtliche Mängel und Defekte müssen innerhalb von acht Tagen ab Lieferung gerügt werden, da sonst die Gewährleistungsansprüche des Käufers verfallen. Mängelrügen sind schriftlich an ITALGRANITI GROUP zu richten und müssen stets vor der Verlegung erfolgen. Der Käufer verpflichtet sich, das beanstandete Material für eine eventuelle Prüfung der Defekte zur Verfügung zu halten. Soweit weder Vorsatz noch grobe Nachlässigkeit vorliegen, ist ITALGRANITI GROUP, mit Ausnahme der Lieferung von Ersatzware, zu keiner Art von Schadensersatz verpflichtet.

11. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Die Verträge unterliegen der itolienischen Rechtsprechung. Zuständiger Gerichtsstand ist Modena (Italien).

concernant d'autres contrats) outre à réclamer le remboursement des frais supportés et le paiement des dommages et intérêts en raison des dommages éventuellement subis sans faculté pour l'acheteur de revendiquer qu'après que ce soit, le paiement d'une indemnité ou autre chose. Par ailleurs, tout retard de paiement donnera immédiatement lieu à l'application d'intérêts moratoires à calculer au taux descompte officiel majoré de cinq points sans nécessité de mise en demeure préalable.

7. Restitution des paiements indus

Sauf les cas de nullité, annulation et de résiliation du contrat, l'acheteur ne pourra suspendre ou retarder le paiement pour aucun motif que ce soit (y compris l'existence alléguée de vices ou d'un manque de conformité des produits), la faculté d'obtenir la restitution de sommes payées indûment demeurant en tout état de cause sauve.

8. Clause de réserve de propriété

En cas d'accords contractuels prévoyant que le paiement doit être effectué, en tout ou en partie, après la livraison, ITALGRANITI GROUP demeurera propriétaire des produits livrés jusqu'au paiement de la totalité du prix.

9. Garantie

Les produits de ITALGRANITI GROUP sont garantis conformes aux normes UNI-EN en vigueur. Les mentions concernant les poids, les dimensions, la couleur, la tonalité et toutes les autres données que le matériel publicitaire et promotionnel mentionne sont de nature purement indicative et sont dépourvues de tout caractère obligatoire. En tout état de cause, la garantie que fournit ITALGRANITI GROUP est limitée aux produits de premier choix avec un pourcentage de carreaux défectueux n'excédant pas 5% (cinq pour cent) ; il est expressément précisé que la garantie ne s'applique pas aux produits de qualité variable, secondaire ou inférieure et aux produits de stock. Les différences de tonalité ne pourront jamais être considérées comme constituant un vice ou un défaut du produit. La garantie a une durée de deux ans à compter de la date de livraison. La garantie susmentionnée substitue les garanties légalement prévues en ce qui concerne les vices et les défauts et elle exclut toute autre forme de responsabilité de la part de ITALGRANITI GROUP.

10. Réclamations

Sous peine de déchéance, les vices et les défauts apparents doivent être signalés dans les huit jours à compter de la livraison ; les vices et les défauts non visibles doivent être signalés sous peine de déchéance dans les huit jours à compter de la constatation de leur existence. La réclamation devra être adressée à ITALGRANITI GROUP par écrit et devra être effectuée avant toute pose des produits. L'acheteur s'engage à tenir les produits contestés à disposition afin que la présence des défauts puisse être dûment vérifiée. En tout état de cause, ITALGRANITI GROUP ne sera tenu aux dommages et intérêts sauf les cas de dol ou de faute grave, l'éventuelle possibilité de remplacer le produit concerné demeurant sauve.

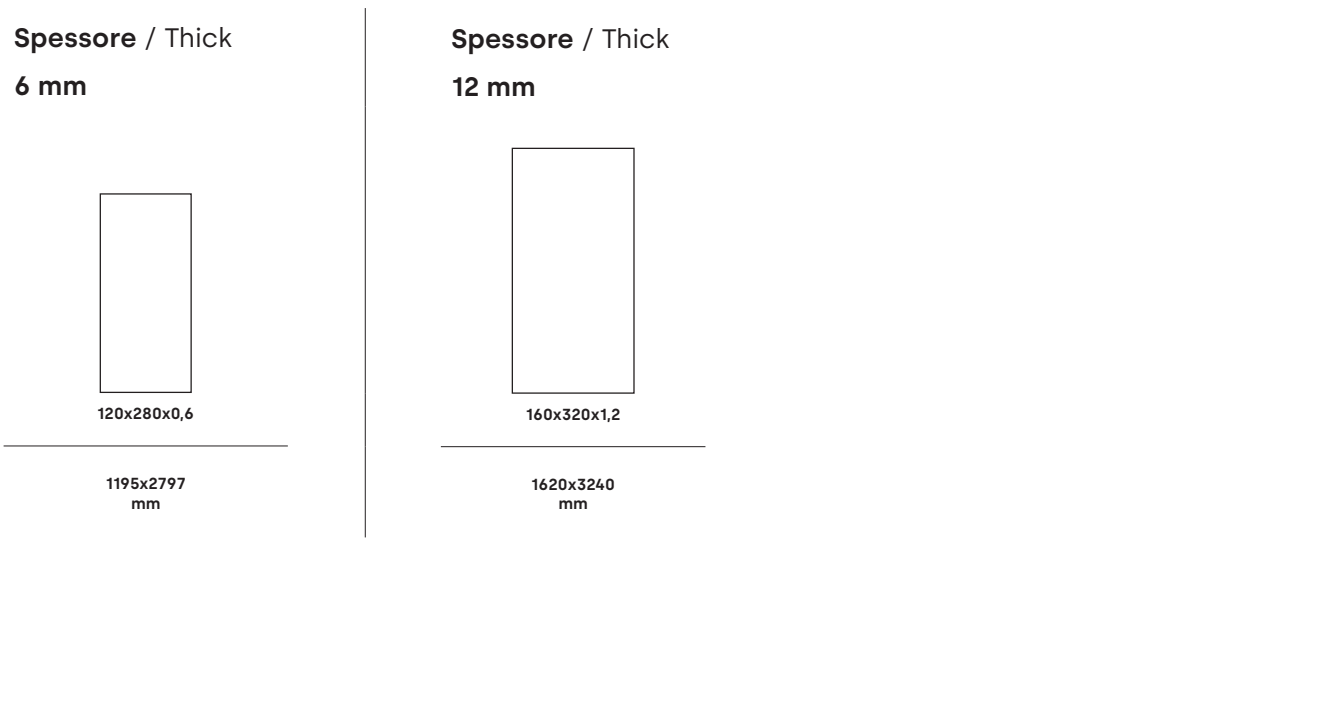
11. Droit applicable et clause d'attribution de juridiction

A l'exception des litiges relatifs au paiement du prix qui restent de la compétence des tribunaux étatiques, toute contestation survenant à l'occasion de l'exécution, de l'interprétation ou de la rupture du présent contrat sera résolue par arbitrage. L'arbitrage est confié à un Collège d'arbitres constitué d'un arbitre nommé par chacune des parties et d'un troisième arbitre nommé d'un commun accord, ou en cas de désaccord, par le Président de la C.C.I.A.A. (Chambre de Commerce) de Modena (Italie) à la demande de la partie la plus diligente. La partie qui entend engager une procédure arbitrale doit notifier à l'autre partie par lettre recommandée le nom de l'arbitre qu'elle a choisi d'insique son acceptation. L'autre partie doit nommer son propre arbitre dans les quinze jours de la réception de la lettre recommandée, en communiquant ladite nomination et l'acception relative dans le délai indiqué. A défaut, l'autre partie sera en droit de demander la nomination d'un second arbitre par le Président de la C.C.I.A.A. (Chambre de Commerce) de Modena (Italie). L'arbitrage a comme siège Modène (Italie), comme langue l'italien et comme loi applicable le droit italien.

12. Politique de confidentialité

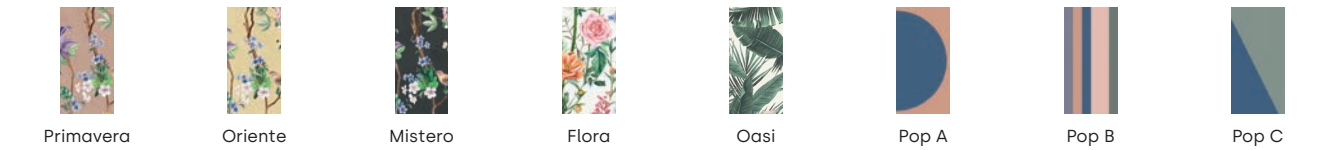
Conformément à l'art. 13 du règlement UE 2016/679 ITALGRANITI GROUP SA, Mandataire de Données, souhaite vous informer que vos données personnelles seront traités uniquement pour cibles commerciales et contractuelles. Pour cela, ils pourront être diffusés aux sujets autorisées internes ou externes à l'entreprise, mais toujours sous le contrôle de ITALGRANITI GROUP SA. Vous pouvez à tout moment faire opposition et exercer vos droits. Merci de vous connecter à www.italgranitigroup.com pour télécharger les documents d'information.

Tabella calibri / Working size chart



Avvertenze e istruzioni per la pulizia / Warning and cleaning instruction

Hinweise und Anleitungen zur Reinigung / Avertissements et instructions pour le nettoyage



AVVERTENZE: Questi decori ceramici sono realizzati mediante processi tecnologici ad elevata componente artigianale, lievi differenze superficiali sono perciò da considerarsi peculiarità del prodotto e non ne costituiscono difetto. Si consiglia di pulire con acqua o detersigenti a pH neutro, nel caso di sporco ostinato è consigliato utilizzare ammoniaca o candeggina, possibilmente diluite con acqua. Non utilizzare per la pulizia prodotti anticalcare.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: non utilizzare prodotti a base acida, solventi e alcool. Utilizzare prodotti a PH neutro, acqua e in generale prodotti da banco della grande distribuzione avendo cura di verifica l'etichetta che riporta le caratteristiche chimiche del prodotto. Non utilizzare assolutamente spugne abrasive, paste abrasive o qualsiasi elemento graffiante. NB: Se l'acqua ed il detergente scelto, non bastassero per eliminare i residui post-posa che potrebbero essere rimasti perché non sono state seguite queste indicazioni, utilizzare un acido tamponato seguendo le indicazioni riportate dal produttore, ma, prima di utilizzarlo, testarlo su una piastrella non posata oppure in una porzione di materiale non visibile, per verificare che non si creino danni sulla superfcie del prodotto.

HINWEIS: Diese keramischen Dekorationen werden in technologischen Verfahren mit hohem handwerklichen Eingriff hergestellt; leichte Oberflächenunterschiede sind daher als Eigenheiten des Produktes zu betrachten und stellen keinen Mangel dar. Es ist ratsam, mit Wasser oder pH-neutralen Reinigungsmitteln zu reinigen; bei hartnäckigen Verschmutzungen empfiehlt sich die Verwendung von Ammoniak oder Bleichmittel, eventuell mit Wasser verdünnt. Zur Reinigung keine Anti-Kalk-Produkte verwenden.

REINIGUNGSHINWEISE. Keine Produkte auf Säurebasis, Lösungsmittel und Alkohol verwenden. pH-neutrale Produkte, Wasser und im Allgemeinen herkömmliche Produkte verwenden, und immer das Etikett mit den chemischen Eigenschaften des Produkts beachten. Auf keinen Fall dürfen Scheuerschwämme, Scheuerpasten oder sonstige kratzende Elemente verwendet werden. Merke: Wenn Wasser und das gewählte Reinigungsmittel nicht ausreichen, um etwaige Rückstände nach dem Verlegen zu entfernen, die aufgrund der Nichtbeachtung dieser Anweisungen zurückgeblieben sind, eine gepuf-ferte Säure gemäß den Anweisungen des Herstellers verwenden, und vor der Verwendung an einer nicht verlegten Fliese oder an einem nicht sichtbaren Teil des Materials testen, um sicherzustellen, dass die Oberfläche des Produkts nicht beschädigt wird.

WARNING: these ceramic decorations are made using technological processes with a high level of craftsmanship; slight surface differences are therefore to be considered as characteristics of the product and do not constitute a defect. It is recommended to clean with water or pH-neutral detergents; in the case of persistent dirt, it is recommended to use ammonia or bleach, possibly diluted with water. Do not use descaling products for cleaning.

CLEANING INSTRUCTIONS. Do not use acid-based products, solvents and alcohol. Use pH-neutral products, water and generally over-the-counter products from department stores, taking care to check the label showing the chemical features of the product. Under no circumstances should abrasive sponges, scouring pastes or any scratching elements be used. Note: If water and the chosen cleaning agent are not sufficient to remove any post-application residue that may have remained because these instructions were not followed, use a buffered acid according to the manufacturer's instructions, but test it on a tile not installed yet or on a non-visible portion of the material before use to ensure that no damage is caused to the surface of the product.

AVERTISSEMENTS : Ces décors en céramique sont réalisés suivant des processus technologiques à forte composante artisanale ; par conséquent de légères différences visibles à leur surface doivent être considérées comme des spécificités du produit et ne constituent pas un défaut. Il est conseillé de les nettoyer avec de l'eau ou des détergents à pH neutre. En cas de taches tenaces, il est conseillé d'utiliser de l'ammoniac ou de l'eau de Javel, si possible dilués dans l'eau. Ne pas utiliser de produits de nettoyage anti-calcaire.

INSTRUCTIONS POUR LE NETTOYAGE: Ne pas utiliser de produits à base d'acide, de solvants ni d'alcool. Utiliser des produits à pH neutre, de l'eau et, en règle générale, des produits disponibles dans le commerce en ayant soin de vérifier l'étiquette mentionnant les caractéristiques chimiques du produit. Ne jamais utiliser d'éponges abrasives, de pâtes abrasives ni aucun autre outil pouvant rayer la surface. Remarque : Si l'eau et le détergent choisi ne suffisent pas pour éliminer les résidus de pose qui pourraient être restés en raison du non-respect de ces instructions, utiliser un acide tamponné en suivant les indications fournies par le producteur. Avant de l'utiliser, le tester sur un carreau non posé ou sur

une partie posée non visible afin de vous assurer qu'il n'endommage pas la surface du produit.

Simbologia / Symbol captions

Fascia prezzo / Price band

- Fascia prezzo al mq.
Price band per m2
Preisgruppe/ m²
Fourchette de prix/m²
- Fascia prezzo al pezzo
Price band per piece
Preisgruppe / Stück
Fourchette de prix/pièce

Traffico / Traffic



Traffico medio
Medium traffic
Mittlere belastung
Trafic moyen



Traffico pesante
Heavy traffic
Hohe belastung
Trafic intense

IT

Gres porcellanato ideale per aree residenziali e commerciali leggere soggette ad usura causata da un livello di calpestio medio come: ristoranti, uffici, negozi, hotel, business lounge, ecc. Sono esclusi passaggi obbligati ed aree adiacenti ad uscite esterne.

DE

Ideales Feinsteinzeug für leicht belastete Wohn- und Gewerbebereiche, die der Abnutzung durch eine mittlere Begehungsfrequenz ausgesetzt sind, z.B.: Restaurants, Büros, Geschäfte, Hotels, Business-Lounges, usw. Ausgeschlossen sind Pflichtpassagen und Bereiche neben externen Ausgängen.

IT

Gres porcellanato ideale per tutte le destinazioni d'uso, incluse le aree pubbliche e commerciali soggette ad usura causata da un livello di calpestio elevato come: aeroporti, centri commerciali, luoghi di culto, scuole, musei, ospedali, ecc.

DE

Ideales Feinsteinzeug für alle Bestimmungszwecke, einschließlich öffentliche und gewerbliche Bereiche, die der Abnutzung durch eine starke Begehungsfrequenz ausgesetzt sind, z.B.: Flughäfen, Einkaufscenter, Kultstätten, Schulen, Museen, Krankenhäuser, usw.

EN

Porcelain stoneware is ideal for residential and light-duty commercial areas subject to wear from medium-level foot traffic, such as restaurants, offices, shops, hotels, business lounges etc. Not suitable for passageways and areas near entrances/exits.

FR

Grès cérame idéal pour les espaces résidentiels et commerciaux légers sujets à usure causée par un niveau de trafic moyen, tels que: restaurants, bureaux, magasins, hôtels, business lounge, etc. Sont exclues les voies de passage obligé et les zones jouxtant les sorties donnant sur l'extérieur.

EN

Porcelain stoneware is ideal for all intended uses, including public and commercial areas subject to wear from intensive foot traffic such as airports, shopping malls, places of worship, schools, museums, hospitals etc.

FR

Grès cérame idéal pour tous usages, y compris les espaces publics et commerciaux sujets à usure causée par un niveau de trafic intense, tels que: aéroports, centres commerciaux, lieux de culte, établissements scolaires, musées, hôpitaux, etc

Unità di brillantezza / Gloss unit



Unità di brillantezza
Gloss unit
Glanzeinheit
Unité de brillance

IT

I valori vengono espressi in unità di brillantezza (GU gloss unit) e si riferiscono a una scala di brillantezza che varia da 0 (per la superficie molto opaca) a 100 (per la superficie molto lucida). Nel nostro caso specifico: Valori > 80 = Superficie molto brillante ----- 30 < Valori > 60 = Superficie semilucida

EN

Values are in gloss units (GU) and refer to a gloss scale running from 0 (for very matte surfaces) to 100 (for very glossy surfaces). In our specific case: Values > 80 = Very glossy surface ----- 30 < Values > 60 = Semigloss surface

DE

Die Werte sind in Glanzeinheiten (GU gloss unit) ausgedrückt und beziehen sich auf eine Glanzskala, die von 0 (für sehr matte Oberflächen) bis 100 (für stark glänzende Oberflächen) reicht. In unserem spezifischen Fall: Werte > 80 = Sehr glänzende Oberfläche ----- 30 < Werte > 60 = Halbglanz-Oberfläche

FR

Les valeurs sont exprimées en unité de brillance (GU gloss unit) et se réfèrent à une échelle de brillance qui varie de 0 (pour la surface la plus opaque) à 100 (pour la surface très brillante). Dans le cas des présents produits : Valeurs > 80 = Surface très brillante ----- 30 < Valeurs > 60 = Surface semi-brillante

Info tecniche / Technical info



Resistenza alla flessione
Bending strength
Biegefestigkeit
Résistance à la flexion



Resistenza al gelo
Frost resistance
Frostbeständigkeit
Résistance au gel



Resistenza alle macchie
Stain resistance
Fleckenbeständigkeit
Résistance aux taches



Resistenza all'attacco chimico
Resistance to chemicals
Chemische beständigkeit
Résistance à l'attaque chimique



Antiscivolo
Antislip
Rutschfestigkeit
Antidérapant

Variazioni di stonalizzazione / Shade variation guideline



V1 Low
Aspetto uniforme
Uniform appearance
Einheitliches aussehen
Aspect uniforme



V2 Moderate
Lieve variazione
Light variation
Geringe abweichung
Légère variation



V3 High
Alta variazione
High variation
Hohe Abweichung
Variation haute



V4 Substantial
Forte stonalizzazione
Substantial variation
Akzentuierte abweichung
Effet dénuancé tres accentué

Italgraniti Group si riserva la facoltà esclusiva di modificare e sostituire, anche solo parzialmente, i prodotti illustrati in questo catalogo senza l'obbligo di darne preavviso. Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte ed aggiornate al momento della stampa, pertanto i dati elencati possono subire variazioni. I colori e le tonalità delle piastrelle qui riprodotti sono indicativi.

Per approfondimenti consulta i nostri video tutorial sul sito e sul canale YouTube.

Italgraniti Group behält sich das Recht vor, Teile der in diesem Katalog aufgeführten Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern oder zu ersetzen. Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten und sind zum Ausgabedatums richtiggestellt worden. Jeweilige Veränderungen entsprechender Angaben sind somit vorbehalten. Die her abgebildeten Farbtöne der Fliesen sind lediglich zur Orientierung gedacht.

Weitere Informationen finden Sie in unseren Video-Tutorials auf der Website und auf dem YouTube-Kanal.

Italgraniti Group reserves the right to modify and replace the materials illustrated in this catalogue, even only partially and with no obligation to give notice thereof. The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge and updated at the catalogue printing time; therefore the listed data can be altered. The colours and shades shown here are only indicative.

For more details, check our tutorial videos on the website and on YouTube.

Italgraniti Group se réserve le droit de modifier et de replacer sans aucun préavis, même partiellement, les articles présentés dans ce dépliant. Les reinsegnements données dans ce catalogue sont le plus possible exacts et ajournés au moment où le catalogue est imprimé, c'est pourquoi les données peuvent subir de variations. Les couleurs et les tonalités des carreaux ici reproduits sont indicatives.

Pour plus d'informations, regardez les vidéos disponibles sur notre site et sur notre chaîne YouTube.



Website



italgranitigroup.com

Italgraniti Group S.p.A.

Via Radici in Piano 355

41043 Formigine - Modena - Italy

Tel +39 059 888411

Fax +39 059 848808

www.italgranitigroup.com

info@italgranitigroup.com

project.department@italgranitigroup.com

Flagship Store

Via Statuto 21

20121 - Milano - Italy

Tel +39 02 84567687

milano@italgranitigroup.com



IMPRONTA
SUPERIOR ITALIAN PORCELAIN



italgranitigroup.com

